

# JVC

- EN** INSTRUCTION MANUAL
- CZ** NÁVOD K POUŽITÍ
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- SK** NÁVOD NA POUŽITIE
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- RO** MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
- BG** РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



Internet/DAB+ Audio System

**RA-E981B**



## INTRODUCTION

- Thank you for buying our product.
- Please read through these operating instructions, so you will know how to operate your equipment properly. After you finished reading the instructions manual, put it away in a safe place for future reference.

## SAFETY

### General

- Do not drop the device and do not expose it to liquid, moisture or humidity. These might lead to damage to the device.
- If the device is moved from a cold environment into a warmer one, do let it adapt to the new temperature before operate the device. Otherwise, it might lead to condensation and cause malfunctions in the device.
- Do not use the device in the dust environment as dust can damage the interior electronic components and lead to malfunctions in the device.
- Protect the device from strong vibrations and place it on stable surfaces.
- Do not attempt to disassembly the device.
- If the device is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- To maintain the compliance with the WiFi RF exposure requirement, place the product at least 20 cm from nearby persons except when operating the controls.

### Power adaptor

- Only use the power adaptor delivered with the device.
- The socket outlet should be installed near the device and should be easily accessible.
- Never touch the power plug with wet hands and never pull on the power cable when pulling the plug out of the power socket.
- Make sure the electrical voltage specified on the device and its power plug is corresponding to the voltage of the power socket. Incorrect voltage will destroy the device.

### Risks associated with high volumes

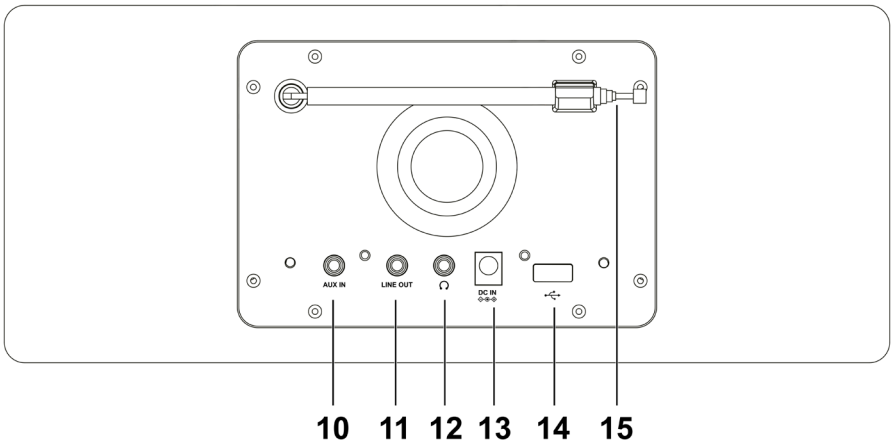
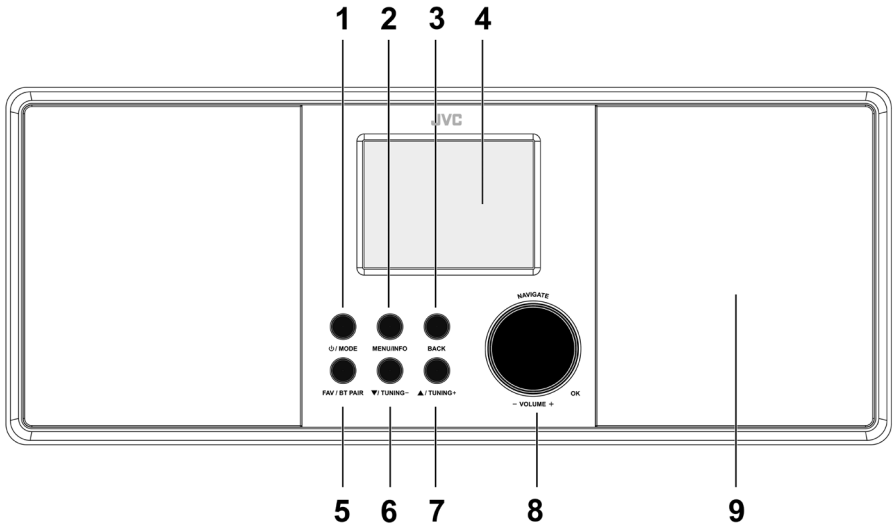


Connect headphones with volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some headphones at high volume settings can result in hearing damage. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

### Battery handling and usage













- Only adults should handle battery. Do not allow a child to use this apparatus unless the battery cover is securely attached.
- Remove batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period. The incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst, therefore:
  - Do not mix battery types, e.g. alkaline with zinc carbonate.
  - When inserting new batteries, replace all batteries at the same time.
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

# PRODUCT OVERVIEW AND CONTROL BUTTONS



- |                                       |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1. <b>⏻/MODE</b> button               | 9. Speakers              |
| 2. <b>MENU/INFO</b> button            | 10. AUX IN socket        |
| 3. <b>BACK</b> button                 | 11. Line Out socket      |
| 4. Display                            | 12. Headphone out socket |
| 5. <b>FAV/BT PAIR</b> button          | 13. DC IN socket         |
| 6. <b>▼/TUNING-</b> button            | 14. USB port             |
| 7. <b>▲/TUNING+</b> button            | 15. Antenna              |
| 8. <b>NAVIGATE / VOLUME / OK</b> knob |                          |

## REMOTE CONTROL BUTTONS

	Device power on/off; alarm off
	Sleep setting
<b>MODE</b>	Open, close mode selection
<b>MENU</b>	Press to open, close menu
<b>ALARM</b>	Alarm setting
<b>SHUFFLE / REPEAT</b>	Music: random and repeat playback
	Previous track; FM: Press and hold to search for the previous station
	Start playback; pause playback
	Next track; FM: Press and hold to search for the next station
<b>BT PAIR</b>	Press and hold to BT discoverable under BT mode
<b>EQ</b>	Select equalizer preset
	Increase volume
	Decrease volume
	Mute, unmute
<b>OK</b> <small>(SCAN)</small>	Confirm entry; FM: Scan; Playing: Press to view the picture or information in the full-screen size
	Move up; FM: Set frequency
	Move down; FM: Set frequency
	Move left, step back
	Move right, step next
<b>1-10/0</b>	Number buttons: Press and hold to save station, press to retrieve saved favorite station
<b>FAV</b>	Select favorite stations
<b>INFO</b>	Display FM mode info (Name, PTY, RT, frequency) Display DAB mode info (Station, track, artist etc.)

## To install the batteries

Lift off the battery compartment cover from the rear of the remote control. Insert 2 x 1,5V AAA size batteries in accordance with the diagram in the battery compartment. Take care to observe the correct polarity.

## Remote control operation

To operate the unit with the remote control, point the remote handset at the remote sensor on the front panel and press the appropriate button on the remote handset.

The remote works best within a range of 6 ~ 7 meters from the front panel and on an angle of 30 degrees. Bright sunlight or room light conditions can interfere with the remote control. If the remote operation is unsatisfactory or stops working entirely, first try replacing the remote batteries, then try reducing the room lighting conditions.

# GETTING STARTED

## CONNECTION AND PREPARATION

Connect the power adaptor to the back of device and plug it into power socket. Switch on the device, it starts up.

Pull out the rod DAB/FM antenna for DAB and FM reception.

### Connecting to the network

- A broadband connection in combination with a wireless access point, router or similar network device.
- The network device needs to support WiFi (802.11 b/g/n) wireless connection. Make sure you have setup the wireless network and you have the WEP, WPA or WPA2 security password to activate the connection. You may also use the WPS (WiFi Protected Setup) function for easy pairing between the network device and **JVC RA-E981B**. Check if the light indicators on the network device are in appropriate status.

### Connecting the line out

Use a standard audio cable to connect from the line out socket on the back of the device to the external device.

### Connecting the headphones

Turn the volume down before using the headphones. Inset the headphone plug (standard 3,5 mm) into the headphone socket at the front of the device.

## GENERAL DEVICE FUNCTIONS

### Power on/off

Press and hold **⏻/MODE** on the device or press **⏻** on the remote control to switch to standby mode. The time, date and any active alarm times display on the screen. Switch on with the same button.

### Mode selection

Press **⏻/MODE** on the device or **MODE** on the remote control to select modes. Rotate the knob or press **◀/▶** on the remote control to select mode. Press **OK** to confirm.

### Menu operation

Press and hold **MENU/INFO** on the device or **MENU** on the remote control to open the menu. Press again to close the menu and return to playing screen. On the menu, rotate the knob or press **▲/▼** on the remote control to move along the entries. Press **OK** to confirm. Press **BACK** on the device or **◀** on the remote control to step back.

## Volume

Rotate the volume knob or press  $\text{⏮}/\text{⏭}$  on the remote control to adjust the volume. Switch off the sound by pressing  $\text{⏸}$  on the remote control.

## Presets

To store an radio preset, press and hold **FAV/BT PAIR** on the device or **FAV** on the remote control, the display shows the **"Save to Preset"** screen. Select one of the 10 presets, press **OK** to confirm.

To select a preset, press **FAV/BT PAIR** on the device or **FAV** on the remote control, the display shows the **"Recall from Preset"** screen. Select one of the listed preset stations, press **OK** to confirm.

Shortcut to preset recall 1-10 favorite stations by directly pressing numbers directly on the remote control.

When a preset station is playing, it shows **★ 1**, **★ 2**, etc. at the bottom of the screen.

## Now playing information

While stream/DAB/FM is playing, the screen shows some information about the station, press **MENU/INFO** on the device or **INFO** on the remote control to view.

*NOTE: The device may process large amount of data after a period of operation, no matter in which mode, it will cause the system freeze or malfunction. Reboot the device if necessary.*

## FIRST-TIME SETUP

### Selecting the menu language

Rotate the knob to select the menu language you want from the list and press **OK** to confirm. When powering the device on for the first time, it displays information of privacy policy. Press **OK** to continue. Then a setup wizard appears for helping you setup the main use of the device. Select **"YES"** and confirm your selection and launch the setup wizard. Setup wizard helps you setup the main use of the device.

*NOTE: If you select "NO", the next window will ask you choose if you want to start the setup wizard again next time you power the device on.*

### Setting date and time

Select **"12"** for 12-hour display format or **"24"** for 24-hour display format. If you select the 12-hour format, the display shows **"AM"** in the morning or **"PM"** in the afternoon after the time. After this, the following options are available, to define if the time to be synchronized from radios: **"Update from DAB"**, **"Update from FM"**, **"Update from Network"** or **"No update"**.

*Note: If you choose "Update from Network" you must indicate your time zone in the next window. If you choose "No update", you will have to enter the date and time manually. "AM"/"PM" displays only if you have chosen the 12-hour time format. Select "AM" for the morning hours or "PM" for the afternoon hours.*

Next choose **"ON"** for summer time, otherwise select **"OFF"**.

### Setting network

Firstly the device asks if keep network connected.

*Note: If you want to control the device in all operating modes via the app, select "YES". If choosing "NO", it is not possible to control the device from the app in the (Standby, AUX IN, FM, DAB) operating modes.*

*The power consumption in standby mode will be higher when the network connection is kept up.*

Any WLAN networks found are listed on the display, along with their names. After selecting the network, you will be asked to input a password. To enter the password, use the reel or direction keys on the remote control to move the cursor through the characters and press **OK** to confirm. As each character is selected, the key is built up near the top of the display. There are three options accessible by tuning the navigate reel back before the first characters – Backspace, OK and Cancel.

[WPS] There will be hints for the type of network if your network device supports the WPS function. Use one of the following methods of connection:

- Push button: The device prompts you to press the connect button on the router. It then scans for a ready Push Button Connect network and connects.
- Pin: The device generates an 8-digit code number which you enter into the wireless router, access point, or an external registrar.
- Skip WPS: Enter key as for a standard encrypted network.

For more information on setting up a WPS encrypted network, see your WPS router's instructions.

Device attempts to connect to the selected network. It will show connected if the setup is successful. If connecting fails, it returns to a previous screen to try again. Once completed, press **OK** to quit the setup wizard.

## MODE SELECTION

### INTERNET RADIO, PODCASTS

Device can play thousands of radio stations and podcasts from around the world though a broadband Internet connection. When you select Internet radio or Podcasts mode, the device directly contacts the Frontier Smart Technologies portal to get a list of stations or podcasts. The list menu is provided from the portal, so it is only accessible when the device is connected to the Internet. The contents and submenus may change from time to time. Choose required category and search the station or podcast to listen.

### SPOTIFY CONNECT



Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) to learn how.

*The Spotify Software is subject to third party licenses found here:*

*<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>*

### USB

USB mode plays audio from the USB stick/device after plugging into the USB port. Menus are generated from the folders on the USB stick/device. Browse folders with the navigate reel, back button, shuffle/repeat, or direction keys on the remote control. The display shows folder and file names (not necessarily track names). Once you have found a track you want to play, press **OK** to play. It can be added to **"My playlist"**, press and hold **OK** when the track is playing.

*NOTE: USB port does not support charging. Only support MP3 audio format.*



## DAB+ RADIO

DAB mode receives DAB/DAB+ digital radio and displays information about the station, stream and track playing.

### Scanning for stations

The first time you select DAB radio mode, or if the station list is empty, the radio automatically performs a full scan to see what stations are available.

To start a full scan choose **"Scan"** in the menu.

To start a manual tune choose **"Manual tune"** and the desired frequency.

### Station selection

Press repeatedly ▲/TUNING+ or ▼/TUNING- on the device or ▲/▼ on the remote to select a station from the list. Confirm the selection by pressing the **OK** knob on the device or **OK** on the remote.

### Settings menu

**"Prune invalid"** Once the scan is complete, the radio shows a list of available stations. To remove all invalid stations (marked with "?") that are listed but not available choose this option.

**"Dynamic range compression (DRC)"** If you are listening to music with a high dynamic range in a noisy environment, you may wish to compress the audio dynamic range. This makes quiet sounds louder, and loud sounds quieter. You can change DRC as off, low or high.

**"Station order"** You can choose the order of the DAB station list to be either Alphanumeric, Ensemble or Valid. Ensemble lists groups of stations that are broadcast together on the same ensemble. Valid lists valid stations first, alphanumerically, then off-air stations.

## FM RADIO

FM radio mode receives analogue radio from the FM band and displays RDS (Radio Data System) information about the station and where broadcast.

### Scanning for stations

To find a station, press **OK**. The frequency display starts to run up as the device scans the FM band. Press the and hold ▲/TUNING+ or ▼/TUNING- on the device or ⏪/⏩ on the remote control to tune next/previous FM radio station that has a strong signal. Briefly press the same buttons on the device or ▲/▼ on the remote to find desired station/frequency.

### Settings menu

**"Scan settings"** By default, FM scans stop at any available station. This may result in a poor signal-to-noise ratio (hiss) from weak stations. To change the scan settings to stop only at stations with good signal strength, select **"YES"** after choosing **"Strong station only?"**.

**"Audio settings"** All stereo stations are reproduced in stereo. For weak stations, this may result in a poor signal-to-noise ratio (hiss). To play weak stations in mono, select **"YES"** after choosing **"Listen in mono only?"**.

## BLUETOOTH

In Bluetooth mode, you can turn on the Bluetooth of your Bluetooth device. Go to the menu and turn Bluetooth discoverable. From your Bluetooth device, search the radio **JVC RA-E981B** to pairing. When it is waiting for pairing, there is a blinking Bluetooth icon at the bottom. If the pairing is successful, the Bluetooth icon becomes steady. Control the music playback from your Bluetooth device.

Control the music playback from your Bluetooth device. Press ⏪/⏩ on the remote control to go back the forward track or go to the next track. Press ⏸ to play or pause the track.

To disconnect from the radio, press and hold **FAV/BT PAIR** on the device or **BT PAIR** on the remote control.

## AUX IN

AUX in mode plays audio from an external source. Turn the volume low on both the radio and, if adjustable, the audio source device. Enter AUX mode, then adjust the volume as required.

## SLEEP

To set the sleep timer, select **"Sleep"** under the Main menu. Or press **z<sup>z</sup>** on the remote control to set. Choose from Sleep OFF, 15, 30, 45 or 60 minutes and confirm. Once you select a sleep period, the system returns to the now playing screen.

## ALARM

There are two versatile wake-up alarms with snooze facility. Each alarm can be set to start in a particular mode.

Select **"Alarms"** under the Main menu to set or change an alarm. Alternately, press **ALARM** on the remote control to configure.

After setup all the parameters, select **"Save"** to activate. The screen shows active alarms with an icon at the bottom left.

At the set time, the alarm will sound. To temporarily silence, press any key excepted pressing **⏻/MODE** or **ALARM** on the device or pressing or **ALARM** on the remote control. You can change the snooze period. The radio returns to standby for the set period, with the silenced alarm icon flashing.

Press **⏻/MODE** or **ALARM** on the device or press or **ALARM** on the remote control to turn off the alarm.

## UNDOK

The device gives a feature of network remote by smartphone or tablet in iOS or Android system. By downloading the assigned app named UNDOK, you can view all the modes the device. Search UNDOK from Google Play or Apple Store, and install it to your smartphone or tablet.



Before using the UNDOK app, make sure the device and the smartphone / tablet are in the same WiFi network. Launch the app. The app initializes and scans for Internet Radio in the network. Tap the device to make the connection.

When prompted, enter the current PIN code. The default PIN is "1234". You can view and edit the current PIN on the Internet Radio in the menu. Select your desired mode in the main page. You may then control the selected mode on your smartphone / tablet and on the display of the device simultaneously.

*NOTE: Be aware that if another smartphone / tablet with the app in the same network have access with the device, the original connection will be cut off.*

## SYSTEM SETTINGS

### EQUALISER

Several preset EQ modes are available: Normal, Flat, Jazz, Rock, Movie, Classic, Pop, News and My EQ. Press to **EQ** select. A user-defined setting is available; create your own EQ with custom bass, treble settings.

### NETWORK

**"Network wizard"** Enter to search AP SSID, then input the WEP / WPA key or choose Push Button/Pin/Skip WPS to connect to the wireless network.

**"PBC Wlan setup"** Push Button Configuration, it is to connect the AP that supports WPS (WiFi Protected Setup).

**"View settings"** View the information of current connected network: Active connection, MAC address, Wlan region, DHCP, SSID, IP address, Subnet mask, Gateway address, Primary DNS and Secondary DNS.

**"Manual settings"** Enable or disable DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Input the SSID, WEP / WPA key and/or other configuration.

**"NetRemote PIN Setup"** Here you can view and edit the NetRemote PIN. The default NetRemote PIN is: 1234. The NetRemote PIN is required when you want to connect a smartphone or Tablet PC to your radio using the feature mentioned in **First-time Setup**.

**"Network profile"** The device remembers the last four wireless networks it has connected to, and automatically tries to connect to whichever one of them it can find. From here you can see the list of registered networks. You can delete unwanted networks.

**"Clear network settings"** Select **"YES"** to clear all the current network settings. Select **"NO"** to cancel.

**"Keep network connected"** If you choose to keep network connected, the WiFi will not disconnect even you are in standby mode or non-network mode. This option allows the device to be ready for UNDOK and Spotify Connect connection in any modes.

### TIME/DATE

Set the time manually or Auto update, Time format, Time zone, Daylight savings and Standby format. Details can be referred to Setting date and time under **First-time Setup**.

### LANGUAGE

The default language is English. Change it as your preference. Available languages: English, Danish, Dutch, Finnish, French, German, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Spanish, Swedish, Turkish.

### FACTORY RESET

Resetting all user settings to default values, so that time and date, network configuration and presets are lost. However, current software version of the radio is maintained.

### SOFTWARE UPDATE

**"Auto-check setting"** This option automatically checks for new updates from time to time. Automatic updating is enabled by default.

**"Check now"** Search for available updates immediately. You will be asked if you want to go ahead with download and installation of an update. After a software upgrade, all user settings are maintained.

*NOTE: Before starting a software upgrade, ensure that the radio is plugged into a stable main power connection. Disconnecting power during an upgrade may permanently damage the unit.*

## SETUP WIZARD

With this function, you can start the setup wizard at any time. Any parameters or stations entered already are not deleted. For more information, please read the Section **First-time Setup**.

## INFO

View the firmware version and the radio ID.

## PRIVACY POLICY

View the information of Privacy Policy.

## BACKLIGHT

You may change the backlight of each environment (power on level or standby) to High, Medium, Low or Auto. And adjust the timeout duration which the radio turns to standby backlight level when it has not been controlled.

## MAINTENANCE / CLEANING

- Always power off the unit when cleaning it.
- Never use any harsh or strong solvents to clean the device since these may damage the surface of the device. Dry, soft cloth is appropriate, however, if the device is extremely dirty, it may be wiped off with a slightly moist cloth. Make sure the device is dried off after cleaning.

When you are necessary to ship the device, store it in its original package. Save the package for this purpose.

## TRADEMARKS

Apple®, iPhone® and iPad® are trademarks, App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the USA and other countries.

Google® and Android® are trademarks of Google Inc.

Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

The Spotify® logo, Spotify® and Spotify® Connect are registered trademarks of Spotify Ltd.

UNDOK is a trademark of Frontier Smart Technologies Ltd.

*Other names and products can be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.*

## TROUBLESHOOTING

ERROR	REMEDY
The device does not switch on.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check if the power adaptor is connected properly.</li></ul>
No sound.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Turn on the sound as it may be muted .</li><li>• Increase the volume.</li><li>• Pull any connected headphone or speaker from the connector jack.</li></ul>
No network connection can be established.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the WLAN function.</li><li>• Try to set an IP address at the device.</li><li>• Activate the DHCP function on the router and make the connection again at the device.</li><li>• A firewall is activated on the network &gt; set the respective program in such a way that access is possible.</li><li>• Reboot the router</li></ul>
WiFi connection cannot be established.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the availability of WLAN network on the router.</li><li>• Place the device closer to the router.</li><li>• Make sure the password is correct.</li><li>• Check the network as well as the access point and firewall.</li></ul>
No station is found.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The station may not be available currently, try again later.</li><li>• The link of the station is changed or the station no longer transmits &gt; ask the provider for information.</li><li>• The link of manual added station may not be correct, check and change it.</li></ul>
Hiss in FM mode.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check/move the FM antenna.</li><li>• Move the radio.</li></ul>
No stations available / burbling / intermittent in DAB mode.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Move the radio.</li><li>• Rescan local stations only (high-strength).</li><li>• Check the local DAB coverage.</li></ul>
Alarm does not work.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Switch on the alarm.</li><li>• Due to the volume setting, refer to the solutions of “No sound”.</li><li>• The source of alarm was set to be station but there is no network connection. Change the source of alarm or reconfigure the connection.</li></ul>
All other undetermined cases.	The smart radio may process large amount of data after a period of operation, no matter in which mode, it will cause the system freeze or malfunction. Reboot the device if necessary.
	The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.
	The device may malfunction when used in areas with strong radio interference. The device will work properly again once there is no more interference.

## SPECIFICATIONS

### GENERAL

Power Supply	Power Adaptor, 12 V / 1500 mA
Power consumption	18 W
Standby Power consumption	< 1 W
Networked Standby Power consumption	< 2 W
Remote Control Power Supply	2 x 1,5V AAA battery
Display	2,8", 320 x 240 pxl, TFT colour display
Weight	Approx. 1,8 kg
Dimensions	302 (L) x 125 (H) x 175 (D) mm
Operation temperature	+5°C – +35°C

### NETWORK SECTION

Network supported	WiFi IEEE 802.11b/g/n wireless
Encrypted key	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Max. radio frequency power transmitted	< 20 dBm

### RADIO SECTION

FM Frequency Range	87,5 – 108 MHz
DAB+ Frequency Range	174,928 – 239,200 MHz
Presets	DAB+ 40 / FM 40 / IR 40 / Spotify 10

### BLUETOOTH SECTION

Bluetooth	V4.2 - Supports A2DP, AVRCP profiles
BT Frequency Range	2402 – 2480 MHz
EIRP	14,784 dBm

### AUDIO SECTION

Power output	2 x 5 Watts RMS
--------------	-----------------

**WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.**

### PACKAGE CONTENTS

Internet/DAB+ Audio System, Power adaptor, Remote control, 2 x 1,5V AAA batteries, Audio cable with 3,5 mm jack at both ends, User manual



**WARNING:** DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

**Disposal of old Electrical & Electronic Equipment  
(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type RA-E981B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)

## ÚVOD

- Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku.
- Přečtěte si prosím tento návod k použití, abyste věděli, jak správně tento přístroj ovládat. Po přečtení návodu k použití jej uložte na bezpečné místo k možnému pozdějšímu využití.

## BEZPEČNOST

### Všeobecná ustanovení

- Chraňte přístroj před pádem a nevystavujte jej kapalinám, mokru ani vlhkosti. Mohlo by dojít k jeho poškození.
- Pokud přístroj přesunujete ze studeného do teplejšího prostředí, nechte jej před uvedením do provozu přizpůsobit nové teplotě. Jinak může dojít ke kondenzaci a nefunkčnosti přístroje.
- Nepoužívejte přístroj v prašném prostředí, protože prach může poškodit vnitřní elektronické součásti a vést k nefunkčnosti přístroje.
- Chraňte přístroj před silnými vibracemi a umísťujte jej na stabilní povrchy.
- Nepokoušejte se přístroj rozebrat.
- Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky vytažením elektrické zástrčky. Zabráňte tím riziku požáru.
- Větrání by nemělo být blokováno zakrytím větracích otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, závěsy atd.
- Nepokládejte na přístroj žádné zdroje otevřeného ohně, například zapálené svíčky.
- Abyste splnili požadavek na vystavení se rádiovým vlnám WiFi, umístěte výrobek alespoň 20 cm od osob, které se nacházejí v blízkosti, kromě případů, kdy používáte ovládací prvky.

### Napájecí adaptér

- Používejte pouze napájecí adaptér dodaný se zařízením.
- Zásuvka by měla být instalována v blízkosti zařízení a měla by být snadno přístupná.
- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokryma rukama a při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za napájecí kabel.
- Ujistěte se, že elektrické napětí uvedené na přístroji a jeho napájecí zástrčce odpovídá napětí v elektrické zásuvce. Nesprávné napětí způsobí zničení zařízení.

### Rizika související s vysokou hlasitostí



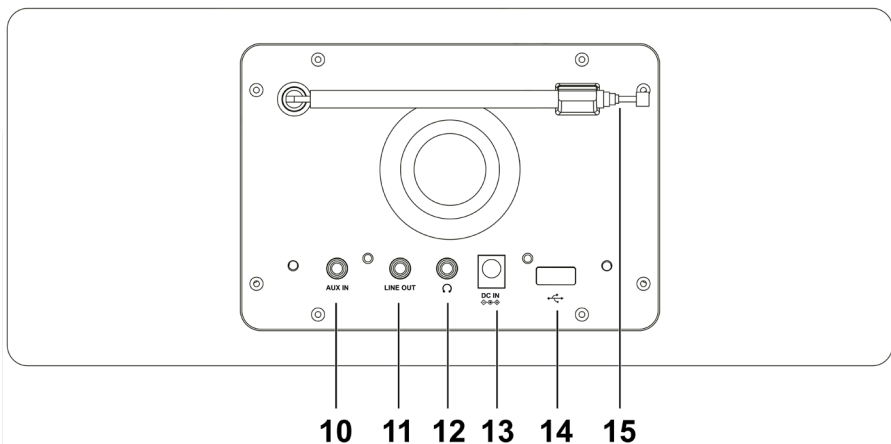
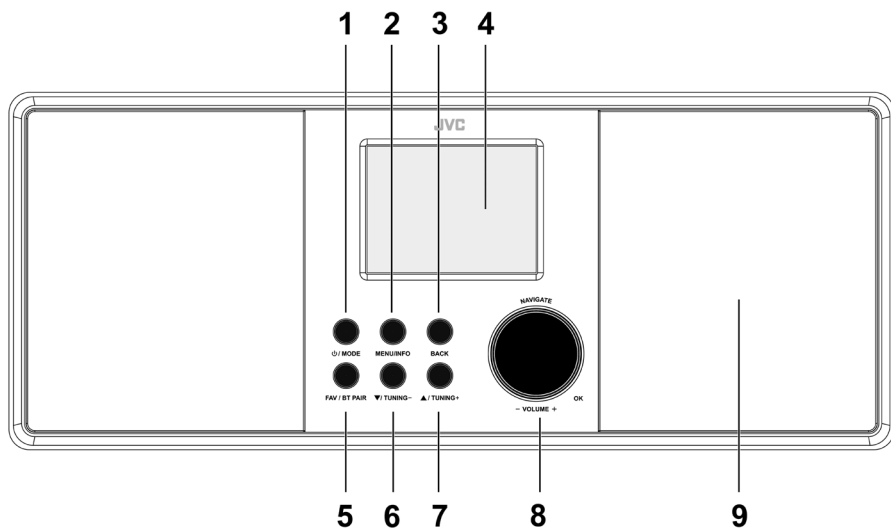
Připojte sluchátka s hlasitostí nastavenou na nízkou úroveň a v případě potřeby ji zvyšte. Delší poslech s vysokou hlasitostí může v případě některých sluchátek způsobit poškození sluchu. Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouhodobě při vysoké úrovni hlasitosti.

### Manipulace s bateriemi a jejich používání

- S baterií by měli manipulovat pouze dospělí. Nedovolte, aby tento přístroj používaly děti, pokud kryt baterie není bezpečně připevněn.
- Baterie vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudou delší dobu používány. Nesprávné používání baterií může způsobit únik elektrolytu, korozi prostoru pro baterie nebo zapříčinit prasknutí baterií, proto:
  - Nekombinujte různé typy baterií, např. zásadité se zinko-karbonovými.
  - Při vkládání nových baterií vyměňte všechny baterie současně.
- Baterie obsahují chemické látky, proto by měly být řádně zlikvidovány.















## VYOBRAZENÍ VÝROBKU A TLAČÍTKA OVLÁDÁNÍ



- |   |   |
|---|---|
| 1. Tlačítko <b>⏻/MODE</b>                     | 9. Reprodukory                            |
| 2. Tlačítko <b>MENU/INFO</b>                  | 10. Zdířka externího vstupu AUX IN        |
| 3. Tlačítko <b>BACK</b>                       | 11. Zdířka linkového výstupu Line Out     |
| 4. Displej                                    | 12. Zdířka výstupu sluchátek              |
| 5. Tlačítko <b>FAV/BT PAIR</b>                | 13. Zdířka napájení stejnosměrným proudem |
| 6. Tlačítko <b>▼/TUNING-</b>                  | 14. Vstup USB                             |
| 7. Tlačítko <b>▲/TUNING+</b>                  | 15. Anténa                                |
| 8. Ovládací knoflík <b>NAVIGATE/VOLUME/OK</b> |   |

## TLAČÍTKA DÁLKOVÉHO OVLADAČE

	Zapnutí/vypnutí zařízení; vypnutí budíku
	Nastavení režimu spánku
<b>MODE</b>	Otevřít/zavřít výběr režimu
<b>MENU</b>	Stisknutím otevřete/zavřete Menu
<b>ALARM</b>	Nastavení budíku
<b>SHUFFLE / REPEAT</b>	Hudba: náhodné a opakované přehrávání
	Předchozí stopa; FM: stisknutím a podržením vyhledáte předchozí stanici
	Spuštění přehrávání; pozastavení přehrávání
	Další stopa; FM: stisknutím a podržením vyhledáte následující stanici
<b>BT PAIR</b>	Stisknutím a podržením se stane zařízení viditelným pro párování v režimu BT
<b>EQ</b>	Výběr ekvalizéru
	Zvýšení hlasitosti
	Snížení hlasitosti
	Vypnou/zapnout zvuk
<b>OK (SCAN)</b>	Potvrdit zadání; FM: vyhledávání; Přehrávání: stisknutím zobrazíte informace přes celou obrazovku
	Pohyb nahoru; FM: nastavení frekvence
	Pohyb dolů; FM: nastavení frekvence
	Pohyb doleva, krok zpět
	Pohyb doprava, krok vpřed
<b>1-10/0</b>	Číselná tlačítka: stisknutím a podržením uložíte stanici, stisknutím vyvoláte uloženou oblíbenou stanici
<b>FAV</b>	Předvolby oblíbených stanic
<b>INFO</b>	Zobrazení informací o režimu FM (název, PTY, RT, frekvence) Zobrazení informací o režimu DAB (stative, stopa, interpret atd.)

## Instalace baterií

Sejměte kryt prostoru pro baterie na zadní straně dálkového ovladače. Vložte 2 x 1,5 V baterie velikosti AAA podle nákresu v prostoru na baterie. Dbejte na správnou polaritu.

## Používání dálkového ovládání

Chcete-li přístroj ovládat pomocí dálkového ovladače, namiřte jej na senzor dálkového ovládání na předním panelu a stiskněte příslušné tlačítko na dálkovém ovladači.

Dálkový ovladač nejlépe funguje v dosahu 6 až 7 metrů od předního panelu a v úhlu do 30 stupňů. Dálkové ovládání může být rušeno jasným slunečním světlem nebo světelnými podmínkami v místnosti. Pokud dálkové ovládání uspokojivě nefunguje nebo přestane fungovat úplně, zkuste nejprve vyměnit jeho baterie a poté zkuste snížit osvětlení místnosti.

## ZAČÍNÁME

### PŘIPOJENÍ A PŘÍPRAVA

Připojte napájecí adaptér k zadní části přístroje a zapojte jej do zásuvky. Zapnutím spusťte přístroj.

Vytáhněte tyčovou anténu DAB/FM pro příjem DAB a FM.

#### Připojení k síti

- Širokopásmové připojení v kombinaci s bezdrátovým přístupovým bodem, routerem nebo podobným síťovým zařízením.
- Síťové zařízení musí podporovat bezdrátové připojení WiFi (802.11 b/g/n). Ujistěte se, že jste správně nastavili bezdrátovou síť a máte bezpečnostní heslo WEP, WPA nebo WPA2 pro aktivaci připojení. Můžete také použít funkci WPS (WiFi Protected Setup) pro snadné spárování mezi síťovým zařízením a přístrojem **JVC RA-E981B**. Zkontrolujte, zda jsou světelné indikátory na síťovém zařízení ve správném stavu.

#### Připojení linkového výstupu

Pomocí standardního zvukového kabelu provedte připojení ze zdířky pro linkový výstup na zadní straně zařízení k externímu zařízení.

#### Připojení sluchátek

Před použitím sluchátek snižte hlasitost. Zapojte konektor sluchátek (standardně 3,5 mm) do zdířky pro sluchátka na přední straně zařízení.

## ZÁKLADNÍ FUNKCE PŘÍSTROJE

### Zapnutí/vypnutí

Stisknutím a podržením tlačítka **⏻/MODE** na zařízení nebo stisknutím tlačítka **⏻** na dálkovém ovladači přepnete do pohotovostního režimu. Na obrazovce se zobrazí čas, datum a všechny aktivní časy budíků. Přístroj zapnete stejným tlačítkem.

### Volba režimu

Režim vyberete stisknutím tlačítka **⏻/MODE** na zařízení nebo tlačítka **MODE** na dálkovém ovladači. Otočením knoflíku nebo stisknutím tlačítek **◀/▶** na dálkovém ovladači vyberte režim. Potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

### Ovládání Menu

Menu zobrazíte stisknutím a podržením tlačítka **MENU/INFO** na zařízení nebo tlačítka **MENU** na dálkovém ovladači. Dalším stisknutím Menu zavřete a vrátíte se na obrazovku přehrávání. V Menu se můžete pohybovat po položkách otáčením knoflíku nebo pomocí tlačítek **▲/▼** na dálkovém ovladači. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. Stisknutím tlačítka **BACK** na zařízení nebo **◀** na dálkovém ovládání se vrátíte o krok zpět.

## Hlasitost

Hlasitost upravíte otáčením knoflíku hlasitosti nebo stisknutím tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  na dálkovém ovladači. Zvuk vypnete stisknutím tlačítka  $\times$  na dálkovém ovladači.

## Předvolby

Chcete-li uložit stanici do předvoleb, stiskněte a podržte tlačítko **FAV/BT PAIR** na přístroji nebo tlačítko **FAV** na dálkovém ovladači. Na displeji se zobrazí "**Save to Preset**". Vyberte jednu z 10 předvoleb a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

Chcete-li vybrat uloženou předvolbu, stiskněte tlačítko **FAV/BT PAIR** na přístroji nebo tlačítko **FAV** na dálkovém ovladači. Na displeji se zobrazí "**Recall from Preset**". Vyberte jednu z uložených stanic a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

Předvolbu 1 až 10 můžete rychle vyvolat stisknutím odpovídajícího čísla na dálkovém ovladači. Pokud se přehrává stanice z předvoleb, na spodní straně displeje se zobrazí **★ 1**, **★ 2**, atd.

## Zobrazení informací

Během přehrávání Streamu/DAB/FM mohou být na displeji zobrazeny informace o stanici. Pro jejich zobrazení stiskněte tlačítko **MENU/INFO** na přístroji nebo **INFO** na dálkovém ovladači.

*POZNÁMKA: Přístroj může po určité době provozu zpracovávat velké množství dat. Bez ohledu na režim to může způsobit „zamrznutí“ nebo nefunkčnost systému. V případě potřeby přístroj restartujte.*

## PRVNÍ NASTAVENÍ

### Výběr jazyka nabídky

Otáčením knoflíku vyberte ze seznamu požadovaný jazyk nabídky a potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. Při prvním zapnutí zařízení se zobrazí informace o zásadách ochrany osobních údajů. Pokračujte stisknutím tlačítka **OK**. Poté se zobrazí průvodce nastavením, který vám pomůže nastavit hlavní způsoby použití zařízení. Zvolte "**YES**", potvrďte výběr a spusťte průvodce nastavením. Průvodce nastavením vám pomůže nastavit hlavní způsoby použití zařízení.

*POZNÁMKA: Pokud vyberete "**NO**", v dalším okně se zobrazí dotaz, zda chcete při příštím zapnutí přístroje znovu spustit průvodce nastavením.*

### Nastavení data a času

Vyberte "**12**" pro 12hodinový formát zobrazení nebo "**24**" pro 24hodinový formát zobrazení. Pokud vyberete 12hodinový formát, na displeji se zobrazí "**AM**" pro dopoledne nebo "**PM**" pro odpoledne. Poté jsou k dispozici následující možnosti, které určují, zda se má čas synchronizovat podle rádia: "**Update from DAB**", "**Update from FM**", "**Update from Network**" nebo "**No update**".

*Poznámka: Pokud zvolíte "**Update from Network**", musíte v dalším okně uvést své časové pásmo.*

*Pokud zvolíte "**No update**", budete muset datum a čas zadat ručně. "**AM**"/ "**PM**" se zobrazí pouze v případě, že jste zvolili 12hodinový formát času. Pro dopolední hodiny vyberte "**AM**" a pro odpolední hodiny "**PM**".*

Dále zvolte "**ON**" pro letní čas, jinak zvolte "**OFF**".

### Nastavení sítě

Nejprve se zařízení zeptá, zda nechat síť připojenou.

*Poznámka: Pokud chcete ovládat přístroj ve všech provozních režimech prostřednictvím aplikace, vyberte "**YES**". Pokud zvolíte "**NO**", nebude možné přístroj ovládat z aplikace v provozních režimech (pohotovostní režim, AUX IN, FM, DAB). Spotřeba energie v pohotovostním režimu bude při trvalém síťovém připojení vyšší.*

Všechny nalezené sítě WLAN budou zobrazeny na displeji spolu s jejich názvy. Po výběru sítě budete vyzváni k zadání hesla. Chcete-li zadat heslo, otáčením knoflíku nebo pomocí směrových tlačítek na dálkovém ovladači přesunujte kurzor mezi znaky a jejich výběr vždy potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. Při výběru jednotlivých znaků se heslo zobrazuje v horní části

displeje. K dispozici jsou tři možnosti, které lze vybrat otáčením knoflíku před zadáním znaků – zpětné mazání, OK a zrušit.

[WPS] Pokud vaše síťové zařízení podporuje funkci WPS, zobrazí se pokyny pro druh sítě.

Použijte jeden z následujících způsobů připojení:

- Stisknutí tlačítka: zařízení vás vyzve ke stisknutí tlačítka pro připojení na routeru. Poté vyhledá síť připravenou pro tento druh připojení a připojí se.
- PIN: zařízení vygeneruje osmimístný kód, který zadáte do bezdrátového routeru, přístupového bodu nebo externího registračního místa.
- Přeskočit WPS: zadejte heslo jako u standardní šifrované sítě.

Další informace o nastavení šifrované sítě WPS najdete v pokynech k routeru WPS.

Zařízení se pokusí připojit k vybrané síti. Pokud je nastavení úspěšné, zobrazí se připojení.

Pokud se připojení nezdaří, vrátí se přístroj na předchozí obrazovku a zkusí to znovu.

Po dokončení ukončete průvodce nastavením tím, že stisknete tlačítko **OK**.

## VOLBA REŽIMU

### INTERNETOVÉ RÁDIO, PODCASTY

Přístroj je schopen přehrávat tisíce rozhlasových stanic a podcastů z celého světa prostřednictvím širokopásmového připojení k internetu. Když vyberete režim internetového rádia nebo podcastů, zařízení se přímo spojí s portálem Frontier Smart Technologies a načte seznam stanic nebo podcastů. Nabídka seznamu je k dispozici z internetového portálu, takže je přístupná pouze tehdy, když je zařízení připojeno k internetu. Obsah a podnabídky se mohou čas od času změnit. Vyberte požadovanou kategorii a vyhledejte stanici nebo podcast k poslechu.

### SPOTIFY CONNECT



Hudbu ze Spotify můžete ovládat na dálku přes telefon, tablet nebo počítač.

Na stránce [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) najdeš, jak na to.

*Software Spotify podléhá licencím třetích stran, které najdete zde:*

*<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>*

### USB

Režim USB přehrává zvuk z paměťového disku/zařízení USB připojeného do USB vstupu. Nabídky se vytvoří podle složek uložených na disku/zařízení USB. Složky můžete procházet otáčením knoflíku, tlačítkem zpět, aktivací náhodného přehrávání/opakování nebo pomocí směrových tlačítek na dálkovém ovladači. Na displeji se zobrazí názvy složek a souborů (nemusí se jednat o názvy skladeb). Jakmile najdete skladbu, kterou chcete přehrát, stiskněte tlačítko **OK**. Přehrávanou skladbu lze přidat do **"My playlist"** stisknutím a podržením tlačítka **OK**.

*POZNÁMKA: Vstup USB nepodporuje nabíjení. Podporuje pouze zvukový formát MP3.*

## RÁDIO DAB+

Režim DAB přijímá digitální rádio DAB/DAB+ a zobrazuje informace přehrávané stanice, streamu a stopy.

### Vyhledávání stanic

Když poprvé zvolíte režim rádia DAB, nebo pokud je seznam stanic prázdný, rádio automaticky spustí úplné vyhledávání, které zjistí, jaké stanice jsou k dispozici.

Chcete-li spustit úplné vyhledávání, vyberte v nabídce **"Scan"**.

Chcete-li použít ruční ladění, vyberte **"Manual tune"** a požadovanou frekvenci.

### Výběr stanice

Stanici ze seznamu vyberete opakovaným stisknutím tlačítka ▲/TUNING+ nebo ▼/TUNING- na přístroji nebo ▲/▼ na dálkovém ovladači. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka OK na přístroji nebo na dálkovém ovladači.

### Menu nastavení

**"Prune invalid"** Jakmile je vyhledávání dokončeno, rádio zobrazí seznam dostupných stanic.

Tuto možnost zvolte, chcete-li odstranit všechny neplatné stanice (označené "?"), které jsou v seznamu, ale nejsou k dispozici.

**"DRC (Komprese dynamického rozsahu)"** Pokud posloucháte hudbu s vysokým dynamickým rozsahem v hlučném prostředí, je možné, že si budete přát zkomprimovat dynamický rozsah zvuku. Díky tomu budou tiché zvuky hlasitější a hlasité zvuky tišší. Kompresi DRC můžete zvolit jako off, low or high.

**"Station order"** U seznamu stanic DAB můžete zvolit, aby byl řazen alfanumericky, dle souborů nebo platných stanic. Multiplex uvádí skupiny stanic, které jsou vysílány společně ve stejném multiplexu. Seznam platných stanic uvádí nejprve platné stanice v alfanumerickém pořadí a poté stanice, které nevysílají.

## RÁDIO FM

Režim rádia FM přijímá analogové rozhlasové vysílání v pásmu FM a zobrazuje RDS informace přehrávané stanice.

### Vyhledávání stanic

Chcete-li vyhledat stanici, stiskněte tlačítka OK. Přístroj prohledává pásmo FM a zobrazí frekvence. Stisknutím a podržením tlačítka ▲/TUNING+ nebo ▼/TUNING- na přístroji nebo ◀/▶ na dálkovém ovladači naladíte další/předchozí rozhlasovou stanici FM se silným signálem. Chcete-li najít požadovanou stanici/frekvenci, krátce stiskněte stejná tlačítka na přístroji nebo ▲/▼ na dálkovém ovladači.

### Menu nastavení

**"Scan settings"** Ve výchozím nastavení se vyhledávání FM zastaví na jakékoli dostupné stanici. Mohou se tak naladit i slabé stanice s vysokým poměrem šumu vzhledem k signálu. Chcete-li změnit nastavení vyhledávání tak, aby se zastavilo pouze na stanicích se silným signálem, vyberte **"YES"** po volbě **"Strong station only?"**.

**"Audio settings"** Všechny stereofonní stanice jsou reprodukovány jako stereofonní. U slabých stanic to může vést k vysokému podílu šumu. Chcete-li přehrávat slabé stanice v monofonním režimu, vyberte **"YES"** po volbě **"Listen in mono only?"**.

## BLUETOOTH

V režimu Bluetooth můžete na svém zařízení zapnout funkci Bluetooth. Přejděte do nabídky a zapněte vyhledání zařízení s funkcí Bluetooth. Vyhledejte na svém zařízení s funkcí Bluetooth rádio **JVC RA-E981B** ke spárování. Během spárování bude ve spodní části blikat ikona Bluetooth. Pokud proběhne spárování úspěšně, ikona Bluetooth se rozsvítí. Přehrávání

hudby můžete ovládat ze svého zařízení s funkcí Bluetooth.

Stisknutím tlačítek ◀/▶ na dálkovém ovládní přejdete o stopu jednu vzad nebo vpřed.

Stisknutím tlačítka ⏸ stopu přehrajete nebo pozastavíte.

Chcete-li se od rádia odpojit, stiskněte a podržte tlačítko **FAV/BT PAIR** na přístroji nebo **BT PAIR** na dálkovém ovladači.

## AUX IN VSTUP

Režim AUX přehrává zvuk z externího zdroje. Snižte hlasitost na rádiu a je-li nastavitelná, i na zdrojovém audio zařízení. Přepněte do režimu AUX a poté upravte hlasitost podle potřeby.

## ODLOŽENÉ VYPNUTÍ - SLEEP

Chcete-li nastavit časovač odloženého vypnutí, vyberte v hlavním menu "**Sleep**" nebo stiskněte tlačítko **Z<sup>Z</sup>** na dálkovém ovladači. Vyberte si z možností odložené vypnutí vypnutí, 15, 30, 45 nebo 60 minut a potvrďte. Jakmile vyberete dobu odloženého vypnutí, systém se vrátí na obrazovku přehrávání.

## BUDÍK - ALARM

K dispozici jsou dva univerzální budíky s možností přispání. Každý budík lze nastavit tak, aby se spustil v určitém režimu.

Chcete-li nastavit nebo změnit budík, vyberte v hlavním menu "**Alarms**". Případně můžete provést nastavení stisknutím tlačítka **ALARM** na dálkovém ovladači.

Po nastavení všech parametrů aktivujete budík volbou "**Save**". Na obrazovce se zobrazí aktivní budíky s ikonou vlevo dole.

Budík zazní v nastavený čas. Chcete-li jej dočasně vypnout, stiskněte libovolné tlačítko kromě **⏻/MODE** nebo **ALARM** na zařízení nebo stiskněte tlačítko **ALARM** na dálkovém ovladači. Dobu přispání můžete změnit. Rádio se po nastavenou dobu vrátí do pohotovostního režimu a bude blikat ikona ztišeného budíku.

Budík vypnete stisknutím tlačítka **⏻/MODE** nebo **ALARM** na zařízení nebo stisknutím tlačítka **ALARM** na dálkovém ovladači.

## UNDOK

Zařízení poskytuje funkci síťového dálkového ovládní pomocí smartphonu nebo tabletu v systémech iOS nebo Android. Po stažení příslušné aplikace s názvem UNDOK uvidíte všechny režimy přístroje. Vyhledejte aplikaci UNDOK v Google Play nebo Apple Store a nainstalujte si ji do smartphonu nebo tabletu.



Před použitím aplikace UNDOK zkontrolujte, zda jsou přístroj a smartphone/tablet připojeny ke stejné síti WiFi. Spustte aplikaci. Aplikace se aktivuje a vyhledá v síti internetové rádio. Klepnutím na zařízení navázete připojení.

Po vyzvání zadejte aktuální PIN kód. Výchozí PIN je „1234“. Aktuální PIN můžete zobrazit a upravit v internetovém rádiu v nabídce Vybrat požadovaný režim na hlavní stránce. Vybraný režim pak můžete ovládat současně na smartphonu/tabletu i na displeji přístroje.

*POZNÁMKA: Mějte prosím na paměti, že pokud bude mít k zařízení přístup jiný smartphone/tablet s aplikací ve stejné síti, původní připojení se přeruší.*

## NASTAVENÍ SYSTÉMU - SYSTEM SETTINGS

### EKVALIZÉR - EQUALISER

K dispozici je několik přednastavených režimů ekvalizéru: Normal, Flat, Jazz, Rock, Movie, Classic, Pop, News a My EQ. Volbu proveďte stisknutím tlačítka **EQ**. K dispozici je i uživatelem definované nastavení (My EQ), kde si vytvoříte své vlastní nastavení basů a výšek.

### SÍŤ - NETWORK

**"Network wizard"** Tlačítkem Enter vyhledejte AP SSID, poté zadejte klíč WEP/WPA nebo se připojte k bezdrátové síti pomocí tlačítka/PIN/Skip WPS.

**"PBC Wlan setup"** Konfigurace tlačítka k připojení aplikace, která podporuje WPS (chráněné nastavení WiFi).

**"View settings"** Zobrazí informace o aktuální připojené síti: aktivní připojení, adresa MAC, region WLAN, DHCP, SSID, IP adresa, maska podsítě, adresa brány, primární DNS a sekundární DNS.

**"Manual settings"** Povolí nebo zakáže DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Zadejte SSID, heslo WEP/WPA a (nebo) jinou konfiguraci.

**"NetRemote PIN Setup"** Zde můžete zobrazit a upravit PIN pro NetRemote. Výchozí PIN pro NetRemote je 1234. PIN pro NetRemote je vyžadován, pokud chcete k rádiu připojit smartphone nebo PC tablet pomocí funkce uvedené v oddíle **První nastavení**.

**"Network profile"** Zařízení si pamatuje poslední čtyři bezdrátové sítě, ke kterým se připojilo, a automaticky se pokusí připojit k té z nich, kterou najde. Můžete zde vidět seznam registrovaných sítí. Nechtěné sítě můžete odstranit.

**"Clear network settings"** Chcete-li vymazat všechna aktuální nastavení sítě, vyberte **"YES"**. Pro zrušení zvolte **"NO"**.

**"Keep network connected"** Pokud se rozhodnete mít síť stále připojenu, WiFi se neodpojí, i když jste v pohotovostním režimu nebo v režimu bez sítě. Tato volba umožňuje, aby byl přístroj připraven na připojení UNDOK a Spotify Connect v jakýchkoli režimech.

### ČAS/DATUM - TIME/DATE

Nastavte čas ručně nebo nastavte automatickou aktualizaci, formát času, časové pásmo, letní čas a formát pohotovostního režimu. Podrobnosti naleznete v oddílu **Nastavení data a času** a **První nastavení**.

### JAZYK - LANGUAGE

Výchozím jazykem je angličtina. Lze jej změnit jej podle vlastních preferencí. K dispozici je: angličtina, dánština, holandština, finština, francouzština, němčina, italština, norština, polština, portugalština, španělština, švédština, turečtina.

### OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ - FACTORY RESET

Obnovení všech uživatelských nastavení na výchozí hodnoty, v důsledku čehož dojde ke ztrátě času a data, nastavení sítě a předvoleb. Aktuální verze softwaru rádia však bude zachována.

### AKTUALIZACE SOFTWARU - SOFTWARE UPDATE

**"Auto-check setting"** Tato možnost pravidelně automaticky kontroluje dostupnost nové aktualizace. Automatické aktualizace jsou ve výchozím nastavení povoleny.

**"Check now"** Okamžitě vyhledá dostupné aktualizace. Zobrazí se dotaz, zda chcete pokračovat ve stahování a instalaci aktualizace. Po aktualizaci softwaru jsou všechna uživatelská nastavení zachována.



*POZNÁMKA: Před zahájením aktualizace softwaru se ujistěte, že je rádio připojeno ke stabilnímu napájení z elektriny. Odpojení napájení během aktualizace může jednotku trvale poškodit.*

## PRŮVODCE NASTAVENÍM - SETUP WIZARD

Pomocí této funkce můžete kdykoli spustit průvodce nastavením. Parametry nebo stanice, které již byly zadány, se nevymažou. Další informace naleznete v oddíle **První nastavení**.

## INFORMACE - INFO

Zobrazení verze firmware a identifikace rádia.

## OCHRANA SOUKROMÍ - PRIVACY POLICY

Zobrazení informací o ochraně soukromí.

## PODSVÍCENÍ - BACKLIGHT

Můžete změnit podsvícení pro jednotlivé situace (při zapnutém napájení nebo v pohotovostním režimu). Můžete upravit dobu, po které se rádio přepne do pohotovostního režimu podsvícení, pokud se nepoužívá.

## ÚDRŽBA / ČIŠTĚNÍ

- Při čištění přístroj vždy vypněte.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte neředěná nebo silná rozpouštědla, protože by mohla poškodit povrch zařízení. Vhodný je suchý měkký hadřík, avšak pokud je přístroj mimořádně znečištěn, lze jej očistit mírně navlhčeným hadříkem. Po vyčištění se ujistěte, že je zařízení suché.

Pokud potřebujete zařízení odeslat poštou, uložte jej do původního obalu. K tomuto účelu si původní obal uschovejte.

## OCHRANNÉ ZNÁMKY

Apple®, iPhone® a iPad® jsou ochrannými známkami, App Store je značka služby společnosti Apple Inc. registrovaná v USA a dalších zemích.

Google® a Android® jsou ochrannými známkami společnosti Google Inc.

Windows® je registrovanou ochrannou známkou společnosti Microsoft Corporation.

Bluetooth® je registrovanou ochrannou známkou společnosti Bluetooth SIG, Inc.

Logo Spotify®, Spotify® a Spotify® Connect jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Spotify Ltd.

UNDOK je ochrannou známkou společnosti Frontier Smart Technologies Ltd.

*Jiné názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.*

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	NÁPRAVA
Přístroj nelze zapnout.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda je napájecí adaptér správně připojen.</li></ul>
Žádný zvuk.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zapněte zvuk, protože může být vypnutý.</li><li>• Zvyšte hlasitost.</li><li>• Odpojte z konektoru připojená sluchátka nebo reproduktor.</li></ul>
Nelze navázat žádné síťové připojení.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte funkčnost sítě WLAN.</li><li>• Zkuste na přístroji nastavit IP adresu.</li><li>• Aktivujte funkci DHCP na routeru a opětovně proveďte připojení na přístroji.</li><li>• V síti je aktivován firewall &gt; nastavte příslušný program tak, aby umožňoval přístup.</li><li>• Restartujte router.</li></ul>
Nelze navázat připojení WiFi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte dostupnost sítě WLAN na routeru.</li><li>• Umístěte přístroj blíže k routeru.</li><li>• Ujistěte se, že máte správné heslo.</li><li>• Zkontrolujte síť, přístupový bod a bránu firewall.</li></ul>
Nebyla nalezena žádná stanice.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stanice nemusí být aktuálně k dispozici, zkuste to znovu později.</li><li>• Spojení se stanicí se změnilo nebo stanice již nevysílá &gt; požádejte poskytovatele o informace.</li><li>• Spojení s ručně přidanou stanicí nemusí být správné, zkontrolujte jej a změňte.</li></ul>
Šum v režimu FM.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavte anténu FM.</li><li>• Přesuňte rádio.</li></ul>
V režimu DAB nejsou k dispozici žádné stanice / dochází k šumu / přerušování.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Přesuňte rádio.</li><li>• Vyhledejte znovu pouze místní stanice (silné).</li><li>• Provéřte místní pokrytí signálem DAB.</li></ul>
Budík nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zapněte budík.</li><li>• Nastavení zvuku viz řešení v případě problému „No sound“.</li><li>• Zdroj budíku byl nastaven na stanici, ale není k dispozici síťové připojení. Změňte zdroj budíku nebo nastavení připojení.</li></ul>
Všechny ostatní neurčené případy.	<p>Rádio může po určité době provozu zpracovávat velké množství dat. Bez ohledu na režim to může způsobit „zamrznutí“ nebo nefunkčnost systému. V případě potřeby přístroj restartujte.</p> <p>Normální funkce přístroje může být ovlivněna silným elektromagnetickým rušením. Pokud k tomu dojde, stačí k obnovení normálního provozu resetovat přístroj podle pokynů v návodu. V případě, že funkčnost nelze obnovit, použijte výrobek na jiném místě.</p> <p>Při používání v oblastech se silným rádiovým rušením může dojít k nefunkčnosti přístroje. Jakmile přestane docházet k rušení, začne přístroj znovu fungovat správně.</p>

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

### OBECNÉ

Napájení	Napájecí adaptér, 12 V / 1500 mA
Příkon	18 W
Příkon v pohotovostním stavu	< 1 W
Příkon v síťovém pohotovostním stavu	< 2 W
Napájení dálkového ovladače	2 x 1,5V AAA baterie
Displej	2,8", 320 x 240 pxl, barevný displej
Hmotnost	přibližně 1,8 kg
Rozměry	302 (D) x 125 (V) x 175 (H) mm
Provozní teplota	+5°C – +35°C

### SÍŤOVÁ SEKCE

Podporovaná síť	WiFi IEEE 802.11b/g/n bezdrátová
Podporované zabezpečení	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Max. vysílaná intenzita rádiového kmitočtu	< 20 dBm

### SEKCE RÁDIA

Kmitočtový rozsah FM	87,5 – 108 MHz
Kmitočtový rozsah DAB+	174,928 – 239,200 MHz
Předvolby	DAB+ 40 / FM 40 / IR 40 / Spotify 10

### SEKCE BLUETOOTH

Bluetooth	V4.2 – podpora profilů A2DP, AVRCP
Kmitočtový rozsah BT	2402 – 2480 MHz
EIRP	14,784 dBm

### SEKCE AUDIO

Výstupní výkon	2 x 5 W RMS
----------------	-------------

## ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

### OBSAH BALENÍ

Audio systém Internet/DAB+, napájecí adaptér, dálkový ovladač, 2 x 1,5V AAA baterie, audio kabel s konektorem 3,5 mm na obou koncích, návod k použití

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese [www.JVCAUDIO.cz](http://www.JVCAUDIO.cz)



**VAROVÁNÍ:** NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY, KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

### Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení

(Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RA-E981B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)

## WPROWADZENIE

- Dziękujemy za zakup naszego produktu.
- Prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo obsługiwać sprzęt. Po przeczytaniu instrukcji obsługi odłóż ją w bezpieczne miejsce, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

## BEZPIECZEŃSTWO

### Informacje ogólne

- Nie upuszczaj urządzenia i nie narażaj go na działanie cieczy, wilgoci lub innych czynników. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Jeżeli urządzenie zostanie przeniesione z zimnego otoczenia do cieplejszego, przed uruchomieniem urządzenia należy pozwolić mu na dostosowanie się do nowej temperatury. W przeciwnym razie może dojść do kondensacji pary wodnej, co może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia w środowisku zapyłonym, ponieważ kurz może uszkodzić wewnętrzne elementy elektroniczne i doprowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia.
- Należy chronić urządzenie przed silnymi wibracjami i stawiać je na stabilnych powierzchniach.
- Nie należy podejmować prób demontażu urządzenia.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od zasilania poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka. Ma to na celu uniknięcie ryzyka pożaru.
- Upewnij się, że wentylacja nie jest utrudniona przez zakrycie otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.
- Na urządzeniu nie wolno stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- Aby zachować zgodność z wymogami dotyczącymi ekspozycji na częstotliwości radiowe WiFi, należy umieścić produkt w odległości co najmniej 20 cm od osób znajdujących się w pobliżu, z wyjątkiem obsługi elementów sterujących.

### Zasilacz

- Należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
- Gniazdko powinno być zainstalowane w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami i nie ciągnij za kabel zasilający, gdy wyciągasz wtyczkę z gniazdka.
- Upewnij się, że napięcie elektryczne podane na urządzeniu i jego wtyczce jest zgodne z napięciem w gniazdku. Nieprawidłowe napięcie spowoduje zniszczenie urządzenia.

### Zagrożenie związane z wysokim napięciem

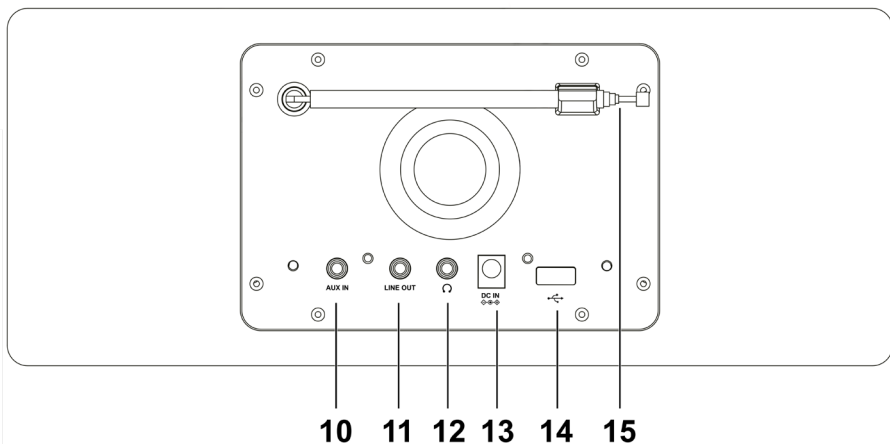
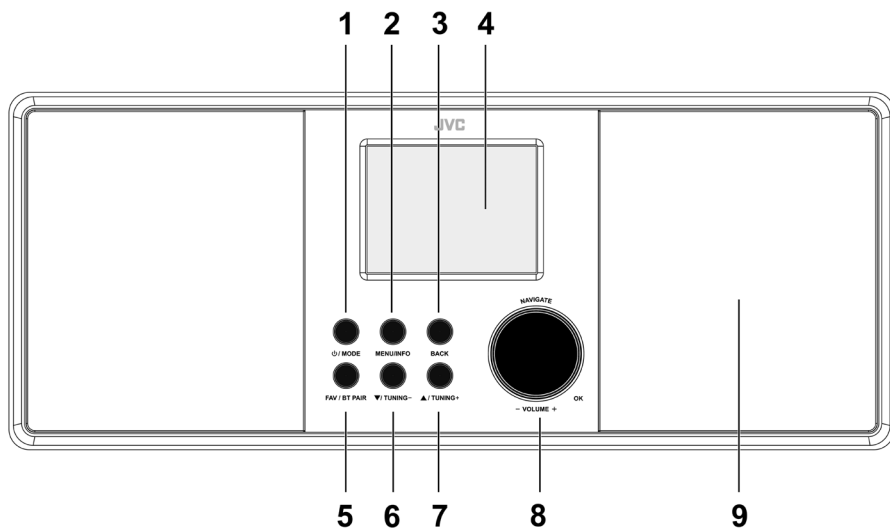


Podłącz słuchawki z ustawioną niską głośnością i zwiększ ją w razie potrzeby. Długotrwałe słuchanie przez niektóre słuchawki przy wysokich ustawieniach głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas.

### Obsługa i użytkowanie baterii













- Tylko dorośli powinni wymieniać baterie. Nie pozwalaj dzieciom używać tego urządzenia, jeżeli pokrywa baterii nie jest prawidłowo przymocowana.
- Wyjmij baterie, jeżeli są rozładowane lub jeżeli nie będą ponownie używane przez długi czas. Nieprawidłowe użycie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i spowodować korozję komory lub doprowadzić do wybuchu baterii, dlatego:
  - Nie mieszaj typów baterii, np. alkalicznych z cynkowo-węglowymi.
  - Wkładając nowe baterie, wymień wszystkie baterie w tym samym czasie.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego należy je odpowiednio utylizować.

## PRZEGLĄD PRODUKTU I PRZYCISKI STERUJĄCE



1. Przycisk **⏻/MODE**
2. Przycisk **MENU/INFO**
3. Przycisk **BACK**
4. Ekran
5. Przycisk **FAV/BT PAIR**
6. Przycisk **▼/TUNING-**
7. Przycisk **▲/TUNING+**
8. Pokrętło **NAVIGATE / VOLUME / OK**
9. Głośniki
10. Gniazdo AUX IN
11. Gniazdo wyjścia liniowego
12. Wyjście słuchawkowe
13. Gniazdo DC IN
14. Port USB
15. Antena

## PRZYCISKI ZDALNEGO STEROWANIA

	Włączanie/wyłączanie zasilania urządzenia; wyłączanie alarmu
	Ustawienia drzemki
<b>MODE</b>	Wybór trybu otwierania, zamykania
<b>MENU</b>	Naciśnij, aby otworzyć lub zamknąć menu
<b>ALARM</b>	Ustawienia alarmu
<b>SHUFFLE / REPEAT</b>	Muzyka: odtwarzanie losowe i powtarzanie
	Poprzedni utwór; FM: Naciśnij i przytrzymaj, aby wyszukać poprzednią stację
	Rozpoczęcie odtwarzania; wstrzymanie odtwarzania
	Następny utwór; FM: Naciśnij i przytrzymaj, aby wyszukać następną stację
<b>BT PAIR</b>	Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie wykrywalności BT w trybie BT
<b>EQ</b>	Wybierz ustawienie korektora
	Zwiększenie głośności
	Zmniejszenie głośności
	Wycisz, wyłącz wyciszenie
<b>OK (SCAN)</b>	Potwierdź wybór; FM: Skanowanie; Odtwarzanie: Naciśnij, aby wyświetlić zdjęcie lub informacje na pełnym ekranie
	Przesuń w górę; FM: Ustaw częstotliwość
	Przesuń w dół; FM: Ustaw częstotliwość
	Przesuń w lewo, krok wstecz
	Przesuń w prawo, krok wprzód
<b>1-10/0</b>	Przyciski numeryczne: Naciśnij i przytrzymaj, aby zapisać stację, naciśnij, aby przywrócić zapisaną ulubioną stację
<b>FAV</b>	Wybierz ulubione stacje
<b>INFO</b>	Wyświetl informacje o trybie FM (nazwa, PTY, RT, częstotliwość) Wyświetlanie informacji o trybie DAB (stacja, utwór, wykonawca itp.)

## Instalacja baterii

Zdejmij pokrywę komory baterii z tyłu pilota zdalnego sterowania. Włóż 2 baterie 1,5V AAA zgodnie ze schematem do komory baterii. Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość.

## Obsługa pilota zdalnego sterowania

Aby obsługiwać urządzenie za pomocą pilota, skieruj pilota na czujnik zdalnego sterowania na panelu przednim i naciśnij odpowiedni przycisk na pilocie.

Pilot działa najlepiej w zasięgu 6 - 7 metrów od panelu przedniego i pod kątem 30 stopni.

Jasne światło słoneczne lub oświetlenie w pomieszczeniu może zakłócać działanie pilota.

Jeżeli działanie pilota jest niezadowolające lub przestaje działać całkowicie, spróbuj najpierw wymienić baterie pilota, a następnie spróbuj zmniejszyć oświetlenie w pomieszczeniu.

## PIERWSZE KROKI

### PODŁĄCZENIE I PRZYGOTOWANIE

Podłącz zasilacz do tylnej części urządzenia i podłącz go do gniazdka elektrycznego. Włącz urządzenie, urządzenie zacznie się uruchamiać.

Wyciągnij antenę prętową DAB/FM do odbioru pasm DAB i FM.

#### Podłączanie do sieci

- Połączenie szerokopasmowe w połączeniu z bezprzewodowym punktem dostępu, routerem lub podobnym urządzeniem sieciowym.
- Urządzenie sieciowe musi obsługiwać połączenie bezprzewodowe WiFi (802.11 b/g/n). Upewnij się, że skonfigurowałeś sieć bezprzewodową i masz hasło zabezpieczające WEP, WPA lub WPA2, aby aktywować połączenie. Można również użyć funkcji WPS (WiFi Protected Setup) w celu łatwego sparowania urządzenia sieciowego z **JVC RA-E981B**. Sprawdź, czy wskaźniki świetlne na urządzeniu sieciowym są w odpowiednim stanie.

#### Podłączanie wyjścia liniowego

Użyj standardowego kabla audio, aby podłączyć urządzenie zewnętrzne do gniazda wyjścia liniowego znajdującego się z tyłu urządzenia.

#### Podłączanie słuchawek

Zmniejsz głośność przed użyciem słuchawek. Włóż wtyczkę słuchawek (standardowa 3,5 mm) do gniazda słuchawkowego z przodu urządzenia.

## OGÓLNE FUNKCJE URZĄDZENIA

### Włączanie/wyłączanie zasilania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **⏻/MODE** na urządzeniu lub naciśnij **⏻** na pilocie, aby przejść do trybu gotowości. Na ekranie pojawi się godzina, data i aktywne alarmy. Włącz urządzenie tym samym przyciskiem.

### Wybór trybu

Naciśnij **⏻/MODE** na urządzeniu lub **MODE** na pilocie, aby wybrać tryby. Obróć pokrętkę lub naciśnij **◀/▶** na pilocie, aby wybrać tryb. Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

### Obsługa menu

Naciśnij i przytrzymaj **MENU/INFO** na urządzeniu lub **MENU** na pilocie, aby otworzyć menu.

Naciśnij ponownie, aby zamknąć menu i powrócić do ekranu odtwarzania. W menu, obróć pokrętkę lub naciśnij **▲/▼** na pilocie, aby poruszać się po pozycjach. Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić. Wciśnij **BACK** na urządzeniu lub **◀** na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść wstecz.



## Głośność

Obróć pokrętko głośności lub naciśnij  $\llcorner/\lrcorner$  na pilocie, aby zmienić poziom głośności. Wyłącz dźwięk, naciskając  $\times$  na pilocie zdalnego sterowania.

## Stacje zapisane w pamięci

Aby zapisać zaprogramowane ustawienia radiowe, naciśnij i przytrzymaj **FAV/BT PAIR** na urządzeniu lub **FAV** na pilocie, na wyświetlaczu pojawi się ekran **"Save to Preset"**. Wybierz jedną z 10 pamięci, naciśnij **OK**, aby potwierdzić.

Aby wybrać ustawienie pamięć, naciśnij **FAV/BT PAIR** na urządzeniu lub **FAV** na pilocie, na wyświetlaczu pojawi się ekran **"Recall from Preset"**. Wybierz jedną z wymienionych zaprogramowanych stacji, naciśnij **OK**, aby potwierdzić.

Skrót do zaprogramowanych stacji 1-10 ulubionych stacji poprzez bezpośrednie naciśnięcie numerów na pilocie zdalnego sterowania.

Gdy odtwarzana jest zaprogramowana stacja, na dole ekranu wyświetlany jest numer stacji **★ 1**, **★ 2** itp.

## Informacje "Now playing information"

Podczas odtwarzania strumienia lub stacji DAB/FM na ekranie wyświetlane są informacje o stacji - aby je wyświetlić, należy nacisnąć **MENU/INFO** na urządzeniu lub **INFO** na pilocie.

*UWAGA: Urządzenie po pewnym czasie pracy może przetwarzać duże ilości danych, niezależnie od trybu, w którym pracuje, co może doprowadzić do zawieszenia systemu lub nieprawidłowego działania. W razie potrzeby należy ponownie uruchomić urządzenie.*

## KONFIGURACJA WSTĘPNA

### Wybór języka menu

Obróć pokrętko, aby wybrać żądany język menu z listy i naciśnij **OK**, aby potwierdzić.

Przy pierwszym włączeniu urządzenie wyświetla informacje o polityce prywatności. Naciśnij przycisk **OK**, aby kontynuować. Następnie pojawi się kreator konfiguracji, który pomoże Ci skonfigurować główne zastosowanie urządzenia.

Wybierz **"YES"**, potwierdź swój wybór i uruchom kreatora konfiguracji. Kreator konfiguracji pomaga skonfigurować główne zastosowanie urządzenia.

*UWAGA: Jeżeli wybierzesz **"NO"**, w następnym oknie należy wybrać, czy ponownie uruchomić kreatora konfiguracji przy następnym włączeniu urządzenia.*

### Ustawianie daty i godziny

Wybierz **"12"** dla formatu wyświetlania 12-godzinnego lub **"24"** dla formatu wyświetlania 24-godzinnego. W przypadku wybrania formatu 12-godzinnego, na wyświetlaczu po godzinie pojawi się **"AM"** rano lub **"PM"** po południu. Następnie dostępne są następujące opcje, aby określić, czy czas ma być zsynchronizowany z radioodbiornika: **"Update from DAB"**, **"Update from FM"**, **"Update from Network"** lub **"No update"**.

*Uwaga: Jeżeli wybierzesz **"Update from Network"** musisz podać swoją strefę czasową w następnym oknie. Jeżeli wybierzesz **"No update"**, musisz ręcznie wprowadzić datę i godzinę. **"AM"/"PM"** wyświetla się tylko wtedy, gdy został wybrany 12-godzinny format. Wybierz **"AM"** dla godzin porannych lub **"PM"** dla godzin popołudniowych.*

Następnie wybierz **"ON"** dla czasu letniego, w przeciwnym razie wybierz **"OFF"**.

### Konfiguracja sieci

Najpierw urządzenie pyta, czy utrzymać połączenie z siecią.

*Uwaga: Jeżeli chcesz sterować urządzeniem we wszystkich trybach pracy za pomocą aplikacji, wybierzesz **"YES"**. Jeżeli wybierzesz **"NO"**, nie będzie możliwe sterowanie urządzeniem z poziomu aplikacji w trybach pracy (czuwanie, AUX IN, FM, DAB). Zużycie energii w trybie czuwania będzie wyższe, gdy utrzymywane jest połączenie z siecią.*

Wszystkie znalezione sieci WLAN są wymienione na wyświetlaczu wraz z ich nazwami.

Po wybraniu sieci zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła. Aby wprowadzić hasło,

użyj przycisków kołowrotka lub przycisków kierunkowych na pilocie, aby przesunąć kursor po znakach i naciśnij **OK**, aby potwierdzić. W miarę wybierania każdego znaku, hasło jest wprowadzane w górnej części wyświetlacza. Istnieją trzy opcje dostępne po cofnięciu rolki nawigacyjnej przed pierwszymi znakami - Backspace, OK i Cancel.

[WPS] Jeżeli urządzenie sieciowe obsługuje funkcję WPS, zostaną wyświetlone podpowiedzi dotyczące typu sieci. Użyj jednej z następujących metod połączenia:

- Naciśnięcie przycisku: Urządzenie poprosi o naciśnięcie przycisku połączenia na routerze. Następnie skanuje w poszukiwaniu sieci typu Push Button Connect i nawiązuje połączenie.
- Pin: Urządzenie generuje 8-cyfrowy kod, który należy wprowadzić do routera bezprzewodowego, punktu dostępowego lub zewnętrznego rejestratora.
- Pomiń WPS: Wprowadź hasło jak w przypadku standardowej sieci szyfrowanej.

Więcej informacji na temat konfigurowania sieci szyfrowanej WPS można znaleźć w instrukcji routera WPS.

Urządzenie próbuje połączyć się z wybraną siecią. Jeżeli konfiguracja się powiedzie, pojawi się komunikat o połączeniu. Jeżeli połączenie nie powiedzie się, urządzenie powróci do poprzedniego ekranu, aby spróbować ponownie. Po zakończeniu naciśnij **OK**, aby wyjść z kreatora konfiguracji.

## WYBÓR TRYBU

### RADIO INTERNETOWE, PODCASTY

Urządzenie może odtwarzać tysiące stacji radiowych i podcastów z całego świata za pośrednictwem szerokopasmowego połączenia z Internetem. Po wybraniu trybu radia internetowego lub podcastów urządzenie bezpośrednio kontaktuje się z portalem Frontier Smart Technologies, aby uzyskać listę stacji radiowych lub podcastów. Lista jest dostarczana z portalu, więc jest dostępna tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do Internetu. Zawartość i podmenu mogą się od czasu do czasu zmieniać. Wybierz żadaną kategorię i wyszukaj stację lub podcast, którego chcesz posłuchać.

### SPOTIFY CONNECT



Wykorzystaj telefon, tablet lub komputer jako pilota, aby sterować aplikacją Spotify. Wejdź na [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect), aby dowiedzieć się, jak to zrobić.

*Oprogramowanie Spotify podlega licencjom stron trzecich. Treść licencji można znaleźć tutaj:*  
<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

### USB

Tryb USB odtwarza dźwięk z pamięci USB/urządzenia po podłączeniu do portu USB. Pozycje menu są generowane na podstawie folderów znajdujących się w pamięci USB/urządzeniu. Przeglądaj foldery za pomocą rolki nawigacyjnej, przycisku wstecz, przycisku odtwarzania losowego/powtarzania lub przycisków kierunkowych na pilocie. Na wyświetlaczu pojawiają się nazwy folderów i plików (niekoniecznie nazwy ścieżek). Po znalezieniu utworu, który chcesz odtworzyć, naciśnij **OK**, aby go odtworzyć. Można go dodać do kolekcji **"My playlist"** – naciśnij i przytrzymaj **OK**, gdy utwór jest odtwarzany.

*UWAGA: Port USB nie obsługuje ładowania. Obsługuje tylko format audio MP3.*

## RADIO DAB+

Tryb DAB odbiera radio cyfrowe DAB/DAB+ i wyświetla informacje o odtwarzanej stacji, strumieniu i utworze.

### Wyszukiwanie stacji

Po pierwszym wybraniu trybu radia DAB lub jeżeli lista stacji jest pusta, radio automatycznie przeprowadza pełne skanowanie, aby sprawdzić, jakie stacje są dostępne.

Aby rozpocząć pełne skanowanie, należy wybrać w menu opcję **"Scan"**.

Aby rozpocząć strojenie ręczne, wybierz **"Manual tune"** i żądaną częstotliwość.

### Wybór stacji

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **▲/TUNING+** lub **▼/TUNING-** na urządzeniu lub **▲/▼** na pilocie, aby wybrać stację z listy. Potwierdź wybór naciskając **pokrętło OK** na urządzeniu lub **OK** na pilocie.

### Menu ustawień

**"Prune invalid"** Po zakończeniu skanowania radio wyświetla listę dostępnych stacji. Aby usunąć wszystkie nieprawidłowe stacje (oznaczone symbolem "?"), które znajdują się na liście, ale nie są dostępne, wybierz tę opcję.

**"DRC (Kompresja zakresu dynamicznego)"** Jeżeli słuchasz muzyki o dużej dynamice w głośnym otoczeniu, możesz chcieć skompresować zakres dynamiki dźwięku. Dzięki temu ciche dźwięki stają się głośniejsze, a głośne cichsze. DRC można ustawić jako wyłączone, niskie lub wysokie.

**"Station order"** Można wybrać kolejność listy stacji DAB jako Alfanumeryczną, Zestawy lub Istniejące. Zestawy zawiera listę grup stacji, które są nadawane razem w tym samym zestawie. Na liście Istniejące znajdują się najpierw ważne stacje uporządkowane alfanumerycznie, a następnie stacje poza anteną.

## RADIO FM

Tryb radia FM odbiera analogowe programy radiowe z pasma FM i wyświetla informacje RDS (Radio Data System) o stacji i miejscu nadawania.

### Wyszukiwanie stacji

Aby znaleźć stację, naciśnij **OK**. Częstotliwość na ekranie zacznie się zwiększać, gdy urządzenie przeszukuje pasmo FM. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▲/TUNING+** lub **▼/TUNING-** na urządzeniu lub **⏪/⏩** na pilocie, aby dostroić następną/poprzednią stację radiową FM o silnym sygnale. Krótko naciśnij te same przyciski na urządzeniu lub **▲/▼** na pilocie, aby znaleźć żądaną stację/częstotliwość.

### Menu ustawień

**"Scan settings"** Domyślnie skanowanie FM zatrzymuje się na każdej dostępnej stacji. Może to powodować słaby stosunek sygnału do szumu (syczenie) w przypadku słabych stacji. Aby zmienić ustawienia skanowania na zatrzymywanie się tylko na stacjach o dobrej sile sygnału, wybierz **"YES"** po wybraniu opcji **"Strong station only?"**.

**"Ustawienia audio"** Wszystkie stacje stereo są odtwarzane w stereo. W przypadku słabych stacji może to powodować słaby stosunek sygnału do szumu (syczenie). Aby odtwarzać słabe stacje w mono, wybierz **"YES"** po wybraniu opcji **"Listen in mono only?"**.

## BLUETOOTH

W trybie Bluetooth, można włączyć interfejs Bluetooth urządzenia Bluetooth. Przejdź do menu i włącz funkcję wykrywalność Bluetooth. Z urządzenia Bluetooth, wyszukaj radio **JVC RA-E981B** w celu sparowania. Gdy urządzenie oczekuje na sparowanie, na dole pojawi się migająca ikona Bluetooth. Jeżeli parowanie zakończy się powodzeniem, ikona Bluetooth będzie świecić w sposób ciągły. Steruj odtwarzaniem muzyki z urządzenia Bluetooth.

Steruj odtwarzaniem muzyki z urządzenia Bluetooth. Naciśnij **⏮/⏭** na pilocie zdalnego sterowania, aby cofnąć się o jeden utwór do przodu lub przejść do następnego utworu.

Naciśnij **⏮**, aby odtworzyć lub wstrzymać odtwarzanie utworu.

Aby odłączyć się od radia, naciśnij i przytrzymaj **FAV/BT PAIR** na urządzeniu lub **BT PAIR** na pilocie.

## AUX IN

W trybie AUX IN odtwarzany jest dźwięk z zewnętrznego źródła. Ustaw niską głośność zarówno w radiu, jak i w urządzeniu będącym źródłem dźwięku, jeżeli jest to możliwe. Przejdź do trybu AUX, a następnie wyreguluj głośność zgodnie z wymaganiami.

## DRZEMKA

Aby ustawić wyłącznik czasowy, wybierz **"Sleep"** w menu głównym. Lub naciśnij **z<sup>z</sup>** na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do ustawień. Wybierz spośród Sleep OFF (funkcja wyłączona), 15, 30, 45 lub 60 minut i potwierdź. Po wybraniu czasu drzemki, system powróci do ekranu odtwarzania.

## ALARM

Istnieją dwa uniwersalne alarmy budzenia z funkcją drzemki. Każdy alarm można ustawić tak, aby uruchamiał się w określonym trybie.

Wybierz opcję **"Alarms"** w menu głównym, aby ustawić lub zmienić alarm. Alternatywnie, naciśnij **ALARM** na pilocie zdalnego sterowania, aby przejść do konfiguracji.

Po ustawieniu wszystkich parametrów, wybierz **"Save"**, aby aktywować. Ekran pokazuje aktywne alarmy z ikoną na dole po lewej stronie.

W ustawionym czasie alarm zostanie uruchomiony. Aby tymczasowo wyciszyć alarm, naciśnij dowolny przycisk z wyjątkiem naciśnięcia przycisku **⏻/MODE** lub **ALARM** na urządzeniu lub naciskając **ALARM** na pilocie. Możesz zmienić czas drzemki. Radio powraca do trybu gotowości na ustawiony okres, a ikona wyciszzonego alarmu miga.

Naciśnij **⏻/MODE** lub **ALARM** na urządzeniu lub naciśnij lub **ALARM** na pilocie, aby wyłączyć alarm.

## UNDOK

Urządzenie posiada funkcję zdalnej obsługi sieci przez smartfon lub tablet w systemie iOS lub Android. Pobierając przeznaczoną do tego celu aplikację o nazwie UNDOK, można przeglądać wszystkie tryby pracy urządzenia. Wyszukaj aplikację UNDOK w Google Play lub Apple Store i zainstaluj ją na swoim smartfonie lub tablecie.



Przed użyciem aplikacji UNDOK upewnij się, że urządzenie i smartfon / tablet są w tej

samej sieci WiFi. Uruchom aplikację. Aplikacja włączy się i skanuje w poszukiwaniu radia internetowego w sieci. Stuknij w urządzenie, aby nawiązać połączenie.

Po wyświetleniu monitu wprowadź aktualny kod PIN. Domyślny kod PIN to "1234". Aktualny PIN do radia internetowego można wyświetlić i edytować w menu wyboru trybu na stronie głównej. Następnie można sterować wybranym trybem na smartfonie / tablecie i na wyświetlaczu urządzenia jednocześnie.

*UWAGA: Należy pamiętać, że jeżeli inny smartfon / tablet z aplikacją w tej samej sieci ma dostęp do urządzenia, oryginalne połączenie zostanie przerwane.*

## USTAWIENIA SYSTEMOWE - SYSTEM SETTINGS

### KOREKTOR GRAFICZNY - EQUALISER

Dostępnych jest kilka wstępnie ustawionych trybów korektora: Normal, Flat, Jazz, Rock, Movie, Classic, Pop, News oraz My EQ. Naciśnij przycisk **EQ**, aby wybrać tryb korektora. Dostępne jest ustawienie zdefiniowane przez użytkownika - utwórz własny korektor z niestandardowymi ustawieniami tonów niskich i wysokich.

### SIEĆ - NETWORK

**"Network wizard"** Wybierz, aby wyszukać AP SSID, następnie wprowadź klucz WEP / WPA lub wybierz Push Button/Pin/Skip WPS, aby połączyć się z siecią bezprzewodową.

**"PBC Wlan setup"** Push Button Configuration oznacza połączenie do AP, który obsługuje WPS (WiFi Protected Setup).

**"View settings"** Wyświetlanie informacji o aktualnie podłączonej sieci: Aktywne połączenie, adres MAC, region Wlan, DHCP, SSID, adres IP, maska podsieci, adres bramy, Primary DNS oraz Secondary DNS.

**"Manual settings"** Włącz lub wyłącz DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Wprowadź SSID, klucz WEP / WPA i/lub inną konfigurację.

**"NetRemote PIN Setup"** Tutaj możesz wyświetlić i edytować NetRemote PIN. Domyślny PIN NetRemote to: 1234. Kod PIN NetRemote jest wymagany, gdy chcesz połączyć smartfon lub tablet PC do radia za pomocą funkcji wspomnianej w rozdziale **Konfiguracja wstępna**.

**"Network profile"** Urządzenie zapamiętuje cztery ostatnie sieci bezprzewodowe, z którymi się łączyło i automatycznie próbuje połączyć się z dowolną z nich, którą znajdzie. W tym miejscu możesz zobaczyć listę zarejestrowanych sieci. Możesz usunąć niechciane sieci.

**"Clear network settings"** Wybierz **"YES"**, aby wyczyścić wszystkie bieżące ustawienia sieciowe. Wybierz **"NO"**, aby anulować.

**"Keep network connected"** Jeżeli wybierzesz tę opcję, WiFi nie rozłączy się nawet jeżeli jesteś w trybie czuwania lub w trybie bez sieci. Dzięki tej opcji urządzenie może być gotowe do połączenia UNDOK i Spotify Connect w każdym trybie.

### CZAS/DATA - TIME/DATE

Ustaw czas ręcznie lub wybierz opcje Automatyczna aktualizacja, Format czasu, Strefa czasowa, Oszczędność światła dziennego i Format czuwania. Szczegółowe informacje można znaleźć w części Ustawienia daty i godziny w sekcji **Konfiguracja wstępna**.

### JĘZYK - LANGUAGE

Domyślnym językiem jest angielski. Zmień język według własnych preferencji. Dostępne języki: Angielski, duński, holenderski, fiński, francuski, niemiecki, włoski, norweski, polski, portugalski, hiszpański, szwedzki, turecki.

## RESET FABRYCZNY - FACTORY RESET

Przywrócenie wszystkich ustawień użytkownika do wartości domyślnych, co powoduje utratę czasu i daty, konfiguracji sieci i zaprogramowanych ustawień. Zachowana zostaje jednak aktualna wersja oprogramowania radiotelefonu.

## AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA - SOFTWARE UPDATE

**"Auto-check setting"**: Ta opcja od czasu do czasu automatycznie sprawdza dostępność nowych aktualizacji. Automatyczne aktualizacje są domyślnie włączone.

**"Check now"**: Natychmiast wyszukuje dostępne aktualizacje. Zostaniesz zapytany, czy chcesz kontynuować pobieranie i instalację aktualizacji. Po aktualizacji oprogramowania wszystkie ustawienia użytkownika zostają zachowane.

*UWAGA: Przed rozpoczęciem aktualizacji oprogramowania upewnij się, że radio jest podłączone do stabilnego zasilania sieciowego. Odłączenie zasilania podczas aktualizacji może trwale uszkodzić urządzenie.*

## ASYSTENT KONFIGURACJI - SETUP WIZARD

Za pomocą tej funkcji można w każdej chwili uruchomić asystenta konfiguracji. Parametry i stacje, które zostały już wprowadzone, nie są kasowane. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale **Konfiguracja wstępna**.

## INFORMACJE - INFO

Umożliwia wyświetlenie wersji oprogramowania sprzętowego i identyfikatora radia.

## POLITYKA PRYWATNOŚCI - PRIVACY POLICY

Zobacz informacje o Polityce Prywatności.

## PODŚWIETLENIE - BACKLIGHT

Możesz zmienić podświetlenie każdego środowiska (poziom zasilania lub czuwania) na Wysokie, Średnie, Niskie lub Automatyczne. Można też ustawić czas, po którym podświetlenie radia przechodzi na poziom czuwania, gdy radio nie jest używane.

## KONSERWACJA / CZYSZCZENIE

- Zawsze wyłączaj urządzenie podczas czyszczenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać żadnych ostrych lub silnych rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Odpowiednia jest sucha, miękka szmatka, jednak jeżeli urządzenie jest bardzo brudne, można je przetrzeć lekko wilgotną szmatką. Upewnij się, że urządzenie zostało wysuszone po czyszczeniu.

W przypadku konieczności wysłania urządzenia, należy je wysłać w oryginalnym opakowaniu. Zachowaj opakowanie w tym celu.

## ZNAKI TOWAROWE

Apple®, iPhone® oraz iPad® są znakami towarowymi, App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc., zarejestrowanym w USA i innych krajach.

Google® i Android® są znakami towarowymi firmy Google Inc.

Windows® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation.

Bluetooth® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy SIG, Inc.

Logo Spotify®, Spotify® oraz Spotify® Connect są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Spotify Ltd.

UNDOK jest znakiem towarowym firmy Frontier Smart Technologies Ltd.

*Inne nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich właścicieli.*

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

BŁĄD	ROZWIĄZANIE
Urządzenie się nie włącza.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy zasilacz jest prawidłowo podłączony.</li></ul>
Brak dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Włącz dźwięk, ponieważ może być wyciszony.</li><li>• Zwiększ głośność.</li><li>• Wyciągnij podłączone słuchawki lub głośnik z urządzenia.</li></ul>
Nie można nawiązać połączenia sieciowego.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź funkcję WLAN.</li><li>• Spróbuj ustawić adres IP w urządzeniu.</li><li>• Aktywuj funkcję DHCP na routerze i ponownie nawiąż połączenie z urządzeniem.</li><li>• W sieci aktywna jest zaporą sieciowa &gt; ustaw odpowiedni program w taki sposób, aby dostęp był możliwy.</li><li>• Uruchoom ponownie router</li></ul>
Nie można nawiązać połączenia Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź dostępność sieci WLAN na routerze.</li><li>• Umieść urządzenie bliżej routera.</li><li>• Upewnij się, że hasło jest poprawne.</li><li>• Sprawdź sieć oraz punkt dostępu i zaporę sieciową.</li></ul>
Nie znaleziono stacji.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stacja może być obecnie niedostępna, spróbuj ponownie później.</li><li>• Link do stacji uległ zmianie lub stacja nie nadaje &gt; poproś dostawcę o informacje.</li><li>• Link do stacji dodanej ręcznie może być nieprawidłowy, sprawdź go i zmień.</li></ul>
Szumy w trybie FM.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź/przesuń antenę FM.</li><li>• Przesuń radio.</li></ul>
Brak dostępnych stacji / burczenie / przerywany odbiór w trybie DAB.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Przesuń radio.</li><li>• Przeskanuj ponownie tylko stacje lokalne (o dużej mocy).</li><li>• Sprawdź lokalny zasięg DAB.</li></ul>
Alarm nie działa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Włącz alarm.</li><li>• Ze względu na ustawienie głośności, patrz rozwiązania "No Sound".</li><li>• Jako źródło alarmu ustawiono stację, ale nie ma połączenia z siecią. Zmień źródło alarmu lub ponownie skonfiguruj połączenie.</li></ul>
Wszystkie inne nieokreślone przypadki.	<p>Inteligentne radio po pewnym czasie pracy może przetwarzać duże ilości danych, niezależnie od trybu, w którym pracuje, co może doprowadzić do zawieszenia systemu lub nieprawidłowego działania. W razie potrzeby należy ponownie uruchomić urządzenie.</p> <p>Normalne działanie urządzenia może być zakłócone przez silne zakłócenia elektromagnetyczne. W takim przypadku wystarczy zresetować urządzenie, aby powróciło do normalnego działania, postępując zgodnie z instrukcją obsługi. Jeżeli nie można wznowić działania urządzenia, należy umieścić go w innym miejscu.</p> <p>Urządzenie może działać nieprawidłowo, gdy jest używane w miejscach o silnych zakłóceniach radiowych. Urządzenie będzie działać prawidłowo, gdy nie będzie już zakłóceń.</p>

## SPECYFIKACJE

### INFORMACJE OGÓLNE

Zasilacz	Zasilacz sieciowy, 12 V / 1500 mA
Zużycie energii	18 W
Pobór mocy w trybie czuwania	< 1 W
Pobór mocy w trybie gotowości pracy w sieci	< 2 W
Zasilanie pilota zdalnego sterowania	2 x bateria 1,5 V AAA
Wyświetlacz	2,8", 320 x 240 pikseli, kolorowy wyświetlacz
Waga	Okolo 1,8 kg
Wymiary	302 (SZ.) x 125 (WYS.) x 175 (DŁ.) mm
Temperatura pracy	+5 °C – +35 °C

### PARAMETRY SIECIOWE

Obsługiwana sieć	Sieć bezprzewodowa WiFi IEEE 802.11b/g/n
Szyfrowanie	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Maks. moc transmitowanej częstotliwości radiowej	< 20 dBm

### PARAMETRY RADIA

Zakres częstotliwości FM	87,5 – 108 MHz
Zakres częstotliwości DAB+	174,928 – 239,200 MHz
Pamięć na stacje	DAB+ 40 / FM 40 / IR 40 / Spotify 10

### PARAMETRY BLUETOOTH

Bluetooth	V4.2 – Obsługa profili A2DP oraz AVRCP
Zakres częstotliwości BT	2402 – 2480 MHz
EIRP	14,784 dBm

### PARAMETRY AUDIO

Moc wyjściowa	2 x 5 W RMS
---------------	-------------

**ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO ZMIANY SPECYFIKACJI TECHNICZNYCH.**

### ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Audio System Internet/DAB+, Zasilacz, Zdalne Sterowanie, 2 x bateria 1,5 V AAA, Kabel audio z wtyczką 3,5 mm na obu końcach, Instrukcja obsługi



Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej [www.JVCAUDIO.pl](http://www.JVCAUDIO.pl)



**OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

### Utylizacja zużytego sprzętu

(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu.

Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu RA-E981B spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)

## ÚVOD

- Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku.
- Prečítajte si prosím tento návod na použitie, aby ste sa dozvedeli, ako správne tento prístroj ovládať. Po prečítaní návodu na použitie ho uložte na bezpečné miesto k možnému neskoršiemu využitiu.

## BEZPEČNOSŤ

### Všeobecné ustanovenie

- Chráňte prístroj pred pádom a nevystavujte ho kvapalinám, mokru ani vlhkosti. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Pokiaľ prístroj presúvate zo studeného do teplejšieho prostredia, nechajte ho pred uvedením do prevádzky prispôsobiť novej teplote. Inak môže dôjsť ku kondenzácii a nefunkčnosti prístroja.
- Nepoužívajte prístroj v prašnom prostredí, pretože prach môže poškodiť vnútorné elektronické súčiastky a viesť k nefunkčnosti prístroja.
- Chráňte prístroj pred silnými vibráciami a umiestňujte ho na stabilný povrch.
- Nepokúšajte sa prístroj rozobrať.
- Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho vytiahnutím elektrickej zástrčky. Zabráňte tým riziku požiaru.
- Vetranie by nemalo byť blokované zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrusy, závesy atď.
- Nekladte na prístroj žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.
- Aby ste splnili požiadavku na vystavenie sa rádiovým vlnám WiFi, umiestnite výrobok aspoň 20 cm od osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti, okrem prípadov, keď používate ovládacie prvky.

### Napájací adaptér

- Používajte len napájací adaptér dodaný so zariadením.
- Zásuvka by mala byť inštalovaná v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky mokrými rukami a pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy neťahajte za napájací kábel.
- Uistite sa, že elektrické napätie uvedené na prístroji a jeho napájacia zástrčka zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke. Nesprávne napätie spôsobí zničenie zariadenia.

### Rizika súvisiace s vysokou hlasitosťou

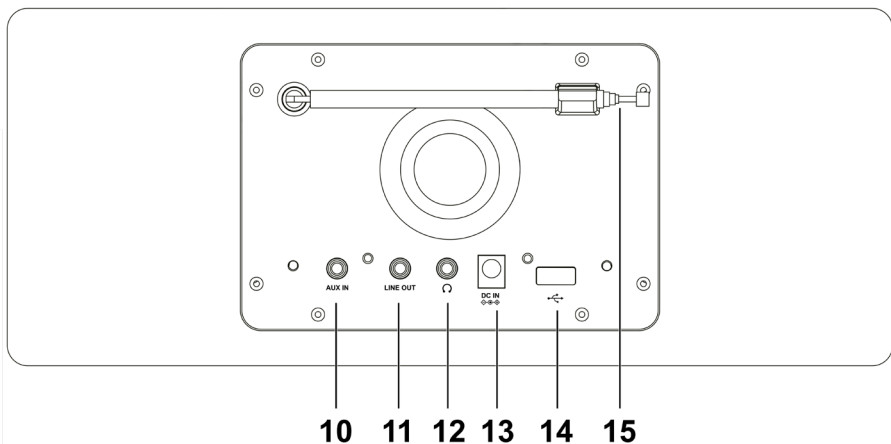
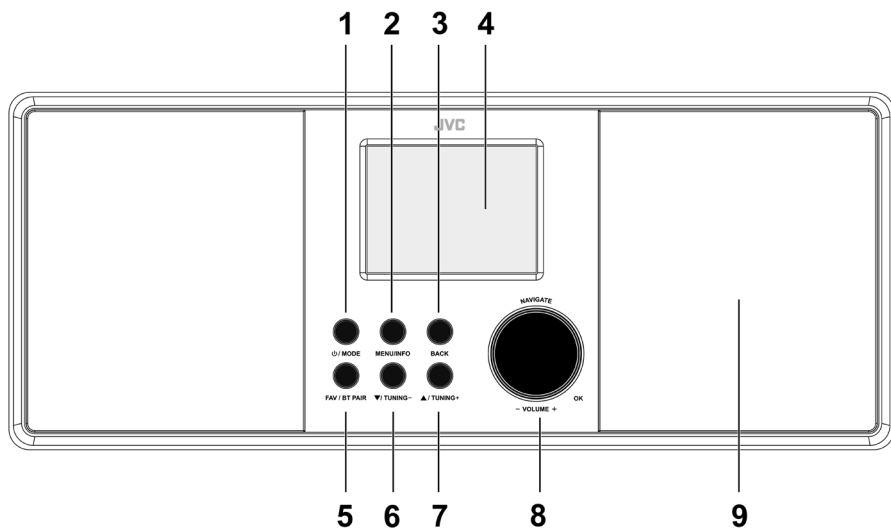


Pripojte slúchadlá s hlasitosťou nastavenou na nízku úroveň a v prípade potreby ju zvýšte. Dlhšie počúvanie s vysokou hlasitosťou môže v prípade niektorých slúchadiel spôsobiť poškodenie sluchu. Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.

### Manipulácia s batériami a ich používanie













- S batériou by mali manipulovať len dospelí. Nedovoľte, aby tento prístroj používali deti, ak kryt batérie nie je bezpečne pripevnený.
- Batérie vyberte, ak sú vybité alebo ak nebudú dlhšiu dobu používané. Nesprávne používanie batérií môže spôsobiť únik elektrolytu, koróziu priestoru pre batérie alebo zapríčiniť prasknutie batérií, preto:
  - Nekombinujte rôzne typy batérií, napr. zásadité sa zinkovo-karbónovými.
  - Pri vkladaní nových batérií vymeňte všetky batérie súčasne.
- Batérie obsahujú chemické látky, preto by mali byť riadne zlikvidované.

# VYOBRAZENIE VÝROBKU A TLAČIDLA OVLÁDANIA



- |  |  |
|--|--|
| 1. Tlačidlo <b>⏻/MODE</b>                    | 9. Reproduktry                             |
| 2. Tlačidlo <b>MENU/INFO</b>                 | 10. Konektor externého vstupu AUX IN       |
| 3. Tlačidlo <b>BACK</b>                      | 11. Konektor linkového výstupu Line Out    |
| 4. Displej                                   | 12. Konektor výstupu slúchadiel            |
| 5. Tlačidlo <b>FAV/BT PAIR</b>               | 13. Konektor napájania jednosmerným prúdom |
| 6. Tlačidlo <b>▼/TUNING-</b>                 | 14. Vstup USB                              |
| 7. Tlačidlo <b>▲/TUNING+</b>                 | 15. Anténa                                 |
| 8. Ovládací gombík <b>NAVIGATE/VOLUME/OK</b> |  |

## TLAČIDLÁ DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

	Zapnutie/vypnutie zariadenia; vypnutie budíka
	Nastavenie režimu spánku
<b>MODE</b>	Otvoriť/zavrieť výber režimu
<b>MENU</b>	Stlačením otvoríte/zatvoríte Menu
<b>ALARM</b>	Nastavenie budíka
<b>SHUFFLE / REPEAT</b>	Hudba: náhodné a opakované prehrávanie
	Predchádzajúca stopa; FM: stlačením a podržaním vyhľadáte predchádzajúcu stanicu
	Spustenie prehrávania; pozastavenie prehrávania
	Ďalšia stopa; FM: stisnutím a podržaním vyhľadáte nasledujúcu stanicu
<b>BT PAIR</b>	Stlačením a podržaním sa stane zariadenie viditeľným pre párovanie v režime BT
<b>EQ</b>	Výber ekvalizéra
	Zvýšenie hlasitosti
	Zníženie hlasitosti
	Vypnúť/zapnúť zvuk
<b>OK (SCAN)</b>	Potvrdiť zadanie; FM: vyhľadávanie; Prehrávanie: stisnutím zobrazíte informácie cez celú obrazovku
	Pohyb nahor; FM: nastavenie frekvencie
	Pohyb dole; FM: nastavenie frekvencie
	Pohyb doľava, krok späť
	Pohyb doprava, krok vpred
<b>1-10/0</b>	Číselné tlačidlá: stlačením a podržaním uložíte stanicu, stlačením vyvoláte uloženú obľúbenú stanicu
<b>FAV</b>	Predvoľby obľúbených staníc
<b>INFO</b>	Zobrazenie informácií o režime FM (názov, PTY, RT, frekvencia) Zobrazenie informácií o režime DAB (stanica, stopa, interpret atď.)

## Inštalácia batérii

Odstraňte kryt priestoru pre batérie na zadnej strane diaľkového ovládača. Vložte 2 x 1,5 V batérie veľkosti AAA podľa nákresu v priestore na batérie. Dbajte na správnu polaritu.

## Používanie diaľkového ovládania

Ak chcete prístroj ovládať pomocou diaľkového ovládača, namierte ho na senzor na prednom paneli a stlačte príslušné tlačidlo na diaľkovom ovládači.

Diaľkový ovládač najlepšie funguje v dosahu 6 až 7 metrov od predného panela a v uhle do 30 stupňov. Diaľkové ovládanie môže byť rušené jasným slnečným svetlom alebo svetelnými podmienkami v miestnosti. Ak diaľkové ovládanie uspokojivo nefunguje alebo prestane fungovať úplne, skúste najskôr vymeniť jeho batérie a potom skúste znížiť osvetlenie miestnosti.

## ZAČÍNAME

### PRIPOJENIE A PRÍPRAVA

Pripojte napájací adaptér k zadnej časti prístroja a zapojte ho do zásuvky. Zapnutím spustíte prístroj.

Vytiahnite tyčovou anténu DAB / FM pre príjem DAB a FM.

#### Pripojenie k sieti

- Širokopásmové pripojenie v kombinácii s bezdrôtovým prístupovým bodom, routerom alebo podobným sieťovým zariadením.
- Sieťové zariadenie musí podporovať bezdrôtové pripojenie WiFi (802.11 b / g / n). Uistite sa, že ste správne nastavili bezdrôtovú sieť a máte bezpečnostné heslo WEP, WPA alebo WPA2 pre aktiváciu pripojenia. Môžete tiež použiť funkciu WPS (WiFi Protected Setup) pre jednoduché spárovanie medzi sieťovým zariadením a prístrojom **JVC RA-E981B**. Skontrolujte, či sú svetelné indikátory na sieťovom zariadení v správnom stave.

#### Pripojenie linkového výstupu

Pomocou štandardného zvukového kábla prevedte pripojenie z otvoru pre linkový výstup na zadnej strane zariadenia k externému zariadeniu.

#### Pripojenie slúchadiel

Pred použitím slúchadiel znížte hlasitosť. Zapojte konektor slúchadiel (štandardne 3,5 mm) do otvoru pre slúchadlá na prednej strane zariadenia.

## ZÁKLADNÉ FUNKCIE PRÍSTROJA

### Zapnutie/vypnutie

Stlačením a podržaním tlačidla **⏻/MODE** na zariadení alebo stlačením tlačidla **⏻** na diaľkovom ovládači prepnete do pohotovostného režimu. Na obrazovke sa zobrazí čas, dátum a všetky aktívne časy budíkov. Prístroj zapnete rovnakým tlačidlom.

### Voľba režimu

Režim vyberiete stlačením tlačidla **⏻/MODE** na zariadení alebo stlačením tlačidla **MODE** na diaľkovom ovládači. Otočením gombíka alebo stlačením tlačidiel **◀/▶** na diaľkovom ovládači vyberte režim. Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.

### Ovládanie Menu

Menu otvoríte stlačením a podržaním tlačidla **MENU/INFO** na zariadení alebo tlačidla **MENU** na diaľkovom ovládači. Ďalším stlačením Menu zavriete a vrátite sa na obrazovku prehrávania. V ponuke sa môžete pohybovať po položkách otáčaním gombíka alebo pomocou tlačidiel **▲/▼** na diaľkovom ovládači. Voľbu potvrďte stlačením tlačidla **OK**. Stlačením tlačidla **BACK** na zariadení alebo **◀** na diaľkovom ovládaní sa vrátite o krok späť.

## Hlasitosť

Hlasitosť upravíte otáčaním gombíka hlasitosti alebo stlačením tlačidiel  $\uparrow/\downarrow$  na diaľkovom ovládači. Zvuk vypnete stlačením tlačidla  $\times$  na diaľkovom ovládači.

## Predvoľby

Ak chcete uložiť stanicu do predvoľieb, stlačte a podržte tlačidlo **FAV/BT PAIR** na prístroji alebo tlačidlo **FAV** na diaľkovom ovládači. Na displeji sa zobrazí "**Save to Preset**". Vyberte jednu z 10 predvoľieb a výber potvrdte stisnutím tlačidla **OK**.

Ak chcete vybrať uloženú predvoľbu, stlačte tlačidlo **FAV/BT PAIR** na prístroji alebo tlačidlo **FAV** na diaľkovom ovládači. Na displeji sa zobrazí "**Recall from Preset**". Vyberte jednu z uložených staníc a výber potvrdte tlačidlom **OK**.

Predvoľbu 1 až 10 môžete rýchlo vyvolať stlačením zodpovedajúceho čísla na diaľkovom ovládači.

Pokiaľ sa prehráva stanica z predvoľieb, na spodnej strane displeja sa zobrazí **★ 1**, **★ 2**, atď.

## Zobrazenie informácií

V priebehu prehrávania Streamu/DAB/FM môžu byť na displeji zobrazené informácie o stanici. Pre ich zobrazenie stlačte tlačidlo **MENU/INFO** na prístroji alebo **INFO** na diaľkovom ovládači.

*POZNÁMKA: Prístroj môže po určitej dobe prevádzky spracovávať veľké množstvo dát. Bez ohľadu na režim to môže spôsobiť „zamrznutie“ alebo nefunkčnosti systému. V prípade potreby prístroj reštartujte.*

## PRVÉ NASTAVENIE

### Výber jazyka ponuky

Otáčaním gombíku vyberte zo zoznamu požadovaný jazyk ponuky a potvrdte stlačením tlačidla **OK**. Pri prvom zapnutí zariadenia sa zobrazia informácie o zásadách ochrany osobných údajov. Pokračujte stisnutím tlačidla **OK**. Potom sa zobrazí sprievodca nastavením, ktorý vám pomôže nastaviť hlavné spôsoby použitia zariadenia. Zvoľte "**YES**", potvrdte výber a spustíte sprievodcu nastavením. Sprievodca nastavením vám pomôže nastaviť hlavné spôsoby použitia zariadenia.

*POZNÁMKA: Pokiaľ vyberiete "**NO**", v ďalšom okne sa zobrazí dotaz, či chcete pri budúcom zapnutí prístroja znovu spustiť sprievodcu nastavením.*

### Nastavenie dáta a času

Vyberte "**12**" pre 12hodinový formát zobrazenia alebo "**24**" pre 24hodinový formát zobrazenia. Pokiaľ vyberiete 12hodinový formát, na displeji sa zobrazí "**AM**" pre dopoludnie alebo "**PM**" pre odpoľudnie. Potom sú k dispozícii nasledujúce možnosti, ktoré určujú, či sa má čas synchronizovať podľa rádia: "**Update from DAB**", "**Update from FM**", "**Update from Network**" alebo "**No update**".

*Poznámka: Pokiaľ zvolíte "**Update from Network**", musíte v ďalšom okne uviesť svoje časové pásmo.*

*Pokiaľ zvolíte "**No update**", budete musieť dátum a čas zadať ručne. "**AM**" / "**PM**" sa zobrazí len v prípade, že ste zvolili 12hodinový formát času. Pre dopoludňajšie hodiny vyberte "**AM**" a pre odpoľudňajšie hodiny "**PM**".*

Ďalej zvolte "**ON**" pre letný čas, inak zvolte "**OFF**".

### Nastavenie siete

Najprv sa zariadenie opýta, či nechať sieť pripojenú.

*Poznámka: Pokiaľ chcete ovládať prístroj vo všetkých prevádzkových režimoch prostredníctvom aplikácie, vyberte **YES**". Pokiaľ zvolíte "**NO**", nebude možné prístroj ovládať z aplikácie v prevádzkových režimoch (pohotovostný režim, AUX IN, FM, DAB). Spotreba energie v pohotovostnom režime bude pri trvalom sieťovom pripojení vyššia.*

Všetky nájdené siete WLAN budú zobrazené na displeji spolu s ich názvami. Po výbere siete budete vyzvaný k zadaniu hesla. Ak chcete zadať heslo, otáčaním gombíka alebo pomocou smerových tlačidiel na diaľkovom ovládači presúvajte kurzor medzi znakmi a ich výber vždy potvrdte stisnutím tlačidla **OK**. Pri výbere jednotlivých znakov sa heslo zobrazuje v hornej časti

displeja. K dispozícii sú tri možnosti, ktoré je možné vybrať otáčaním gombíka pred zadaním znakov – spätné mazanie, OK a zrušiť.

[WPS] Ak vaše sieťové zariadenie podporuje funkciu WPS, zobrazia sa pokyny pre druh siete. Použite jeden z nasledujúcich spôsobov pripojenia:

- Stlačenie tlačidla: zariadenie vás vyzve na stlačenie tlačidla pre pripojenie na routere. Potom vyhľadá sieť pripravenú pre tento druh pripojenia a pripojí sa.
- PIN: zariadenie vygeneruje osemmiestny kód, ktorý zadáte do bezdrôtového routera, prístupového bodu alebo externého registračného miesta.
- Preskočiť WPS: zadajte heslo ako pri štandardnej šifrovanej sieti.

Ďalšie informácie o nastavení šifrovanej siete WPS nájdete v pokynoch k routeru WPS.

Zariadenie sa pokúsi pripojiť k vybranej sieti. Ak je nastavenie úspešné, zobrazí sa pripojenie. Ak pripojenie zlyhá, vráti sa prístroj na predchádzajúcu obrazovku a skúsi to znovu.

Po dokončení ukončíte sprievodcu nastavením tým, že stlačíte tlačidlo **OK**.

## VOĽBA REŽIMU

### INTERNETOVÉ RÁDIO, PODCASTY

Prístroj je schopný prehrávať tisíce rozhlasových staníc a podcastov z celého sveta prostredníctvom širokopásmového pripojenia k internetu. Keď vyberiete režim internetového rádia alebo podcastov, zariadenie sa priamo spojí s portálom Frontier Smart Technologies a načíta zoznam staníc alebo podcastov. Ponuka zoznamu je k dispozícii z internetového portálu, takže je prístupná iba vtedy, keď je zariadenie pripojené k internetu. Obsah a podmenu sa môžu čas od času zmeniť. Vyberte požadovanú kategóriu a vyhľadajte stanicu alebo podcast na počúvanie.

### SPOTIFY CONNECT



Spotify môžete na diaľku ovládať pomocou telefónu, tabletu alebo počítača.

Prejdi na [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) a pozri sa, ako na to.

*Na softvér Spotify sa vzťahujú licencie tretích strán, ktoré nájdete tu:*

*<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>*

### USB

Režim USB prehráva zvuk z pamäťového disku/zariadenia USB pripojeného do USB vstupu. Ponuky sa vytvárajú podľa priečinkov uložených na disku/USB zariadení. Priečinky môžete prechádzať otáčaním gombíka, tlačidlom späť, aktiváciou náhodného prehrávania/opakovania alebo pomocou smerových tlačidiel na diaľkovom ovládači. Na displeji sa zobrazia názvy priečinkov a súborov (nemusia ísť o názvy skladieb). Ako náhle nájdete skladbu, ktorú chcete prehrať, stlačte tlačidlo **OK**. Prehrávanou skladbu lze pridať do **"My playlist"** stlačením a podržaním tlačidla **OK**.

*POZNÁMKA: Vstup USB nepodporuje nabíjanie. Podporuje len zvukový formát MP3.*

## RÁDIO DAB+

Režim DAB prijíma digitálne rádio DAB/DAB+ a zobrazuje informácie prehrávanej stanice, streamu a stopy.

### Vyhľadávanie staníc

Keď prvý krát zvolíte režim rádia DAB, alebo ak je zoznam staníc prázdny, rádio automaticky spustí úplné vyhľadávanie, ktoré zistí, aké stanice sú k dispozícii.

Ak chcete spustiť úplné vyhľadávanie, vyberte v ponuke **"Scan"**.

Ak chcete použiť ručné ladenie, vyberte **"Manual tune"** a požadovanú frekvenciu.

### Výber stanice

Stanicu zo zoznamu vyberiete opakovaným stláčaním tlačidla ▲/TUNING+ alebo ▼/TUNING- prístroji alebo ▲/▼ na diaľkovom ovládači. Výber potvrdíte stisnutím tlačidla OK na prístroji alebo na diaľkovom ovládači.

### Menu nastavenia

**"Prune invalid"** Ako náhle je vyhľadávanie dokončené, rádio zobrazí zoznam dostupných staníc. Túto možnosť vyberte, ak chcete odstrániť všetky neplatné stanice (označené "?"), ktoré sú v zozname, ale nie sú k dispozícii.

**"DRC (Kompresia dynamického rozsahu)"** Ak počúvate hudbu s vysokým dynamickým rozsahom v hlučnom prostredí, je možné, že si budete priať skomprimovať dynamický rozsah zvuku. Vďaka tomu budú tiché zvuky hlasnejšie a hlasné zvuky tichšie. Kompresiu DRC môžete zvoliť ako off, low or high.

**"Station order"** U zoznamu staníc DAB môžete zvoliť, aby bol radený alfanumericky, podľa súborov alebo platných staníc. Multiplex uvádza skupiny staníc, ktoré sú vysielané spoločne v rovnakom multiplexe. Zoznam platných staníc uvádza najskôr platné stanice v alfanumerickom poradí a potom stanice, ktoré nevysielajú.

## RÁDIO FM

Režim rádia FM prijíma analógové rozhlasové vysielanie v pásme FM a zobrazuje RDS informácie prehrávanej stanice.

### Vyhľadávanie staníc

Ak chcete vyhľadať stanicu, stlačte tlačidlo OK. Prístroj prehľadáva pásmo FM a zobrazí frekvencie. Stlačením a podržaním tlačidla ▲/TUNING+ alebo ▼/TUNING- na prístroji alebo ⏪/⏩ na diaľkovom ovládači naladíte ďalšiu / predchádzajúcu rozhlasovú stanicu FM so silným signálom. Ak chcete nájsť požadovanú stanicu / frekvenciu, krátko stlačte rovnaké tlačidlá na prístroji alebo ▲/▼ na diaľkovom ovládači.

### Menu nastavenia

**"Scan settings"** V predvolenom nastavení sa vyhľadávanie FM zastaví na akejkoľvek dostupnej stanici. Môžu sa tak naladiť aj slabé stanice s vysokým pomerom šumu vzhľadom k signálu. Ak chcete zmeniť nastavenia vyhľadávania tak, aby sa zastavilo len na stanicach so silným signálom, vyberte **"YES"** po voľbe **"Strong station only?"**.

**"Audio settings"** Všetky stereofónne stanice sú reprodukované ako stereo. U slabých staníc to môže viesť k vysokému podielu šumu. Ak chcete prehrávať slabé stanice v mono režime, vyberte **"YES"** po voľbe **"Listen in mono only?"**.



## BLUETOOTH

V režime Bluetooth môžete na svojom zariadení zapnúť funkciu Bluetooth. Prejdite do ponuky a zapnite vyhľadanie zariadenia s funkciou Bluetooth. Vyhľadajte na svojom zariadení s funkciou Bluetooth rádio **JVC RA-E981B** na spárovanie. Počas spárovania bude v spodnej časti blikať ikona Bluetooth. Pokiaľ prebehne spárovanie úspešne, ikona Bluetooth sa rozsvieti. Prehrávanie hudby môžete ovládať zo svojho zariadenia s funkciou Bluetooth.

Stlačením tlačidiel ◀/▶ na diaľkovom ovládaní prejdete o jednu stopu dozadu alebo dopredu. Stlačením tlačidla ⏸ stopu prehráte alebo pozastavíte.

Ak sa chcete od rádia odpojiť, stlačte a podržte tlačidlo **FAV/BT PAIR** na prístroji alebo **BT PAIR** na diaľkovom ovládači.

## AUX IN VSTUP

Režim AUX prehráva zvuk z externého zdroja. Znížte hlasitosť na rádiu a ak je nastaviteľná, aj na zdrojovom audio zariadení. Prepnite do režimu AUX a potom upravte hlasitosť podľa potreby.

## ODLOŽENÉ VYPNUTIE - SLEEP

Ak chcete nastaviť časovač odloženého vypnutia, vyberte v hlavnom menu "**Sleep**" alebo stlačte tlačidlo **Z<sup>z</sup>** na diaľkovom ovládači. Vyberte si z možností odloženého vypnutia vypnuté, 15, 30, 45 alebo 60 minút a potvrdte. Ako náhle vyberiete dobu odloženého vypnutia, systém sa vráti na obrazovku prehrávania.

## BUDÍK - ALARM

K dispozícii sú dva univerzálne budíky s možnosťou prispánia. Každý budík možno nastaviť tak, aby sa spustil v určitom režime.

Ak chcete nastaviť alebo zmeniť budík, vyberte v hlavnom menu "**Alarms**". Prípadne môžete previesť nastavenie stlačením tlačidla **ALARM** na diaľkovom ovládači.

Po nastavení všetkých parametrov aktivujete budík voľbou "**Save**". Na obrazovke sa zobrazia aktívne budíky s ikonou vľavo dole.

Budík zaznie v nastavený čas. Ak ho chcete dočasne vypnúť, stlačte ľubovoľné tlačidlo okrem **⏻/MODE** alebo **ALARM** na zariadení alebo stlačte tlačidlo **ALARM** na diaľkovom ovládači. Dobu prispánia môžete zmeniť. Rádio sa počas nastavenej doby vráti do pohotovostného režimu a bude blikať ikona stíšeného budíka.

Budík vypnete stisnutím tlačidla **⏻/MODE** alebo **ALARM** na zariadení alebo stisnutím tlačidla **ALARM** na diaľkovom ovládači.

## UNDOK

Zariadenie poskytuje funkciu sieťového diaľkového ovládania pomocou smartphonu alebo tabletu v systémoch iOS alebo Android. Po stiahnutí príslušnej aplikácie s názvom **UNDOK** uvidíte všetky režimy prístroja. Vyhľadajte aplikáciu **UNDOK** v Google Play alebo Apple Store a nainštalujte si ju do smartphonu alebo tabletu.



Pred použitím aplikácie **UNDOK** skontrolujte, či sú prístroj a smartphone / tablet pripojené k rovnakej sieti WiFi. Spustite aplikáciu. Aplikácia sa aktivuje a vyhľadá v sieti internetové rádio. Kliknutím na zariadenie nadviažete pripojenie.

Po vyzvaní zadajte aktuálny PIN kód. Predvolený PIN je "1234". Aktuálny PIN môžete zobraziť a upraviť v internetovom rádiu v ponuke Vybrať požadovaný režim na hlavnej stránke. Vybraný režim potom môžete ovládať súčasne na smartphonu / tabletu aj na displeji prístroja.

*POZNÁMKA: Majte prosím na pamäti, že pokiaľ bude mať k zariadeniu prístup iný smartphone/tablet s aplikáciou v rovnakej sieti, pôvodné pripojenie sa preruší.*

## NASTAVENIE SYSTÉMU - SYSTEM SETTINGS

### EKVALIZÉR - EQUALISER

K dispozícii je niekoľko prednastavených režimov ekvalizéra: Normal, Flat, Jazz, Rock, Movie, Classic, Pop, News a My EQ. Voľbu vykonajte stlačením tlačidla **EQ**. K dispozícii je aj užívateľom definované nastavenie (My EQ), kde si vytvoríte svoje vlastné nastavenie basov a výšok.

### SIEŤ - NETWORK

**"Network wizard"** Tlačidlom Enter vyhľadajte AP SSID, potom zadajte kľúč WEP/WPA alebo sa pripojte k bezdrôtovej sieti pomocou tlačidla/PIN/Skip WPS.

**"PBC Wlan setup"** Konfigurácia tlačidla na pripojenie aplikácie, ktorá podporuje WPS (Chránené nastavenie WiFi).

**"View settings"** Zobrazí informácie o aktuálnej pripojenej sieti: aktívne pripojenie, adresa MAC, región WLAN, DHCP, SSID, IP adresa, maska podsiete, adresa brány, primárny DNS a sekundárny DNS.

**"Manual settings"** Povolí alebo zakáže DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Zadajte SSID, heslo WEP / WPA a (alebo) inú konfiguráciu.

**"NetRemote PIN Setup"** Tu môžete zobraziť a upraviť PIN pre NetRemote. Predvolený PIN pre NetRemote je 1234. PIN pre NetRemote je vyžadovaný, ak chcete k rádiu pripojiť smartphone alebo PC tablet pomocou funkcie uvedenej v oddiele **Prvé nastavenie**.

**"Network profile"** Zariadenie si pamätá posledné štyri bezdrôtové siete, ku ktorým sa pripojilo, a automaticky sa pokúsi pripojiť k tej z nich, ktorú nájde. Môžete tu vidieť zoznam registrovaných sietí. Nechcené siete môžete odstrániť.

**"Clear network settings"** Ak chcete vymazať všetky aktuálne nastavenia siete, vyberte **"YES"**. Pre zrušenie zvolte **"NO"**.

**"Keep network connected"** Ak sa rozhodnete mať sieť stále pripojenú, WiFi sa neodpojí, aj keď ste v pohotovostnom režime alebo v režime bez siete. Táto voľba umožňuje, aby bol prístroj pripravený na pripojenie UNDOK a Spotify Connect v akýchkoľvek režimoch.

### ČAS/DÁTUM - TIME/DATE

Nastavte čas ručne alebo nastavte automatickú aktualizáciu, formát času, časové pásmo, letný čas a formát pohotovostného režimu. Podrobnosti nájdete v oddiele **Nastavenie dáta a času** a **Prvé nastavenie**.

### JAZYK - LANGUAGE

Východiskovým jazykom je angličtina. Možno ho zmeniť podľa vlastných preferencií.

K dispozícii je: angličtina, dánčina, holandčina, fínčina, francúzština, nemčina, taliančina, nórčina, poľština, portugalčina, španielčina, švédčina, turečtina.

### OBNOVENIE TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA - FACTORY RESET

Obnovenie všetkých užívateľských nastavení na predvolené hodnoty, v dôsledku čoho dôjde k strate času a dátumu, nastavenia siete a predvoľieb. Aktuálna verzia softvéru rádia však bude zachovaná.

## AKTUALIZÁCIA SOFTVÉRU - SOFTWARE UPDATE

**"Auto-check setting"** Táto možnosť pravidelne automaticky kontroluje dostupnosť novej aktualizácie. Automatické aktualizácie sú v predvolenom nastavení povolené.

**"Check now"** Okamžite vyhľadá dostupné aktualizácie. Zobrazí sa otázka, či chcete pokračovať v sťahovaní a inštalácii aktualizácie. Po aktualizácii softvéru sú všetky užívateľské nastavenia zachované.

*POZNÁMKA: Pred zahájením aktualizácie softwaru sa uistite, že je rádio pripojené ku stabilnému napájaniu z elektriny. Odpojenie napájania v priebehu aktualizácie môže jednotku trvale poškodiť.*

## SPRIEVODCA NASTAVENÍM - SETUP WIZARD

Pomocou tejto funkcie môžete kedykoľvek spustiť sprievodcu nastavením. Parametre alebo stanice, ktoré už boli zadané, sa nevymažú. Ďalšie informácie nájdete v oddiele **Prvé nastavenie**.

## INFORMÁCIE - INFO

Zobrazenie verzie firmvéru a identifikácia rádia.

## OCHRANA SÚKROMIA - PRIVACY POLICY

Zobrazenie informácií o ochrane súkromia.

## PODSVIETENIE - BACKLIGHT

Môžete zmeniť podsvietenie pre jednotlivé situácie (pri zapnutom napájaní alebo v pohotovostnom režime). Môžete upraviť dobu, po ktorú sa rádio prepne do pohotovostného režimu podsvietenia, ak sa nepoužíva.

## ÚDRŽBA / ČISTENIE

- Pri čistení prístroj vždy vypnite.
- K čisteniu prístroja nikdy nepoužívajte neriedenú alebo silné rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť povrch zariadenia. Vhodná je suchá mäkká handrička, avšak ak je prístroj mimoriadne znečistený, možno ho očistiť mierne navlhčenou handričkou. Po vyčistení sa uistite, že je zariadenie suché.

Ak potrebujete zariadenie odoslať poštou, uložte ho do pôvodného obalu. V tejto súvislosti si pôvodný obal uschovajte.

## OCHRANNÉ ZNÁMKY

Apple®, iPhone® a iPad® ú ochrannými známkami, App Store je značka služby spoločnosti Apple Inc. registrovaná v USA a ďalších krajinách.

Google® a Android® sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.

Windows® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Microsoft Corporation.

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

Logo Spotify®, Spotifyv a Spotifyv Connect sú registrované ochranné známky spoločnosti Spotify Ltd.

UNDOK je ochranná známka spoločnosti Frontier Smart Technologies Ltd.

*Iné názvy a produkty môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných vlastníkov.*

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	NÁPRAVA
Prístroj sa nedá zapnúť	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či je napájací adaptér správne pripojený.</li></ul>
Žiadny zvuk.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zapnite zvuk, pretože môže byť vypnutý.</li><li>• Zvýšte hlasitosť.</li><li>• Odpojte z konektoru pripojené slúchadlá alebo reproduktor.</li></ul>
Nemožno nadviazať žiadne sieťové pripojenie.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte funkčnosť siete WLAN.</li><li>• Skúste na prístroji nastaviť IP adresu.</li><li>• Aktivujte funkciu DHCP na routeri a opätovne vykonajte pripojenie na prístroji.</li><li>• V sieti je aktivovaný firewall &gt; nastavte príslušný program tak, aby umožňoval prístup.</li></ul>
Nemožno naviazať pripojenie WiFi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reštartujte router.</li><li>• Skontrolujte dostupnosť WLAN na routeri.</li><li>• Umiestnite prístroj bližšie k routeru.</li><li>• Ujistíte se, že máte správne heslo.</li><li>• Zkontrolujte sieť, prístupový bod a bránu firewall.</li></ul>
Nebola nájdená žiadna stanica.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stanica nemusí byť aktuálne k dispozícii, skúste to znova neskôr.</li><li>• Spojenie so stanicou sa zmení alebo stanica už nevyсиela &gt; Požiadajte poskytovateľa o informácie.</li><li>• Spojenie s ručne pridanou stanicou nemusí byť správne, skontrolujte ho a zmeňte.</li></ul>
Šum v režime FM.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavte anténu FM.</li><li>• Presuňte rádio.</li></ul>
V režime DAB nie sú k dispozícii žiadne stanice / dochádza k šumu / prerušovaniu.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Presuňte rádio.</li><li>• Vyhľadajte znovu len miestne stanice (silné).</li><li>• Preverte miestne pokrytie signálom DAB.</li></ul>
Budík nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zapnite budík.</li><li>• Nastavenie zvuku vid' riešenie v prípade problému „No sound“.</li><li>• Zdroj budíka bol nastavený na stanicu, ale nie je k dispozícii sieťové pripojenie. Zmeňte zdroj budíka alebo nastavenie pripojenia.</li></ul>
Všetky ostatné neurčené prípady.	<p>Rádio môže po určitej dobe prevádzky spracovávať veľké množstvo dát. Bez ohľadu na režim to môže spôsobiť "zamrznutie" alebo nefunkčnosť systému. V prípade potreby prístroj reštartujte</p> <p>Normálna funkcia prístroja môže byť ovplyvnená silným elektromagnetickým rušením. Ak k tomu dôjde, stačí k obnoveniu normálnej prevádzky resetovať prístroj podľa pokynov v návode. V prípade, že funkčnosť nemožno obnoviť, použite výrobok na inom mieste.</p> <p>Pri používaní v oblastiach so silným rádiovým rušením môže dôjsť k nefunkčnosti prístroja. Ako náhle prestane dochádzať k rušeniu, začne prístroj znovu fungovať správne.</p>

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

### OBECNÉ

Napájanie	Napájací adaptér, 12 V / 1500 mA
Príkonn	18 W
Príkonn v pohotovostnom stave	< 1 W
Príkonn v sieťovom pohotovostnom stave	< 2 W
Napájanie diaľkového ovládača	2 x 1,5V AAA batérie
Displej	2,8", 320 x 240 pxl, farebný displej
Hmotnosť	približne 1,8 kg
Rozmery	302 (D) x 125 (V) x 175 (H) mm
Prevádzková teplota	+5°C – +35°C

### SIEŤOVÁ SEKCIA

Podporovaná sieť	WiFi IEEE 802.11b/g/n bezdrôtová
Podporované zabezpečenia	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Max. vysielaná intenzita rádiového kmitočtu	< 20 dBm

### SEKCIA RÁDIA

Frekvenčný rozsah FM	87,5 – 108 MHz
Frekvenčný rozsah DAB+	174,928 – 239,200 MHz
Predvoľby	DAB+ 40 / FM 40 / IR 40 / Spotify 10

### SEKCIA BLUETOOTH

Bluetooth	V4.2 – podpora profilov A2DP, AVRCP
Frekvenčný rozsahBT	2402 – 2480 MHz
EIRP	14,784 dBm

### SEKCIA AUDIO

Výstupný výkon	2 x 5 W RMS
----------------	-------------

**VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.**

### OBSAH BALENIA

Audio systém Internet/DAB+, napájací adaptér, diaľkový ovládač, 2 x 1,5V AAA batérie, audio kábel s konektorom 3,5 mm na oboch koncoch, návod na použitie



**VAROVANIE:** NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VREČÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIEĽKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

### Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku.

Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia RA-E981B je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)

## BEVEZETÉS

- Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta!
- Kérjük olvassa el a használati utasítást figyelmesen, a készülék megfelelő használata érdekében! Elolvasás után tárolja a kézikönyvet biztonságos helyen a későbbi használathoz!

## BIZTONSÁG

### Alap szabályok

- Ne dobja le a készüléket, és ne tegye ki folyadéknak, nedvességnek, vagy víznek! Ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja!
- Ha a készüléket hideg környezetből melegbe helyezi hagyja, hogy alkalmazkodjon az új hőmérséklethez mielőtt azt használni kezdené! Ellenkező esetben páralecsapódást és a készülék meghibásodását okozhatja!
- Ne használja a készüléket poros környezetben, mivel a por károsíthatja a belső elektronikai alkatrészeket, és meghibásodást okozhat a készülékben!
- Óvja a készüléket az erős rezgéstől, és helyezze azt stabil felületre!
- Ne szerelje szét a készüléket!
- Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati csatlakozó dugójának kihúzásával! Ennek célja a tűzveszély elkerülése.
- A szellőzést nem szabad akadályozni a szellőzőnyílások tárgyakkal, újságokkal, asztalterítőkkal, függönyökkel történő letakarásával!
- Nyílt lángforrást, például meggyújtott gyertyát ne helyezzen a készülékre!
- A WiFi rádiófrekvenciás expozíció követelményének való megfelelés érdekében tartsa a terméket legalább 20 cm távol a közelben tartózkodó személyektől, kivéve a kezelőszervek működtetését!

### Hálózati adapter

- Csak a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja!
- Az aljzatot a készülék közelében kell elhelyezni, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie!
- Soha ne nyúljon nedves kézzel a hálózati csatlakozóhoz, és ne húzza a tápkábelt, amikor kihúzza a dugót a konnektorból!
- Győződjön meg arról, hogy a készüléken és a hálózati csatlakozóban megadott elektromos feszültség megegyezik a konnektor feszültségével! A helytelen feszültség tönkreteszi a készüléket.

### Magas hangerőhöz tartozó veszélyek

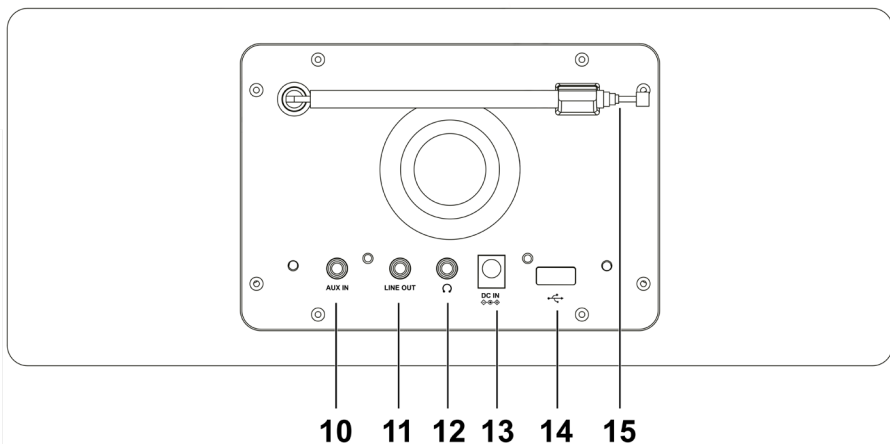
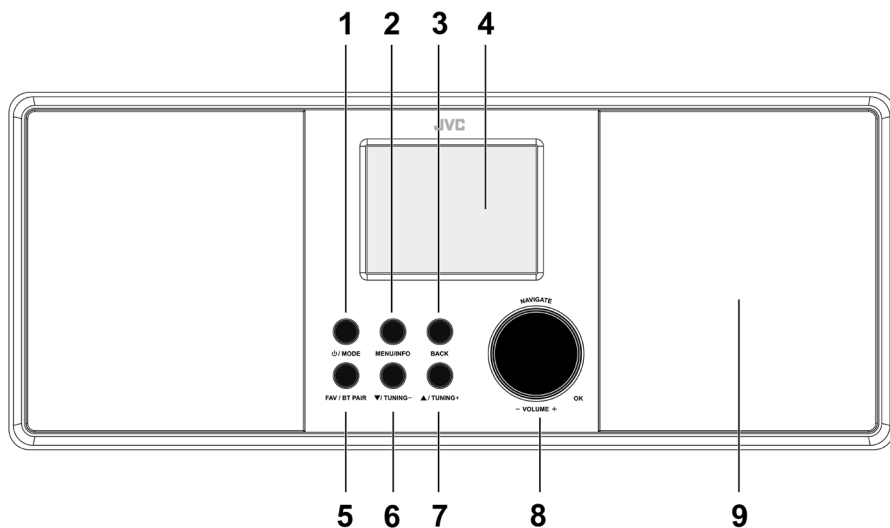


Csatlakoztassa a fejhallgatót alacsony hangerővel, és szükség esetén növelje azt. A fejhallgaton keresztül, nagy hangerőn történő hosszan tartó hallgatás halláskárosodást okozhat. Az esetleges halláskárosodások megelőzése érdekében ne hallgassa magas hangerővel hosszú ideig a készüléket!

### Elemek használata

- Csak felnőttek kezelhetik az elemeket! Ne engedje, hogy használja gyermek ezt a készüléket, ha az elemfedél nincs biztonságosan rögzítve.
- Távolítsa el az elemeket, ha lemerültek, vagy ha hosszabb ideig nem használja őket! Az elemek helytelen használata elektrolitszivárgást okozhat, korrodálhatja a rekeszt, vagy az elemek felrobbanását okozhatja, ezért:
  - Ne keverje az akkumulátortípusokat, pl. cink -karbonáttal lúgos.
  - Új elemek behelyezésekor cserélje ki az összes elemet egyszerre!
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért azokat megfelelően kell megsemmisíteni.













# KÉSZÜLÉK ÉS VEZÉRLŐK LEÍRÁSA



1. **⏻/MODE** gomb
2. **MENU/INFO** gomb
3. **BACK** gomb
4. Kijelző
5. **FAV/BT PAIR** gomb
6. **▼/TUNING-** gomb
7. **▲/TUNING+** gomb
8. **NAVIGATE/VOLUME/OK** forgó gomb
9. Hangszórók
10. AUX IN aljzat
11. Line Out aljzat
12. Fülhallgató aljzat
13. DC IN aljzat
14. USB aljzat
15. Antenna



## TÁVIRÁNYÍTÓ GOMBjai

	Készülék be/kikapcsolása, riasztás kikapcsolása
	Alvó funkció beállítása
<b>MODE</b>	Mód kiválasztása
<b>MENU</b>	Menübe való belépés, kilépés menüből
<b>ALARM</b>	Riasztás beállítása
<b>SHUFFLE / REPEAT</b>	Zene: véletlenszerű/ismételt lejátszás
	Előző zene; FM: Nyomja meg és tartsa megnyomva az előző csatorna kereséséhez
	Lejátszás indítása; szüneteltetése
	Következő zene; FM: Nyomja meg és tartsa megnyomva a következő csatorna kereséséhez
<b>BT PAIR</b>	Nyomja meg és tartsa megnyomva, hogy a BT látható legyen BT módban
<b>EQ</b>	Hangszínszabályozó kiválasztása
	Hangerő növelése
	Hangerő csökkentése
	Halkítás
<b>OK (SCAN)</b>	Megerősítés; FM: keresés; Lejátszás: Nyomja meg a gombot a kép, vagy információ teljes képernyős méretben történő megtekintéséhez
	Felfelé; FM: Frekvencia beállítása
	Lefelé; FM: Frekvencia beállítása
	Balra, visszalépés
	Jobbra, előrelépés
<b>1-10/0</b>	Számgombok: Tartsa lenyomva a csatorna mentéséhez, nyomja meg a gombot a mentett kedvenc csatorna letöltéséhez
<b>FAV</b>	Kedvenc csatorna kiválasztása
<b>INFO</b>	FM mód infó megjelenése (Név, PTY, RT, frekvencia) DAB mód infó megjelenése (Csatorna, szám, énekes, stb)

## Elemek behelyezése

Emelje le az elemtartó fedelét a távirányító hátuljáról! Helyezzen be a 2 x 1,5 V -os AAA méretű elemet az elemtartóban található ábra szerint! Ügyeljen a helyes polaritásra!

## Távirányító működése

A készülék távirányítóval történő kezeléséhez irányítsa a távirányítót az előlapi távérzékelőre, és nyomja meg a megfelelő gombot a távirányítón!

A távirányító a legjobban az előlapi 6-7 méteres körzetben és 30 fokos szögben működik.

Az erős napsütés, vagy a szoba fényviszonyai zavarhatják a távirányító működését. Ha a távvezérlés nem kielégítő, vagy teljesen leáll, először próbálja meg kicserélni az elemeket, majd csökkentse a helyiség fényviszonyait.

## HASZNÁLAT ELŐTT

### CSATLAKOZÁS ÉS ELŐKÉSZÜLETEK

Csatlakoztassa a hálózati adaptert a készülék hátuljához, és dugja be a konnektorba!

Kapcsolja be a készüléket!

Húzza ki a DAB/FM antennát a DAB és FM jel vételéhez!

### Csatlakozás a hálózathoz

- Szélessávú kapcsolat vezeték nélküli hozzáférési ponttal, útválasztóval, vagy hasonló hálózati eszközzel kombinálva.
- A hálózati eszköznek támogatnia kell a WiFi (802.11 b/g/n) vezeték nélküli kapcsolatot. Győződjön meg arról, hogy beállította a vezeték nélküli hálózatot, és rendelkezik WEP, WPA, vagy WPA2 biztonsági jelszóval a kapcsolat aktiválásához. Használhatja a WPS (WiFi Protected Setup) funkciót is a hálózati eszköz és a **JVC RA-E981B** közötti egyszerű párosításhoz. Ellenőrizze, hogy a hálózati eszközön lévő fényjelzők megfelelő állapotban vannak -e!

### „line out” csatlakozása

A készülék hátoldalán található aljzatból szabványos audió kábellel csatlakoztassa a külső eszközt!

### Fülhallgató csatlakozása

A fejhallgató használata előtt csökkentse a hangerőt! Dugja be a fejhallgató dugóját (szabványos 3,5 mm) a készülék elején található fejhallgató aljzatba!

## KÉSZÜLÉK ÁLTALÁNOS FUNKCIÓI

### Be/kikapcsolása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **⏻/MODE** gombot a készüléken, vagy nyomja meg kapcsoló **⏻** gombot a távirányítón, készenléti üzemmód bekapcsolásához! Az idő, a dátum és az aktív ébresztési idő megjelenik a képernyőn. Kapcsolja be ugyanazzal a gombbal!

### Mód kiválasztása

Nyomja meg a készüléken lévő **⏻/MODE**, vagy távirányítón lévő **MODE** gombot a kívánt mód bekapcsolásához! Forgó gomb forgatásával, vagy **◀/▶** gombokkal válassza ki a kívánt módot! **OK** gombbal erősítse meg!

### Menü használata

Nyomja meg és tartsa megnyomva a készüléken lévő **MENU/INFO**, vagy távirányítón lévő **MENU** gombot a menübe való belépéshez! Nyomja meg újra a menüből való kilépéshez! Forgó gombbal, vagy távirányítón lévő **▲/▼** gombokkal válassza ki a kívánt opciót! **OK** gombbal erősítse meg! **BACK**, vagy **◀** gombbal lépjen vissza!

## Hangerő

Forgó gombbal, vagy  $\uparrow/\downarrow$ - gombokkal állítsa be a hangerőt! Ha szeretné a hangerőt kikapcsolni, nyomja meg a távirányítón lévő  $\times$  gombot!

## Mentett csatornák

Rádió csatornák mentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a készüléken lévő **FAV/BT PAIR**, vagy a távirányítón lévő **FAV** gombot, a kijelzőn **"Save to Preset"** felirat jelenik meg. Válasszon egyet a 10 előre beállított beállítás közül, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez!

Mentett csatorna kiválasztásához nyomja meg a készüléken lévő **FAV/BT PAIR**, vagy a távirányítón lévő **FAV** gombot, a kijelzőn **"Recall from Preset"** felirat jelenik meg. Válasszon egyet a felsorolt mentett csatornák közül, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez! A gyors hívógomb az előre beállított 1-10 kedvenc csatorna előhívásához szolgál, közvetlenül a távirányítón a számok közvetlen megnyomásával.

Mentett csatorna lejátszása közben **★ 1**, **★ 2**, stb. ikon jelenik meg a kijelző alsó oldalán.

## Jelenlegi információk

A stream/DAB/FM lejátszása közben a képernyőn megjelenik néhány információ az csatornáról, nyomja meg a készüléken lévő **MENU/INFO** gombot, vagy a távirányítón lévő **INFO** gombot az információk megjelenéséhez.

*MEGJEGYZÉS: A készülék nagy mennyiségű adatot dolgozhat fel működés közben, ami függetlenül attól, hogy milyen módban van, a rendszer lefagyását, vagy meghibásodását okozhatja. Indítsa újra az eszközt, ha szükséges.*

## ELSŐ BEÁLLÍTÁS

### Nyelv kiválasztása

A gomb elforgatásával válassza ki a kívánt menü nyelvét a listából, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez! A készülék első bekapcsolásakor az adatvédelmi irányelvekkel kapcsolatos információkat jeleníti meg. A folytatáshoz nyomja meg az **OK** gombot. Ezután megjelenik egy telepítővarázsló, amely segít az eszköz fő használatának beállításában. Válassza ki az **"YES"** lehetőséget, és erősítse meg a választást, majd indítsa el a telepítővarázslót. A telepítővarázsló segít az eszköz fő használatának beállításában.

*MEGJEGYZÉS: Ha a "NO" lehetőséget választja, a következő ablakban meg kell adnia a választ, hogy szeretné-e újraindítani a telepítővarázslót a készülék következő bekapcsolásakor.*

### Idő és dátum beállítása

Válassza ki a **"12"** opciót a 12 órás formátumhoz, vagy a **"24"** opciót a 24 órás formátumhoz. Ha a 12 órás opciót válassza, a kijelzőn délelőtt **"AM"** felirat, délután pedig **"PM"** felirat jelenik meg. Kiválasztás után következő beállítási opciók jelennek meg: **"Update from DAB"**, **"Update from FM"**, **"Update from Network"**, vagy **"No update"**.

*Megjegyzés: Ha a "Update from Network" opciót válassza, a következő lépésben szükséges időzónát megadni. Ha a "No update" opciót válassza ki, az idő és a dátum manuális beállítására szüksége lesz. "AM"/ "PM" feliratok csak akkor jelennek meg, ha 12 órás formátumot választott. Az "AM" délelőtti órákban, "PM" délutáni órákban.*

A következő beállításban az **"ON"** opció kiválasztásával állítsa be a nyári időszámítást, ellenkező esetben az **"OFF"** opciót válassza ki!

### Hálózat beállítása

Először a készülék megkérdezi, hogy maradjon-e csatlakoztatva a hálózathoz.

*Megjegyzés: Ha az eszközt az összes üzemmódban szeretné vezérelni az alkalmazáson keresztül, válassza az **"YES"** lehetőséget. Ha a **"NO"** opciót választja, akkor a (Készletléti, AUX IN, FM, DAB) üzemmódokban nem lehet az eszközt az alkalmazásból vezérelni. Készletléti állapotban az energiafogyasztás magasabb lesz, ha a hálózati kapcsolat fennmarad.*

A megtalált WLAN-hálózatok listája megjelenik a kijelzőn a nevükkel együtt. A hálózat kiválasztása után jelszót kell megadnia. A jelszó megadásához használja a forgó gombot, vagy a távirányító iránygombjait a kurzor mozgatásához a karakterek között, majd nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez. Az egyes karakterek kiválasztásakor a gomb a kijelző felső oldalán található. Három lehetőség érhető el, ha karaktert szeretne kiválasztani - Vissza, OK és Mégse.

[WPS] Ha a hálózati eszköz támogatja a WPS funkciót, a hálózat típusára vonatkozó tippek lesznek elérhetők. Használja az alábbi csatlakozási módok egyikét:

- Push gomb: A készülék felszólítja, hogy nyomja meg a routeren lévő csatlakozás gombját. Ezután megkeresi az elérhető Push Button Connect hálózatot, és csatlakozik.
- PIN: A készülék 8 számjegyű kódszámot generál, amelyet a vezeték nélküli routerbe, hozzáférési pontba, vagy külső regisztrálóra kell beírnia.
- WPS kihagyása: Írja be a kulcsot úgy, mint egy szabványos titkosított hálózathoz.

A WPS titkosított hálózat beállításával kapcsolat további információkért tekintse meg a WPS útvasztó utasításait.

Az eszköz megpróbál csatlakozni a kiválasztott hálózathoz. Ha a telepítés sikeres, akkor a kapcsolat látható. Ha a csatlakozás sikertelen, visszatér az előző képernyőre, és megpróbálja újra. Ha befejezte, nyomja meg az **OK** gombot a beállítás varázslóból való kilépéshez.

## MÓD KIVÁLASZTÁSA

### INTERNET RÁDIÓ, PODCAST

A készülék több ezer rádió csatornát és podcastot tud lejátszani a világ minden tájáról szélessávú internetkapcsolaton keresztül. Amikor az Internetes rádió, vagy a Podcast módot választja, az eszköz közvetlenül kapcsolatba lép a Frontier Smart Technologies portállal, hogy megkapja a csatornák, vagy podcastok listáját. A lista a portálról érhető el, de csak akkor, ha az eszköz csatlakozik az internethez. A tartalom és az almenük időről időre változhatnak. Válassza ki a kívánt kategóriát, és keresse meg a hallgatni kívánt állomást, vagy podcastot.

### SPOTIFY CSATLAKOZÁS



Használd a telefont, táblagépet vagy számítógépet a Spotify távirányítójaként. További tudnivalókat a [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect) oldalon olvashatsz.

*A Spotify szoftverhez harmadik féltől származó licencek tartoznak:  
<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>*

### USB

A készülék USB módban az USB aljzaton való csatlakoztatás után játsza le a zenét az USB -pendrive-ról/eszköz-ről. A menük az USB -pendrive/eszköz mappáiból jönnek létre. Böngésszen a mappákban a navigációs gombbal, a vissza gombbal, a véletlenszerű lejátszás/ismétlés, vagy a távirányító iránygombjaival. A kijelzőn a mappa- és fájlnevek láthatók (nem feltétlenül a zeneszámok nevei). Ha megtalálta a lejátszani kívánt számot, nyomja meg az **OK** gombot a lejátszáshoz! Felvehető a **"My playlist"** menüpontba, ehhez nyomja meg és tartsa lenyomva az **OK** gombot, amikor a menteni kívánt szám lejátszásra kerül!

*MEGJEGYZÉS: Az USB aljzat nem támogatja a töltési funkciót. Csak az MP3 audió formátum támogatott.*

## DAB+ RÁDIÓ

A DAB mód DAB/DAB + digitális rádiót fogad, és információkat jelenít meg a csatornáról, a streamről és a műsorszámok lejátszásáról.

### Csatornák keresése

Amikor először választja a DAB rádió üzemmódot, vagy ha a csatorna lista üres, a rádió automatikusan elvégzi a teljes keresést, hogy megnézze, milyen állomások állnak rendelkezésre. Ha szeretne teljes keresést elindítani, válassza ki a **"Scan"** opciót a menüben. Manuális kereséshez válassza ki **"Manual tune"** opciót és állítsa be a frekvenciát.

### Csatorna kiválasztása

Nyomja meg ismételten ▲/TUNING+, vagy ▼/TUNING-, vagy ▲/▼ gombokat a távirányítón a kívánt csatorna kiválasztásához. **OK** gombbal erősítse meg.

### Beállítási menü

**"Prune invalid"** A keresés befejezése után a rádió megjeleníti az elérhető csatornák listáját.

A listában szereplő, de nem elérhető összes érvénytelen ("?" jelzésű) csatorna eltávolításához válassza ezt a lehetőséget.

**"DRC (Dynamic range compression)"** Ha zajos környezetben nagy dinamikatarományú zenét hallgat, érdemes tömöríteni az audió dinamikus tartományát. Így a csendes hangok hangosabbak, a hangosak pedig halkabbak. A DRC kikapcsolható, lehet alacsony, vagy magas.

**"Station order"** Kiválaszthatja a DAB állomások listájának sorrendjét: Alphanumeric, Ensemble, vagy Valid. Az Ensemble opció felsorolja a csatornák csoportjait, a Valid először érvényes állomásokat sorol fel, alfanumerikusan, majd a off-line csatornákat.

## FM RÁDIÓ

Az FM rádió üzemmód analóg rádiót fogad az FM sávtól, és megjeleníti az RDS (Radio Data System) információkat a csatornáról.

### Csatornák keresése

Csatorna kereséséhez nyomja meg az **OK** gombot. A frekvencia elkezd felfelé mozogni. Nyomja meg és tartsa megnyomva a ▲/TUNING+, vagy ▼/TUNING-, vagy ⏪/⏩ gombot a távirányítón előző/következő erős jelű FM csatorna kereséséhez. Ezekkel a gombokkal, vagy a távirányítón lévő ▲/▼ gombokkal keresse meg a kívánt frekvenciát/csatornát.

### Beállítási menü

**"Scan settings"** Alapértelmezett beállítás szerint a keresés minden elérhető csatornánál megáll, akár gyenge jelű csatornánál is. Beállítás változtatásához és csak erős jelű csatornák kereséséhez válassza a **"YES"** opciót a **"Strong station only?"** kérdés után.

**"Audio settings"** Az összes sztereó állomás sztereóban kerül lejátszásra. A gyenge állomásoknál ez gyenge jel-zaj arányt (sziszegést) eredményezhet. A gyenge állomások monó lejátszásához válassza a **"YES"** opciót a **"Listen in mono only?"** kérdés után.

## BLUETOOTH

Bluetooth módban bekapcsolhatja a Bluetooth -eszközének Bluetooth funkcióját. Lépjen a menübe, és kapcsolja a Bluetooth -ot felfedezhetővé. A Bluetooth-eszközön keresse meg a **JVC RA-E981B** rádiót a párosításhoz. Amikor párosításra vár, az alján villogó Bluetooth ikon látható. Ha a párosítás sikeres, a Bluetooth ikon folyamatosan láthatóvá válik. Irányítsa a zenelejátszást Bluetooth -eszközéről.

Nyomja meg ⏪/⏩ gombot a távirányítón az előző/következő zenéhez.

Nyomja meg ⏸ gombot a lejátszáshoz/szünethez.

Kapcsolat befejezéséhez nyomja meg és tartsa megnyomva a **FAV/BT PAIR** gombot, vagy a távirányítón lévő **BT PAIR** gombot.

## AUX IN

Az AUX módban külső forrásból származó hangot játszik le. Csökkentse a hangerőt mind a rádión, mind - ha állítható - a hangforráson. Lépjen be AUX módba, majd állítsa be a hangerőt szükség szerint.

## ALVÓ FUNKCIÓ - SLEEP

Az elalvási időzítő beállításához válassza ki a **"Sleep"** gombot a fő menüben, vagy nyomja meg a távirányítón lévő **z<sup>z</sup>** gombot a beállításához. Válasszon a 15, 30, 45, vagy 60 perc közül, és erősítse meg. Miután kiválasztotta az időt, a rendszer visszatér a most játszott képernyőre.

## RIASZTÁS - ALARM

Két sokoldalú ébresztő van szundi funkcióval. Minden riasztás beállítható úgy, hogy egy adott üzemmódban induljon el.

Válassza a **"Alarms"**. lehetőséget a fő menüben a riasztás beállításához, vagy módosításához. Alternatív megoldásként nyomja meg az **ALARM** gombot a távirányítón a konfiguráláshoz.

Az összes paraméter beállítása után válassza a **"Save"** lehetőséget az aktiváláshoz.

A képernyőn az aktív riasztások láthatók, bal oldalon lévő ikonokkal.

A beállított időpontban megszólal a riasztó. Az ideiglenes némításhoz nyomja meg bármelyik gombot, kivéve a **☰/MODE**, vagy az **ALARM** megnyomását a készüléken, vagy az **ALARM** gombot a távirányítón. Módosíthatja a szundi időszakot. A rádió visszatér a készenléti állapotba a beállított időtartamra, a néma riasztás ikon villog.

Nyomja meg a **☰/MODE**, vagy **ALARM** gombot a készüléken, vagy az **ALARM** gombot a távirányítón a riasztás kikapcsolásához.

## UNDOK APPLIKÁCIÓ

Az eszköz lehetővé teszi az okostelefonon, vagy táblagépen keresztül történő távoli hálózati vezérlést iOS, vagy Android rendszerben. Az UNDOK nevű hozzárendelt alkalmazás letöltésével megtekintheti az eszköz összes módját. Keresse meg az UNDOK alkalmazást a Google Playen, vagy az Apple Store -ban, és telepítse okostelefonjára, vagy táblagépére.



Az UNDOK alkalmazás használata előtt győződjön meg arról, hogy az eszköz és az okostelefon / táblagép ugyanabban a WiFi hálózatban van. Indítsa el az alkalmazást. Az alkalmazás inicializálja és keresi az internetes rádiót a hálózatban. Koppintson az eszközre a kapcsolat létrehozásához. Amikor a rendszer kéri, írja be az aktuális PIN -kódot. Az alapértelmezett PIN -kód "1234". Megtekintheti és szerkesztheti az aktuális PIN kódot az Internet Rádió menüben. Ezután vezérelheti a kiválasztott módot okostelefonján / táblagépén és a készülék kijelzőjén egyszerre.

*MEGJEGYZÉS: Ne feledje, hogy ha egy másik okostelefon / táblagép, amely ugyanazon a hálózaton lévő alkalmazással rendelkezik hozzáfér az eszközhöz, az eredeti kapcsolat megszakad!*

## RENDSZER BEÁLLÍTÁSA - SYSTEM SETTINGS

### HANGSZÍNSZABÁLYOZÓ - EQUALISER

Számos előre beállított EQ mód áll rendelkezésre: Normal, Flat, Jazz, Rock, Movie, Classic, Pop, News és My EQ. Nyomja meg az **EQ** kiválasztásához. A felhasználó által megadott beállítás elérhető; hozza létre saját EQ -ját egyéni mély- és magashang -beállításokkal

### HÁLÓZAT - NETWORK

**"Network wizard"** Írja be az AP SSID kereséséhez, majd írja be a WEP/WPA kulcsot, vagy válassza a Push Button / Pin / Skip WPS lehetőséget a vezeték nélküli hálózathoz való csatlakozáshoz.

**"PBC Wlan setup"** Push button konfiguráció, a WPS -t támogató AP csatlakoztatása (WiFi védett beállítás).

**"View settings"** Az aktuális csatlakoztatott hálózat adatainak megtekintése: Aktív kapcsolat, MAC -cím, Wlan -régión, DHCP, SSID, IP -cím, Alhálózati maszk, Átjáró cím, Elsődleges DNS és Másodlagos DNS.

**"Manual settings"** A DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) engedélyezése, vagy letiltása. Adja meg az SSID, WEP/WPA kulcsot és / vagy más konfigurációt.

**"NetRemote PIN Setup"** Itt megtekintheti és szerkesztheti a NetRemote PIN -kódot. Az alapértelmezett NetRemote PIN-kód: 1234. A NetRemote PIN-kód akkor szükséges, ha okostelefont, vagy táblaszámítógépet szeretne csatlakoztatni a rádióhoz az **Első telepítésben** említett funkció használatával.

**"Network profile"** A készülék megjegyzi az utolsó négy vezeték nélküli hálózatot, amelyekhez csatlakozott, és automatikusan megpróbál csatlakozni ahhoz, amelyiket megtalálja. Innen láthatja a regisztrált hálózatok listáját. Törölheti a nem kívánt hálózatokat.

**"Clear network settings"** Válassza a **"YES"** opciót az összes jelenlegi hálózati beállítás törléséhez. Válassza a **"NO"** opció kilépéshez.

**"Keep network connected"** Ha továbbra is csatlakoztatva szeretne maradni a hálózathoz, akkor a WiFi még akkor sem kapcsol ki, ha készenléti, vagy nem hálózati módban van. Ez az opció lehetővé teszi, hogy az eszköz bármilyen üzemmódban készen álljon az UNDOK és a Spotify Connect kapcsolatra.

### IDŐ/DÁTUM - TIME/DATE

Állítsa be az időt, idő formátumot, időzónát, nyári időszámítást, vagy készenléti formátumot manuálisan, vagy automatikus frissítéssel. Olvassa el az **Első telepítés** fejezetet.

### NYELV - LANGUAGE

Az alapértelmezett nyelv az angol. Változtassa meg tetszés szerint. Elérhető nyelvek: angol, dán, holland, finn, francia, német, olasz, norvég, lengyel, portugál, spanyol, svéd, török.

### GYÁRI BEÁLLÍTÁS - FACTORY RESET

Az összes felhasználói beállítás visszaállítása az alapértelmezett értékekre, így elveszik az idő és a dátum, a hálózati konfiguráció és az előre beállított értékek. A rádió jelenlegi szoftververziója azonban megmarad.

### SOFTWARE FRISZÍTÉS - SOFTWARE UPDATE

**"Auto-check setting"** Ez az opció időnként automatikusan ellenőrzi az új frissítéseket. Az automatikus frissítés alapértelmezés szerint engedélyezve van.

**"Check now"** Azonnal keresse meg az elérhető frissítéseket. Megkérdezi, hogy szeretné -e folytatni a frissítés letöltését és telepítését. A szoftverfrissítés után minden felhasználói beállítás

megmarad.

**MEGJEGYZÉS:** A szoftverfrissítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a rádió stabil hálózati csatlakozóhoz van csatlakoztatva. Az áramellátás leállítása frissítés közben véglegesen károsíthatja a készüléket.

## BEÁLLÍTÁSI VARÁZSLÓ - SETUP WIZARD

Ezzel a funkcióval bármikor elindíthatja a telepítővarázslót. A már megadott paraméterek, vagy csatornák nem törölnek. További információkért olvassa el az **Első üzembe helyezés** részt.

## INFÓ - INFO

Tekintse meg a firmware verzióját és a rádióazonosítót.

## ADATVÉDELMI IRÁNYELVEK - PRIVACY POLICY

Tekintse meg az adatvédelmi szabályzat adatait.

## HÁTTÉRVILÁGÍTÁS - BACKLIGHT

Az egyes környezetek háttérvilágítását (bekapcsolt állapot, vagy készenléti állapot) magas, közepes, alacsony vagy automatikus értékre változtathatja. Időtúllépési időtartam is beállítható, amely alatt a rádió készenléti háttérvilágításra vált, ha nincs használatban a készülék.

## KARBANTARTÁS / TISZTÍTÁS

- Tisztításkor mindig kapcsolja ki a készüléket!
- Soha ne használjon erős oldószereket a készülék tisztításához, mert ezek károsíthatják a készülék felületét! Száraz, puha törölkendő megfelelő, de ha a készülék rendkívül piszkos, akkor enyhén nedves ruhával törölje le! Tisztítás után győződjön meg arról, hogy a készülék megszáradt-e!

Ha el kell szállítania a készüléket, tárolja eredeti csomagolásában! Mentse el a csomagolást erre a célra!

## VÉDJEGYEK

Apple®, iPhone® és iPad® az Apple Inc. védjegyei, App Store az Apple Inc. szolgáltatási védjegye, USA és más országokban regisztrált.

Google® és Android® a Google Inc. védjegyei.

Windows® a Microsoft Corporation védjegye.

Bluetooth® a Bluetooth SIG, Inc. védjegye.

The Spotify® logo, Spotify® és Spotify® Connect a Spotify Ltd. védjegyei.

UNDOK a Frontier Smart Technologies Ltd. védjegye.

*Más nevek és termékek a megfelelő tulajdonosok védjegyei, vagy bejegyzett védjegyei lehetnek.*



# HIBAELHÁRÍTÁS

HIBA	MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsolódik be.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy a hálózati adapter megfelelően van-e csatlakoztatva!</li></ul>
Nincs hang.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kapcsolja be a hangot, mert némítva lehet!</li><li>• Növelje a hangerőt!</li><li>• Húzza ki a csatlakoztatott fejhallgatót, vagy hangszórót a csatlakozó aljzatból!</li></ul>
Hálózati kapcsolat nem létesíthető.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a WLAN funkciót!</li><li>• Próbálja meg IP -címet beállítani a készüléken!</li><li>• Aktiválja a DHCP funkciót a routeren, és hozza létre újra a kapcsolatot az eszközön!</li><li>• A firewall aktiválva van &gt; állítsa be a programot úgy, hogy a kapcsolat létesíthető legyen</li></ul>
WiFi kapcsolat nem létesíthető.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indítsa újra a routert!</li><li>• Ellenőrizze a WLAN hálózat elérhetőségét!</li><li>• Helyezze a készüléket a routerhez közelebb!</li><li>• Ellenőrizze a jelszót!</li><li>• Ellenőrizze a hálózatot, hozzáférési pontot és firewall-t!</li></ul>
Nincs csatorna.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A csatorna jelenleg nem elérhető, próbálja később!</li><li>• A csatorna címe változott &gt; forduljon a szolgáltatóhoz!</li><li>• Ellenőrizze a manuálisan beállított csatorna címét!</li></ul>
Nem jó FM jel.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mozgassa az FM antennát!</li><li>• Mozgassa a készüléket!</li></ul>
Nincs elérhető csatorna / sziszeg / DAB mód szakadozik	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mozgassa a készüléket!</li><li>• Keresse újra a csatornákat (erős jelűek)!</li><li>• Ellenőrizze helyi DAB jel elérhetőségét!</li></ul>
Riasztás nem működik.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kapcsolja be a riasztást!</li><li>• Ellenőrizze a hangerő beállítását!</li><li>• A riasztás forrása a rádió volt, de nincs hálózati kapcsolat. Módosítsa a riasztás forrását, vagy konfigurálja újra a kapcsolatot!</li></ul>
Más hibák.	<p>Az okos rádió nagy mennyiségű adatot képes feldolgozni egy működési időszakban, ami függetlenül attól, hogy milyen módban van, a rendszer lefagyását, vagy meghibásodását okozhatja. Indítsa újra az eszközt, ha szükséges!</p> <p>Az erős elektromágneses interferencia megzavarhatja a termék normál működését. Ha igen, egyszerűen állítsa vissza a terméket a normál működés folytatásához a használati utasítás követésével. Ha a funkció nem folytatható kérjük, használja a terméket más helyen!</p> <p>A készülék meghibásodhat, ha erős rádióinterferenciával rendelkező területeken használják. A készülék ismét megfelelően fog működni, ha nincs több interferencia.</p>

# SPECIFIKÁCIÓK

## ÁLTALÁNOS

Tápellátás	Hálózati adapter, 12 V / 1500 mA
Teljesítményfelvétel	18 W
Készenléti teljesítményfelvétel	< 1 W
Készenléti teljesítményfelvétel (hálózati csatlakozással)	< 2 W
Távírányító tápellátása	2 x 1,5V AAA elem
Kijelző	2,8", 320 x 240 pxl, színes kijelző
Súly	Kb.1,8 kg
Méret	302 x 125 x 175 mm
Működési hőmérséklet	+5°C – +35°C

## HÁLÓZAT SZEKCIÓ

Támogatott hálózat	WiFi IEEE 802.11b/g/n vezeték nélküli
Kulcs	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Max. rádió frekvencia	< 20 dBm

## RÁDIÓ SZEKCIÓ

FM Frekvencia tartomány	87,5 – 108 MHz
DAB+ Frekvencia tartomány	174,928 – 239,200 MHz
Memória helyek	DAB+ 40 / FM 40 / IR 40 / Spotify 10

## BLUETOOTH SZEKCIÓ

Bluetooth	V4.2 – A2DP támogatása, AVRCP profilok
BT Frekvencia tartomány	2402 – 2480 MHz
EIRP	14,784 dBm

## AUDIÓ SZEKCIÓ

Teljesítmény	2 x 5 W RMS
--------------	-------------

## FENNTARTJUK A JOGOT A SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.

## CSOMAGOLÁS TARTALMA

Internet/DAB+ Audió Rendszer, Hálózati adapter, Távírányító, 2 x 1,5V AAA elem, Audió kábel 3,5 mm jack-el mind a két végén, Használati utasítás



**FIGYELEM:** TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

### **Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a RA-E981B típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)

## INTRODUCERE

- Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.
- Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare, astfel încât să știți cum să vă utilizați corect echipamentul. După ce ați terminat de citit manualul de instrucțiuni, puneți-l într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

## SIGURANȚĂ

### General

- Nu scăpați pe jos dispozitivul și nu-l expuneți la lichide, umezeală sau umiditate. Aceste acțiuni ar putea duce la deteriorarea dispozitivului.
- Dacă dispozitivul este mutat dintr-un mediu rece într-un mediu mai cald, lăsați-l să se adapteze la noua temperatură înainte de a utiliza dispozitivul. În caz contrar, acest lucru poate duce la condens și poate cauza defecțiuni ale dispozitivului.
- Nu utilizați dispozitivul în medii cu praf, deoarece praful poate deteriora componentele electronice din interior și poate duce la defecțiuni ale dispozitivului.
- Protejați dispozitivul de vibrațiile puternice și amplasați-l pe suprafețe stabile.
- Nu încercați să dezamblați dispozitivul.
- Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică prin deconectarea fișei de alimentare. Această acțiune se efectuează pentru a evita riscul de incendiu.
- Ventilația nu trebuie să fie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu articole, cum ar fi ziare, fețe de masă, perdele etc.
- Pe aparat nu trebuie amplasate surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.
- Pentru a menține conformitatea cu cerința de expunere la unde RF WiFi, amplasați produsul la cel puțin 20 de cm de persoanele din apropiere, cu excepția cazului în care acționați comenzile.

### Adaptor pentru alimentare

- Utilizați numai adaptorul pentru alimentare livrat împreună cu dispozitivul.
- Priza trebuie să fie montată în apropierea dispozitivului și trebuie să fie ușor accesibilă.
- Nu atingeți niciodată fișa de alimentare cu mâinile umede și nu trageți niciodată de cablul de alimentare atunci când scoateți fișa de alimentare din priză.
- Asigurați-vă că tensiunea electrică specificată pe dispozitiv și pe fișa de alimentare a acestuia corespunde cu tensiunea prizei. Tensiunea incorectă va distruge dispozitivul.

### Riscuri asociate cu volume ridicate

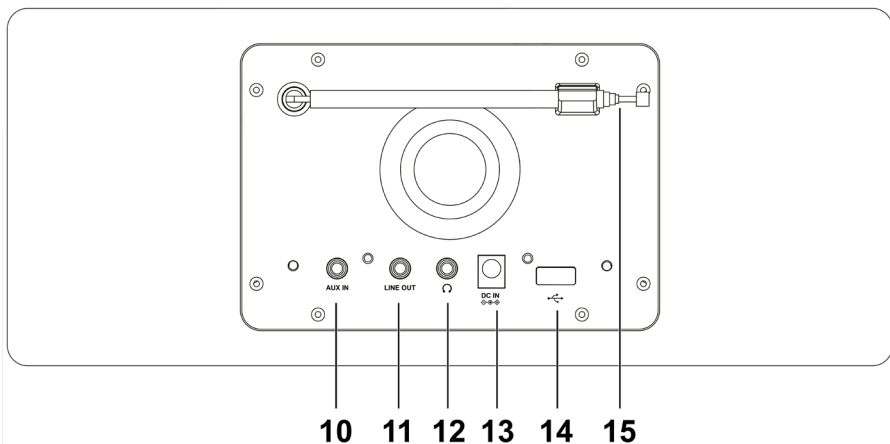
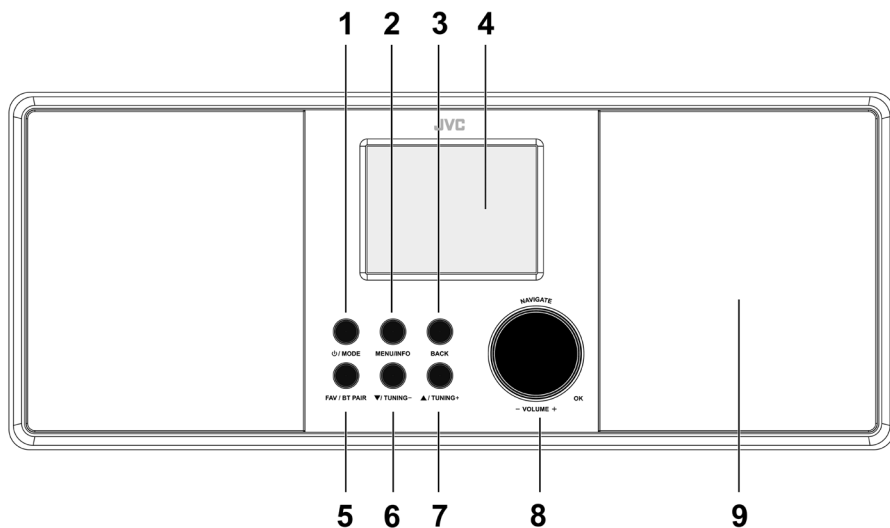


Conectați căștile cu volumul setat la o valoare scăzută și măriți volumul dacă este necesar. Ascultarea prelungită prin intermediul unor căști cu setări la volum ridicat poate avea ca rezultat deteriorarea auzului. Pentru a preveni posibilele leziuni auditive, nu ascultați la niveluri ridicate ale volumului pentru perioade prelungite de timp.

### Manipularea și utilizarea bateriilor













- Numai persoanele adulte trebuie să manipuleze bateriile. Nu permiteți unui copil să utilizeze acest aparat, cu excepția cazului în care capacul compartimentului pentru baterii este atașat în siguranță.
- Scoateți bateriile dacă sunt descărcate sau dacă nu vor mai fi utilizate pentru o perioadă lungă de timp. Utilizarea incorectă a bateriilor poate provoca scurgeri de electroliți și va coroda compartimentul sau poate provoca spargerea bateriilor, prin urmare:
  - Nu amestecați tipurile de baterii, de exemplu baterii alcaline cu baterii cu carbonat de zinc.
  - Când introduceți baterii noi, înlocuiți toate bateriile în același timp.
- Bateriile conțin substanțe chimice, astfel că trebuie eliminate în corespunzător.

## PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI ȘI BUTOANELE DE CONTROL



1. Butonul **MODE**
2. Butonul **MENU/INFO**
3. Butonul **BACK**
4. Afișaj
5. Butonul **FAV/BT PAIR**
6. Butonul **TUNING-**
7. Butonul **TUNING+**
8. Butonul **NAVIGATE / VOLUME / OK**
9. Difuzoare
10. Priză AUX IN (Intrare auxiliară)
11. Priză de ieșire linie
12. Priză de ieșire pentru căști
13. Priză DC IN (Intrare c.c.)
14. Port USB
15. Antenă

## BUTOANELE TELECOMENZII

	Pornire/oprire alimentare dispozitiv; oprire alarmă
	Setare de repaus
<b>MODE</b>	Deschiderea, închiderea selecției de mod
<b>MENU</b>	Apăsați pentru deschiderea, închiderea meniului
<b>ALARM</b>	Setare alarmă
<b>SHUFFLE / REPEAT</b>	Muzică: redare aleatorie și repetare redare
	Pista anterioară; FM: Apăsați și țineți apăsat pentru căutarea postului anterior
	Pornire redare; redare pusă pe pauză
	Pista următoare; FM: Apăsați și țineți apăsat pentru căutarea postului următor
<b>BT PAIR</b>	Apăsați și țineți apăsat pentru BT detectabil în modul BT
<b>EQ</b>	Selectare presetare egalizator
	Mărire volum
	Micșorare volum
	Dezactivare sunet, anulare dezactivare sunet
<b>OK (SCAN)</b>	Confirmare intrare; FM: Scanare; Redare: Apăsați pentru a vizualiza imaginea sau informațiile la dimensiunea ecranului complet
	Deplasare în sus; FM: Setare frecvență
	Deplasare în jos; FM: Setare frecvență
	Deplasare în stânga, pasul anterior
	Deplasare în dreapta, pasul următor
<b>1-10/0</b>	Butoane numerice: Apăsați și țineți apăsat pentru a salva postul, apăsați pentru a regăsi postul favorit salvat
<b>FAV</b>	Selectare posturi favorite
<b>INFO</b>	Afișare informații despre modul FM (Nume, PTY, RT, frecvență) Afișare informații despre modul DAB (Post, pistă, artist etc.)

## Pentru montarea bateriilor

Ridicați capacul compartimentului pentru baterii din partea din spate a telecomenzii. Introduceți 2 baterii AAA de 1,5 V în conformitate cu schema din compartimentul pentru baterii. Asigurați-vă că respectați polaritatea corectă.

## Utilizarea telecomenzii

Pentru a opera unitatea cu ajutorul telecomenzii, îndreptați telecomanda către senzorul de telecomandă de pe panoul frontal și apăsați butonul corespunzător de pe telecomandă.

Telecomanda funcționează cel mai bine într-un interval de 6 ~ 7 metri față de panoul frontal și la un unghi de 30 de grade. Lumina puternică a soarelui sau condițiile de iluminare ale camerei pot interfera cu telecomanda. Dacă utilizarea telecomenzii este nesatisfăcătoare sau dacă funcționarea unității încetează complet, mai întâi încercați să înlocuiți bateriile telecomenzii, apoi încercați să reduceți iluminarea încăperii

## NOȚIUNI DE BAZĂ

### CONECTARE ȘI PREGĂTIRE

Conectați adaptorul pentru alimentare în partea din spate a dispozitivului și conectați-l la priza de alimentare. Porniți dispozitivul, acesta pornește.

Scoateți tija antenei DAB/FM pentru recepția DAB și FM.

#### Conectarea la rețea

- O conexiune de bandă largă în combinație cu un punct de acces wireless, un router wireless sau un dispozitiv de rețea similar.
- Dispozitivul de rețea trebuie să accepte conexiunea wireless WiFi (802.11 b/g/n). Asigurați-vă că ați configurat rețeaua wireless și că aveți parola de securitate WEP, WPA sau WPA2 pentru a activa conexiunea. De asemenea, puteți utiliza funcția WPS (WiFi Protected Setup) pentru împerecherea ușoară între dispozitivul de rețea și **JVC RA-E981B**. Verificați dacă indicatoarele luminoase de pe dispozitivul de rețea se află în stare corespunzătoare.

#### Conectarea ieșirii liniei

Utilizați un cablu audio standard pentru conectare de la mufa ieșirii liniei din partea din spate a dispozitivului la dispozitivul extern.

#### Conectarea căștilor

Micșorați volumul înainte de a utiliza căștile. Introduceți fișa pentru căști (standard 3,5 mm) în priza pentru căști din partea frontală a dispozitivului.

## FUNȚII GENERALE ALE DISPOZITIVULUI

### Pornire/oprire alimentare

Apăsați și țineți apăsat pe **⏻/MODE** de pe dispozitiv sau pe **⏻** de pe telecomandă pentru a comuta în modul standby (așteptare). Pe ecran se afișează ora, data și orele de alarme active. Porniți utilizând același buton.

### Selectarea modului

Apăsați pe **⏻/MODE** de pe dispozitiv sau pe **MODE** de pe telecomandă pentru a selecta modulurile. Rotiți butonul sau apăsați pe **◀ / ▶** de pe telecomandă pentru a selecta modul. Apăsați pe **OK** pentru confirmare.

## Utilizarea meniului

Apăsați și țineți apăsat pe **MENU/INFO** de pe dispozitiv sau pe **MENU** de pe telecomandă pentru a deschide meniul. Apăsați din nou pentru a închide meniul și pentru a reveni la ecranul de redare. Din meniu, rotiți butonul sau apăsați pe ▲/▼ de pe telecomandă pentru a vă deplasa printre intrări. Apăsați pe **OK** pentru confirmare. Apăsați pe **BACK** de pe dispozitiv sau pe ◀ de pe telecomandă pentru pasul anterior.

## Volum

Rotiți butonul de volum sau apăsați pe 🔊/🔇 de pe telecomandă pentru a ajusta volumul. Opriti sunetul apăsând pe 🔇 de pe telecomandă.

## Presetări

Pentru stocarea unei presetări radio, apăsați și țineți apăsat pe **FAV/BT PAIR** de pe dispozitiv sau pe **FAV** de pe telecomandă, afișajul va prezenta ecranul „**Save to Preset**” (Salvare în presetare). Selectați una dintre cele 10 presetări, apăsați pe **OK** pentru confirmare.

Pentru selectarea unei presetări, apăsați pe **FAV/BT PAIR** de pe dispozitiv sau pe **FAV** de pe telecomandă, afișajul va prezenta ecranul „**Recall from Preset**” (Rechemare din presetare).

Selectați una dintre posturile presetate listate, apăsați pe **OK** pentru confirmare.

Comandă rapidă pentru rechemarea din presetare a 1-10 posturi favorite prin apăsarea directă a numerelor direct pe telecomandă.

Atunci când se redă un post presetat, acesta arată ★ 1, ★ 2, etc. în partea inferioară a ecranului.

## Informații despre postul curent

În timpul redării fluxului/DAB/FM, ecranul afișează câteva informații despre post, apăsați pe **MENU/INFO** de pe dispozitiv sau pe **INFO** de pe telecomandă pentru a vizualiza.

*NOTĂ: Dispozitivul poate procesa cantități mari de date după o perioadă de funcționare, indiferent de mod, aceasta va cauza blocarea sistemului sau funcționarea defectuoasă a sistemului. Reporniți dispozitivul dacă este necesar.*

## CONFIGURAREA PENTRU PRIMA DATĂ

### Selectarea limbii pentru meniu

Rotiți butonul pentru a selecta limba pentru meniu dorită din listă și apăsați pe **OK** pentru confirmare.

Atunci când porniți dispozitivul pentru prima dată, acesta afișează informații despre politica de confidențialitate. Apăsați pe **OK** pentru a continua. Apoi apare un expert de configurare care vă ajută să configurați utilizarea principală a dispozitivului.

Selectați „**YES**” (Da) și confirmați selecția dumneavoastră și lansați expertul de configurare.

Expertul de configurare vă ajută să configurați utilizarea principală a dispozitivului.

*NOTĂ: Dacă selectați „**NO**”, (Nu) fereastra următoare vă va solicita să alegeți dacă doriți să porniți din nou expertul de configurare data viitoare când porniți dispozitivul.*

### Setarea datei și orei

Selectați „**12**” pentru formatul de afișare de 12 ore sau „**24**” pentru formatul de afișare de 24 de ore. Dacă selectați formatul de afișare de 12 ore, pe afișaj apare „**AM**” dimineața sau „**PM**” după-amiaza după ora respectivă. După aceasta, sunt disponibile următoarele opțiuni pentru a defini dacă ora trebuie sincronizată de la radiouri: „**Update from DAB**” (Actualizare din DAB), „**Update from FM**” (Actualizare din FM), „**Update from Network**” (Actualizare din rețea) sau „**No update**” (Fără actualizare).

*Notă: Dacă alegeți „**Update from Network**” (Actualizare din rețea) trebuie să indicați fusul dumneavoastră orar în fereastra următoare. Dacă alegeți „**No update**” (Fără actualizare), trebuie să introduceți data și ora în mod manual. „**AM**”/ „**PM**” se afișează numai dacă ați ales formatul de afișare de 12 ore.*

*Selectați „**AM**” pentru orele de dimineață sau „**PM**” pentru orele de după-amiază.*

Alegeți apoi „**ON**” pentru ora de vară, în caz contrar selectați „**OFF**”.



## Configurarea rețelei

În primul rând, dispozitivul întreabă dacă mențineți rețeaua conectată.

*Notă: Dacă doriți să controlați dispozitivul în toate modulele de operare prin intermediul aplicației, selectați „YES” (Da). Dacă alegeți „NO” (Nu), nu este posibil să controlați dispozitivul din aplicație în modulele de operare (Standby (Așteptare), AUX IN, FM, DAB). Consumul de energie în modul standby (așteptare) va fi mai mare atunci când conexiunea la rețea este menținută.*

Toate rețelele WLAN găsite sunt listate pe afișaj, împreună cu numele acestora. După selectarea rețelei, vi se va solicita să introduceți o parolă. Pentru a introduce parola, utilizați tamburul sau tastele de direcție de pe telecomandă pentru a deplasa cursorul printre caractere și apăsați pe **OK** pentru confirmare. Pe măsură ce fiecare caracter este selectat, tasta este încorporată lângă partea superioară a ecranului. Există trei opțiuni accesibile prin reglarea înapoi a tamburului de navigare înaintea primelor caractere - Backspace, OK și Cancel.

[WPS] Vor exista indicii pentru tipul de rețea dacă dispozitivul dumneavoastră de rețea acceptă funcția WPS. Utilizați una dintre următoarele metode de conectare:

- Apăsarea butonului: Dispozitivul vă solicită să apăsați butonul de conectare de pe router. Apoi, dispozitivul scanează pentru a găsi o rețea Push Button Connect (cu conectare prin apăsarea butonului) și se conectează.
- Codul PIN: Dispozitivul generează un număr de cod din 8 cifre pe care îl introduceți în routerul wireless, în punctul de acces sau într-un registru extern.
- Omitere WPS: Introduceți cheia ca pentru o rețea criptată standard.

Pentru mai multe informații despre configurarea unei rețele criptate WPS, consultați instrucțiunile routerului dumneavoastră WPS.

Dispozitivul încearcă să se conecteze la rețeaua selectată. Acesta se va afișa ca fiind conectat dacă configurarea a reușit. Dacă conectarea a eșuat, acesta revine la un ecran anterior pentru a încerca din nou. După finalizare, apăsați pe **OK** pentru a părăsi expertul de configurare.

## SELECTAREA MODULUI

### RADIO PRIN INTERNET, PODCASTURI

Dispozitivul poate reda mii de posturi radio și podcasturi din întreaga lume printr-o conexiune la Internet de bandă largă. Atunci când selectați modul Internet radio (Radio prin Internet) sau modul Podcasts (Podcasturi), dispozitivul contactează direct portalul Frontier Smart Technologies pentru a obține o listă de posturi sau podcasturi. Meniul listă este furnizat de portal, deci este accesibil numai atunci când dispozitivul este conectat la Internet. Conținutul și submeniurile se pot schimba din când în când. Alegeți categoria dorită și căutați postul sau podcastul pentru ascultare.

### SPOTIFY CONNECT



Folosește-ți telefonul, tableta sau computerul drept telecomandă pentru Spotify. Pentru a afla cum să procedezi, accesează [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect)

*Software-ul Spotify este supus licențelor terților găsite aici:*

*<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>*

## USB

Modul USB redă sunetul de pe stick-ul USB/dispozitivul USB după conectarea la portul USB. Meniurile sunt generate din folderele de pe stick-ul USB/dispozitivul USB. Parcurgeți folderele cu ajutorul tamburului de navigare, al butonului Back (Înapoi), al butonului Shuffle/repeat (aleatoriu/repetare) sau al tastelor de direcție de pe telecomandă. Pe afișaj apar numele folderelor și fișierelor (nu neapărat numele pistelor). După ce ați găsit o piesă pe care doriți să o redați, apăsați **OK** pentru redare. Aceasta se poate adăuga la „**My playlist**” (Lista mea de redare), apăsați și mențineți apăsat pe **OK** atunci când se redă pista.

*NOTĂ: Portul USB nu acceptă încărcarea. Acceptă numai formatul audio MP3.*

## RADIO DAB+

Modul DAB primește semnal radio digital DAB/DAB+ și afișează informații despre post, flux și redarea pistei.

### Scanarea pentru căutarea posturilor

Atunci când selectați prima dată modul radio DAB sau dacă lista de posturi este goală, radioul efectuează automat o scanare completă pentru a vedea ce posturi sunt disponibile.

Pentru a începe o scanare completă, alegeți „**Scan**” (Scanare) din meniu.

Pentru a începe o reglare manuală, alegeți „**Manual tune**” (Reglare manuală) și frecvența dorită.

### Selectarea postului

Apăsați în mod repetat pe ▲/TUNING+ sau pe ▼/TUNING- de pe dispozitiv sau pe ▲/▼ de pe telecomandă pentru a selecta un post din listă. Confirmați selecția apăsând butonul **OK** de pe dispozitiv sau **OK** de pe telecomandă.

### Meniul Settings (Setări)

„**Prune invalid**” (Filtrare posturi nevalidă) După finalizarea scanării, radioul afișează o listă a posturilor disponibile. Pentru a elimina toate posturile nevalide (marcate cu „?”) care sunt listate, dar care nu sunt disponibile, alegeți această opțiune.

„**Dynamic range compression (DRC)**” (Comprimarea intervalului dinamic) Dacă ascultați muzică cu un interval dinamic ridicat într-un mediu zgomotos, vă recomandăm să comprimați intervalul dinamic audio. Acest lucru face ca sunetele mai puțin intense să fie mai intense și sunetele mai intense să fie mai puțin intense. Puteți schimba DRC ca fiind oprită, scăzută sau ridicată.

„**Station order**” (Ordinea posturilor) Puteți alege ca ordinea listei de posturi DAB să fie de tip Alphanumeric (alfanumerică), Ensemble (ansamblu) sau Valid (validă). Listele de tip Ensemble listează grupurile de posturi care sunt difuzate împreună pe același ansamblu. Listele de tip Valid listează mai întâi posturile valide, în ordine alfanumerică, apoi posturile cu retransmisie.

## RADIO FM

Modul Radio FM primește semnal radio analogic din banda FM și afișează informații RDS (Radio Data System) despre post și despre locația de difuzare.

### Scanarea pentru căutarea posturilor

Pentru a găsi un post, apăsați pe **OK**. Afișajul de frecvență începe să afișeze pe măsură ce dispozitivul scanează banda FM. Apăsați și țineți apăsat pe **▲/TUNING+** sau pe **▼/TUNING-** de pe dispozitiv sau pe **◀/▶** de pe telecomandă pentru a regla postul radio FM următor/anterior care are un semnal puternic. Apăsați scurt aceleași butoane de pe dispozitiv sau **▲/▼** de pe telecomandă pentru a găsi postul dorit/frecvența dorită.

### Meniul Settings (Setări)

„**Scan settings**” (Setări scanare) În mod implicit, scanările FM se opresc la orice post disponibil. Acest lucru poate avea ca rezultat un raport semnal-zgomot slab (șuierat) de la posturile slabe. Pentru a schimba setările de scanare pentru a se opri numai la posturile cu o putere adecvată a semnalului, selectați „**YES**” (DA) după ce ați ales „**Strong station only?**” (Numai stația puternică?).

„**Audio settings**” (Setări audio) Toate posturile stereo sunt reproduse în mod stereo. Pentru stațiile slabe, acest lucru poate avea ca rezultat un raport semnal-zgomot slab (șuierat). Pentru a reda posturile slabe în modul mono, selectați „**YES**” (DA) după ce alegeți „**Listen in mono only?**” (Ascultare numai în mono?).

## BLUETOOTH

În modul Bluetooth, puteți activa Bluetooth-ul dispozitivului dumneavoastră Bluetooth. Accesați meniul și activați Bluetooth detectabil. De pe dispozitivul dumneavoastră Bluetooth, căutați radioul **JVC RA-E981B** pentru împerechere. În timp ce se așteaptă împerecherea, în partea de jos se afișează o pictogramă Bluetooth intermitentă. Dacă împerecherea reușește, pictograma Bluetooth devine stabilă. Controlați redarea muzicii de pe dispozitivul dumneavoastră Bluetooth.

Controlați redarea muzicii de pe dispozitivul dumneavoastră Bluetooth. Apăsați pe **◀/▶** de pe telecomandă pentru a reveni la pista anterioară sau pentru trece la pista următoare. Apăsați pe **⏸** pentru a reda pista sau a pune pista pe pauză.

Pentru a vă deconecta de la radio, apăsați și țineți apăsat pe **FAV/BT PAIR** de pe dispozitiv sau pe **BT PAIR** de pe telecomandă.

## AUX IN (INTRARE AUXILIARĂ)

Modul AUX in (Intrare auxiliară) redă semnalul audio de la o sursă externă. Micșorați volumul atât la radio, cât și, dacă este ajustabil, la dispozitivul care este sursa semnalului audio. Intrați în modul AUX, apoi ajustați volumul după cum este necesar.

## REPAUS

Pentru a seta temporizatorul de repaus, selectați „**Sleep**” (Repaus) din meniul principal. Sau apăsați pe **Z<sup>Z</sup>** de pe telecomandă pentru setare. Alegeți dintre Sleep OFF (Oprire repaus), 15, 30, 45 sau 60 de minute și confirmați. După selectarea unei perioade de repaus, sistemul revine la ecranul postului curent.

## ALARMA

Există două alarme versatile pentru trezire cu funcție de amânare. Fiecare alarmă poate fi setată pentru a porni într-un anumit mod.

Selectați „**Alarms**” (Alarme) din meniul principal pentru setarea sau modificarea unei alarme. Alternativ, apăsați pe **ALARM** (Alarmă) de pe telecomandă pentru configurare.

După configurarea tuturor parametrilor, selectați „**Save**” (Salvare) pentru activare. Ecranul afișează alarmele active cu o pictogramă în partea stângă jos.

La ora setată, alarma va suna. Pentru a opri temporar, apăsați orice tastă, cu excepția apăsării pe **⏻/MODE** sau pe **ALARM** de pe dispozitiv sau apăsării pe **ALARM** de pe telecomandă.

Puteți modifica perioada de amânare. Radioul revine în modul standby (așteptare) pentru perioada setată, cu pictograma de alarmă oprită intermitentă.

Apăsați pe **⏻/MODE** sau pe **ALARM** de pe dispozitiv sau apăsați pe **ALARM** de pe telecomandă pentru a opri alarma.

## UNDOK

Dispozitivul oferă o funcție de telecomandă de rețea prin smartphone sau tabletă în sistemul iOS sau în sistemul Android. Prin descărcarea aplicației atribuite denumită UNDOK, puteți vizualiza toate modulele dispozitivului. Căutați UNDOK din Google Play sau Apple Store și instalați-o pe smartphone sau pe tabletă.



Înainte de a utiliza aplicația UNDOK, asigurați-vă că dispozitivul și smartphone-ul/tableta se află în aceeași rețea WiFi. Lansați aplicația. Aplicația inițializează și caută, prin scanare, Radio prin Internet în rețea. Atingeți dispozitivul pentru a efectua conexiunea.

Atunci când vi se solicită, introduceți codul PIN curent. Codul PIN implicit este „1234”. Puteți vizualiza și edita codul PIN curent în Internet radio (Radio prin Internet) din meniu. Selectați modul dorit din pagina principală. Apoi, puteți controla modul selectat pe smartphone-ul/tableta dumneavoastră și, simultan, pe afișajul dispozitivului.

*NOTĂ: Rețineți că dacă un alt smartphone/o altă tabletă cu aplicația din aceeași rețea are acces la dispozitiv, conexiunea originală va fi întreruptă.*

## SETARILE SISTEMULUI - SYSTEM SETTINGS

### EGALIZATOR - EQUALISER

Sunt disponibile mai multe moduri EQ (Egalizator) presetate: Normal, Flat, Jazz, Rock, Movie (Film), Classic, Pop, News (Știri) și My EQ (EQ-ul meu). Apăsați pentru a selecta **EQ**. Este disponibilă o setare definită de utilizator; creați-vă propriul EQ cu setări personalizate pentru bași, înalte.

## REȚEA - NETWORK

„**Network wizard**” (Expertul de rețea) Accesați pentru a căuta AP SSID, apoi introduceți cheia WEP/WPA sau alegeți Push Button/PIN/Skip WPS pentru a vă conecta la rețeaua wireless.

„**PBC Wlan setup**” (Configurare PBC WLAN) Configurare prin apăsarea butonului, este pentru conectarea AP care acceptă WPS (WiFi Protected Setup).

„**View settings**” (Setări vizualizare) Vizualizați informațiile despre rețeaua curentă conectată: Conexiune activă, adresă MAC, regiune WLAN, DHCP, SSID, adresă IP, mască de subrețea, adresă Gateway, DNS primar și DNS secundar.

„**Manual settings**” (Setări manuale) Activați sau dezactivați DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Introduceți SSID, cheia WEP/WPA și/sau altă configurație.

„**NetRemote PIN Setup**” (Configurare cod PIN NetRemote) Aici puteți vizualiza și edita codul PIN NetRemote. Codul PIN implicit pentru NetRemote este: 1234. Codul PIN pentru NetRemote este necesar atunci când doriți să conectați un smartphone sau o tabletă la radioul dumneavoastră utilizând funcția menționată în **Configurarea pentru prima dată**.

„**Network profile**” (Profil de rețea) Dispozitivul își amintește ultimele patru rețele wireless la care s-a conectat și încearcă automat să se conecteze la una dintre aceste rețele (oricare ar fi aceasta) pe care o poate găsi. De aici puteți vedea lista rețelelor înregistrate. Puteți șterge rețelele nedorite.

„**Clear network settings**” (Ștergere setări de rețea) Selectați „**YES**” (DA) pentru a șterge toate setările curente de rețea. Selectați „**NO**” (NU) pentru anulare.

„**Keep network connected**” (Mențineți rețeaua conectată) Dacă alegeți să mențineți rețeaua conectată, WiFi nu se va deconecta chiar dacă sunteți în modul standby (așteptare) sau în modul fără rețea. Această opțiune permite dispozitivului să fie pregătit pentru conexiunea UNDOK și Spotify Connect în orice mod.

## ORA/DATA - TIME/DATE

Setați ora în mod manual sau Auto update (Actualizare automată), Time format (Formatul orei), Time zone (Fusul orar), Daylight savings (Ora de vară) și Standby format (Format așteptare). Detaliile pot fi consultate la Setarea datei și orei în **Configurarea pentru prima dată**.

## LIMBA - LANGUAGE

Limba implicită este limba engleză. Modificați-o conform cu preferința dumneavoastră. Limbi disponibile: Engleză, daneză, olandeză, finlandeză, franceză, germană, italiană, norvegiană, poloneză, portugheză, spaniolă, suedeză, turcă.

## RESETAREA LA SETĂRILE DIN FABRICĂ - FACTORY RESET

Resetarea tuturor setărilor utilizatorului la valorile implicite, astfel încât ora și data, configurația rețelei și presetările se pierd. Cu toate acestea, versiunea curentă a software-ului radio este menținută.

## ACTUALIZARE SOFTWARE - SOFTWARE UPDATE

„**Auto-check setting**” (Setare verificare automată): Această opțiune verifică automat, din când, în când noile actualizări. Actualizarea automată este activată în mod implicit.

„**Check now**” (Verificare acum): Căutați imediat actualizările disponibile. Veți fi întrebat dacă doriți să continuați cu descărcarea și instalarea unei actualizări. După un upgrade de software, toate setările utilizatorului sunt menținute.

*NOTĂ: Înainte de a începe un upgrade de software, asigurați-vă că radioul este conectat la o conexiune stabilă la rețeaua principală de alimentare. Deconectarea de la rețeaua de alimentare în timpul unui upgrade poate deteriora permanent unitatea.*

## EXPERTUL DE CONFIGURARE - SETUP WIZARD

Cu această funcție, puteți porni expertul de configurare în orice moment. Niciun parametru introdus deja și nici un post introdus deja nu sunt șterse. Pentru mai multe informații, vă rugăm să citiți secțiunea **Configurarea pentru prima dată**.

## INFORMAȚII - INFO

Vizualizați versiunea firmware și ID-ul radioului.

## POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE - PRIVACY POLICY

Vizualizați informațiile din Politica de confidențialitate.

## ILUMINARE DE FUNDAL - BACKLIGHT

Puteți modifica iluminarea de fundal a fiecărui mediu (la nivel de pornire sau standby) la High (Ridicată), Medium (Mediu), Low (Scăzut) sau Auto (Automat). De asemenea, puteți ajusta durata de expirare după care radioul trece la nivelul de iluminare de fundal standby (așteptare) atunci când nu a fost controlat.

## ÎNTREȚINERE/CURĂȚARE

- Opriți întotdeauna unitatea atunci când o curățați.
- Nu utilizați niciodată solvenți duri sau puternici pentru a curăța dispozitivul, deoarece aceștia pot deteriora suprafața dispozitivului. O lavetă uscată și moale este corespunzătoare, totuși, dacă dispozitivul este extrem de murdar, poate fi șters cu o lavetă ușor umedă. Asigurați-vă că dispozitivul este uscat după curățare.

Atunci când trebuie să expediați dispozitivul, depozitați-l în ambalajul său original. Păstrați ambalajul în acest scop.

## MĂRCI COMERCIALE

Apple®, iPhone® și iPad® sunt mărci comerciale, App Store este o marcă de servicii a Apple Inc., înregistrată în SUA și în alte țări.

Google® și Android® sunt mărci comerciale ale Google Inc.

Windows® este o marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation.

Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc.

Sigla Spotify®, Spotify® și Spotify®Connect sunt mărci comerciale înregistrate ale Spotify Ltd.

UNDOK este o marcă comercială a Frontier Smart Technologies Ltd.

*Alte nume și produse pot fi mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor respectivi.*

## DEPANARE

EROARE	REMEDIU
Dispozitivul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă adaptorul pentru alimentare este conectat corespunzător.</li></ul>
Lipsă sunet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Porniți sunetul, deoarece poate fi dezactivat.</li><li>• Măriți volumul.</li><li>• Scoateți toate căștile sau difuzoarele conectate din mufa jack a conectorului.</li></ul>
Nu se poate stabili nicio conexiune la rețea.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați funcția WLAN.</li><li>• Încercați să setați o adresă IP la dispozitiv.</li><li>• Activați funcția DHCP pe router și efectuați din nou conexiunea la dispozitiv.</li><li>• Un firewall este activat în rețea &gt; setați programul respectiv în așa fel încât accesul să fie posibil.</li><li>• Reporniți routerul</li></ul>
Conexiunea WiFi nu poate fi stabilită.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați disponibilitatea rețelei WLAN pe router.</li><li>• Amplasați dispozitivul mai aproape de router.</li><li>• Asigurați-vă că parola este corectă.</li><li>• Verificați rețeaua, precum și punctul de acces și firewall-ul.</li></ul>
Nu se găsește niciun post.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Este posibil ca postul să nu fie disponibil în mod curent, încercați din nou mai târziu.</li><li>• Link-ul postului este schimbat sau postul nu mai transmite &gt; solicitați informații de la furnizor.</li><li>• Este posibil ca link-ul postului adăugat în mod manual să nu fie corect, verificați și schimbați-l.</li></ul>
Șuierat în modul FM.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați/deplasați antena FM.</li><li>• Deplasați radioul.</li></ul>
Nu există posturi disponibile/cu zgomot continuu de tip murmur/intermitente în modul DAB.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Deplasați radioul.</li><li>• Scanați din nou numai posturile locale (de înaltă putere).</li><li>• Verificați acoperirea DAB locală.</li></ul>
Alarma nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Porniți alarma.</li><li>• Din cauza setării volumului, consultați soluțiile de la „No Sound”.</li><li>• Sursa alarmei a fost setată ca fiind un post, dar nu există o conexiune la rețea. Schimbați sursa alarmei sau reconfigurați conexiunea.</li></ul>
Toate celelalte cazuri nedeterminate.	<p>Radioul inteligent poate procesa cantități mari de date după o perioadă de funcționare, indiferent de mod, aceasta va cauza blocarea sistemului sau funcționarea defectuoasă a sistemului. Reporniți dispozitivul dacă este necesar.</p> <p>Funcția normală a produsului poate fi perturbată de interferențe electromagnetice puternice. Într-un astfel de caz, pur și simplu resetați produsul pentru a relua funcționarea normală, urmând manualul de instrucțiuni. În cazul în care funcția nu a putut fi reluată, vă rugăm să utilizați produsul în altă locație.</p> <p>Este posibil ca dispozitivul să funcționeze defectuos atunci când este utilizat în zone cu interferențe radio puternice. Dispozitivul va funcționa din nou în mod corespunzător după eliminarea tuturor interferențelor.</p>

## SPECIFICAȚII

### GENERAL

Sursă de alimentare	Adaptor pentru alimentare, 12 V/1500 mA
Consum de energie	18 W
Consum de energie în modul standby (așteptare)	< 1 W
Consum de energie în modul standby în rețea	< 2 W
Sursă de alimentare a telecomenzii	2 x baterii AAA de 1,5 V
Afișaj	2,8", 320 x 240 pixeli, afișaj color
Greutate	Aprox. 1,8 kg
Dimensiuni	302 (L) x 125 (Î) x 175 (A) mm
Temperatură de lucru	+5 °C – +35 °C

### SECȚIUNEA PENTRU REȚEA

Rețea acceptată	WiFi IEEE 802.11b/g/n wireless
Cheie criptată	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Putere maximă de frecvență radio transmisă	< 20 dBm

### SECȚIUNEA RADIO

Gama de frecvențe FM	87,5 – 108 MHz
Gama de frecvențe DAB+	174,928 – 239,200 MHz
Presetări	DAB+ 40 / FM 40 / IR 40 / Spotify 10

### SECȚIUNEA BLUETOOTH

Bluetooth	V4.2 – Acceptă profiluri A2DP, AVRCP
Gama de frecvențe BT	2402 – 2480 MHz
EIRP	14,784 dBm

### SECȚIUNEA AUDIO

Putere de ieșire	2 x 5 wați RMS
------------------	----------------

### NE REZERVĂM DREPTUL DE A MODIFICA SPECIFICAȚIILE TEHNICE.

### CONȚINUTUL AMBALAJULUI

Sistem audio Internet/DAB+, adaptor pentru alimentare, telecomandă, 2 x baterii AAA de 1,5 V, cablu audio cu mufă jack de 3,5 mm la ambele capete, manual de utilizare



Informații despre produs și despre rețeaua de puncte de service pot fi găsite la adresa de internet [www.JVCAUDIO.ro](http://www.JVCAUDIO.ro)



**AVERTIZARE:** NU UTILIZAȚI ACEST PRODUS LÂNGĂ APĂ, ÎN ZONE UMEDE, PENTRU A EVITA INCENDIUL, VĂTĂMAREA CORPORALĂ SAU ELECTROCUTAREA. OPRIȚI ÎNTOTDEAUNA PRODUSUL CÂND NU ÎL UTILIZAȚI SAU ÎNAINTE DE O REVIZIE. ÎN ACEST APARAT NU EXISTĂ PIESE CARE SĂ POATĂ FI REPARATE DE CĂTRE CLIENT. APELAȚI ÎNTOTDEAUNA LA UN SERVICE CALIFICAT AUTORIZAT. PRODUSUL SE AFLĂ SUB O TENSIUNE PERICULOASĂ.



PENTRU A EVITA PERICOLUL DE SUFOCARE, NU LĂSAȚI PUNGA DIN PLASTIC LA ÎNDEMÂNA BEBELUȘILOR ȘI A COPIILOR. NU UTILIZAȚI ACEASTĂ PUNGĂ ÎN PATURI OBIȘNUITE, PATURI PENTRU COPII, CĂRUȚIOARE PENTRU COPII SAU ȚARCURI PENTRU COPII. ACEASTĂ PUNGĂ NU ESTE O JUCĂRIE.

### **Eliminarea echipamentelor electrice și electronice uzate (valabilă în țările Uniunii Europene și în alte țări europene cu sisteme de colectare separate)**



Acest simbol aflat pe produs sau pe ambalajul produsului indică faptul că acest produs nu trebuie tratat drept deșeu menajer. În schimb, produsul trebuie predat la punctul de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și asupra sănătății umane care altfel ar putea fi cauzate de manipularea inadecvată a deșeurilor acestui produs. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

Prin prezenta, ETA a.s. declară că echipamentul radio de tip RA-E981B este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă Internet: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)

## ВЪВЕДЕНИЕ

- Благодарим Ви, че закупихте нашия продукт.
- Моля, прочетете изцяло това Ръководство за експлоатация, за да знаете как да работите правилно с апарата. След като прочетете Ръководството за експлоатация, го поставете на безопасно място за бъдещи справки.

## СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Общи указания

- Не изпускате апарата и не го излагайте на въздействие от течности, влажна среда и влажен въздух. Това може да предизвика повреда на апарата.
- Ако апаратът бъде преместен от студено място в по-топло, оставете го да се приспособи към новата температура, преди да го включите за работа. В противен случай кондензираната влага може да доведе до повреда или неправилна работа на апарата.
- Не ползвайте апарата в прашна среда, тъй като прахът може да повреди електронните елементи във вътрешността му и да доведе до неправилна работа.
- Предпазвайте апарата от силни вибрации и го поставяйте на стабилни повърхности.
- Не се опитвайте да разглобявате апарата.
- Ако апаратът няма да се ползва дълго време, го изключете от мрежовото захранване, като откачите адаптера му от мрежовия контакт. Целта е да се избегне риска от пожар.
- Уверете се, че охлаждането на апарата не е възпрепятствано от закриване на отворите за вентилация с предмети като вестници, покривки за маса, завеси и др. подобни.
- Върху апарата не трябва да се поставят източници на открит пламък като запалени свещи.
- За да има съответствие с изискванията за допустимо електромагнитно облъчване на хора с WiFi радиочестоти, апаратът винаги трябва да е отдалечен на най-малко 20 cm от близо стоящите хора, с изключение на моментите, когато се работи с елементите му за управление.

### Мрежов адаптер

- Ползвайте само мрежовия адаптер, доставен заедно с апарата.
- Мрежовият контакт трябва да е близо до апарата и да е лесно достъпен.
- Никога не докосвайте щепсела с мокри/влажни ръце и никога не го изключвайте от мрежовия контакт чрез дърпане на кабела.
- Уверете се, че захранващото напрежение, посочено на самия апарат и на мрежовия адаптер, съответства на напрежението на мрежовия контакт. Неправилното напрежение ще повреди апарата.

### Рискове, свързани със силния звук

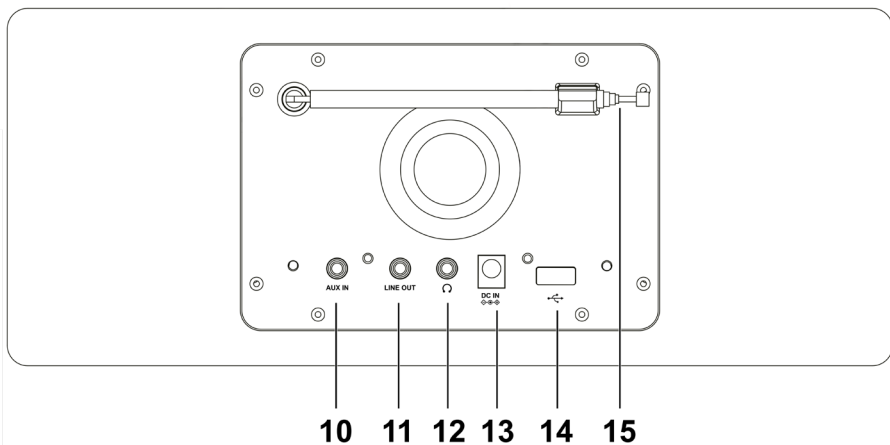
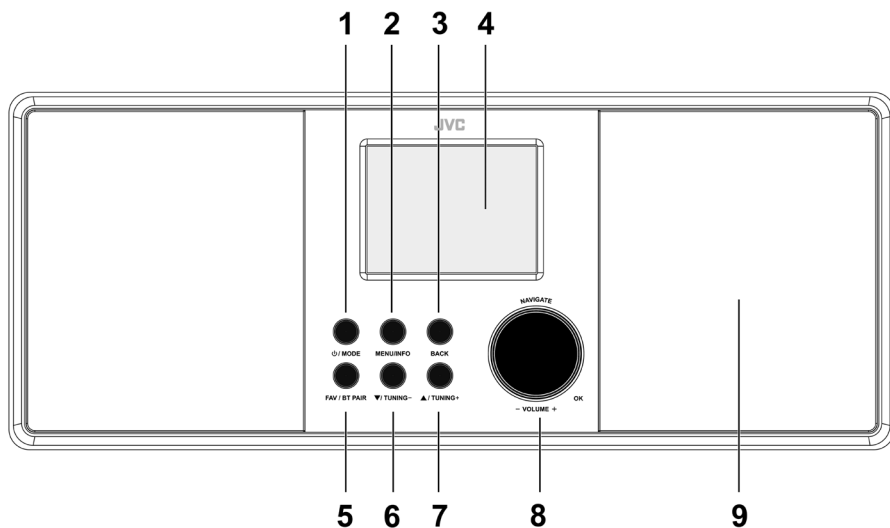


Включете слушалките при предварително настроен слаб звук и след това увеличете силата му, ако е необходимо. Продължително слушане със слушалки при висока сила на звука може да увреди слуха ви. За да се предотврати увреждане на слуха ви, не слушайте продължително силен звук.

### Ползване и работа с батериите













- Само пълнолетни лица трябва да работят с батериите. Не позволявайте на дете да ползва този апарат, освен ако капакът на отсека за батерии е здраво закрепен.
- Извадете батериите, ако са изтощени или ако няма да се ползват дълго време. Неправилното ползване на батериите може да предизвика протичане на електролита им, последвано от корозия на отсека или ще причини възпламеняването им. Затова:
  - Не смесвайте типа на батериите, например алкални с въглеродно-цинкови.
  - Когато поставяте нови батерии, заменяйте едновременно всички стари с нови.
- Батериите съдържат химически вещества, затова изтощените трябва да бъдат изхвърляни правилно.

## ОПИСАНИЕ НА АПАРАТА И ЕЛЕМЕНТИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



1. Бутон **MODE** (Режим)
2. Бутон **MENU/INFO** (Меню / Информация)
3. Бутон **BACK** (Назад)
4. Дисплей
5. Бутон **FAV/BT PAIR** (Фаворити / Блутут сдвояване)
6. Бутон **TUNING-** (Настройка -)
7. Бутон **TUNING+** (Настройка +)
8. Ръкохватка **NAVIGATE / VOLUME / OK** (Навигиране / Сила на звука / ОК)
9. Високоговорители
10. Гнездо **AUX IN** (Вход за сигнал от външни аудио устройства)
11. Гнездо **Line Out** (Стандартизиран изходен сигнал)
12. Гнездо за включване на слушалки (символен знак)
13. Гнездо **DC IN** (Вход захранване от мрежовия адаптер)
14. **USB** порт
15. Телескопична антена

## БУТОНИ НА УРЕДА ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

	Включване/изключване на захранването на апарата; изключване на алармата
	Настройка на функцията за заспиване
<b>MODE</b>	Отваряне, затваряне на избора на режим
<b>MENU</b>	Натиснете, за да отворите, затворите менюто
<b>ALARM</b>	Настройка на алармата
<b>SHUFFLE / REPEAT</b>	Възпроизвеждане на музика: по случаен избор (SHUFFLE) или повтаряне (REPEAT)
	Предишна пътека; УКВ (FM): Натиснете и задръжте, за да търсите предишна станция
	Стартиране на възпроизвеждането; Пауза на възпроизвеждането
	Следваща пътека; УКВ (FM): Натиснете и задръжте, за да търсите следваща станция
<b>BT PAIR</b>	В режим блутут (BT) натиснете и задръжте за откриване на блутут устройство
<b>EQ</b>	Избор на запаметена настройка на икуалайзера
	Увеличаване на силата на звука
	Намаляване на силата на звука
	Изключване на звука, Включване на звука
<b>OK (SCAN)</b>	Потвърждаване на въвеждането (OK); УКВ (FM): Сканиране (Scan); Възпроизвеждане: Натиснете, за да видите изображението или информацията в размер на цял екран
	Преместване нагоре; УКВ (FM): Задаване на честотата
	Преместване надолу; УКВ (FM): Задаване на честотата
	Преместване наляво, стъпка назад
	Преместване надясно, стъпка напред
<b>1-10/0</b>	Цифрови бутони: Натиснете и задръжте, за да запаметите станция; натиснете, за да активирате запаметена любима станция
<b>FAV</b>	Избор на любими станции
<b>INFO</b>	Показване на информация в режим УКВ (FM) (Име, тип програма /PTY/, радиотекст /RT/, честота) Показване на информация в режим Цифрово радио (DAB) (Станция, пътека, изпълнител и пр.)

## Поставяне на батериите

Отворете капака на отсека за батерии в задната част на ръчния уред за дистанционно управление. Поставете 2 батерии 1,5V AAA, спазвайки ориентацията им съобразно схемата в отсека. Внимавайте да спазите правилната полярност.

## Работа с ръчния уред за дистанционно управление

За да управлявате апарата чрез апарата за дистанционно управление, насочете апарата към сензора на челния панел и натиснете съответния бутон.

Дистанционното управление работи най-добре в диапазона до 6-7 метра от челния панел на апарата, при ъгъл до 30 градуса. Ярка слънчева светлина или силно осветление в помещението могат да попречат на правилното действие на дистанционното управление. Ако дистанционното управление работи незадоволително или въобще не действа, първо сменете батериите на апарата и ако това не помага, намалете осветлението в помещението.

## ДА ЗАПОЧНЕМ

### СВЪРЗВАНЕ И ПОДГОТОВКА

Включете щекера от кабела на мрежовия адаптер към гнездото за мрежово захранване на гърба на апарата и след това включете мрежовия адаптер към мрежовия контакт.

Включете апарата; той ще заработи.

Изтеглете телескопичната антена DAB/FM за приемане на цифрови (DAB) и УКВ (FM) радиостанции.

#### Свързване към комуникационна мрежа

- Широколентовата връзка в комбинация с точка за безжичен достъп, рутер или подобно устройство за комуникационна мрежа.
- Устройството за комуникационна мрежа трябва да поддържа WiFi стандарта (802.11 b/g/n) за безжична връзка. Уверете се, че имате нужния софтуер за конфигуриране на безжична връзка и разполагате с нужната парола за защита, изисквана по протоколите WEP, WPA или WPA2, за да активирате връзката. Можете освен това да ползвате функцията WPS (WiFi Protected Setup) за лесно сдвояване (комуникационна връзка) на мрежовото устройство с апарата **JVC RA-E981B**. Проверете дали светлинните индикатори на мрежовото устройство са в необходимото състояние.

#### Свързване на извода Line Out (Стандартизиран изходен сигнал)

Ползвайте стандартен аудио кабел, за да свържете гнездото Line Out на гърба на апарата със съответния вход на външното устройство.

#### Свързване на слушалки

Намалете силата на звука преди да ползвате слушалките. Включете съединителя на слушалките (стандартен 3,5 mm жак) в гнездото за слушалки на челния панел (или гърба) на апарата.

### ОБЩИ ФУНКЦИИ НА АПАРАТА

#### Включване/Изключване на апарата

Натиснете и задръжте бутона **⏻/MODE** в челния панел на апарата или натиснете бутона **⏻** в дистанционното управление, за да поставите апарата в режим Standby (Готовност). На екрана се изписват часа, датата и времената на активните аларми. Включването на апарата в работно състояние е със същия бутон.

#### Избор на режим

Натиснете бутона **⏻/MODE** в челния панел на апарата или бутона **MODE** в

дистанционното управление, за да активирате функцията за избор на режима. Завъртете ръкохватката от челния панел на апарата или натиснете бутоните ◀/▶ на дистанционното управление, за да изберете режима. Натиснете **OK**, за да потвърдите.

### Работа с менюто

Натиснете и задръжте бутона **MENU/INFO** на апарата или **MENU** на дистанционното управление, за да отворите менюто. Натиснете отново, за да затворите менюто и се върнете към екрана за възпроизвеждане. При отворено меню, завъртете ръкохватката или натиснете ▲/▼ на дистанционното управление, за да се придвижвате през позициите от менюто. Натиснете **OK**, за да потвърдите. Натиснете бутона **BACK** (Назад) на апарата или ◀ на дистанционното управление, за да се върнете назад.

### Сила на звука

Завъртете ръкохватката за сила на звука (-VOLUME+) или натиснете ◀+▶ на дистанционното управление, за да настроите силата на звука. Можете да изключите звука, като натиснете ✖ на дистанционното управление.

### Запаметени радиостанции

За да запаметите радиостанция, натиснете и задръжте бутона **FAV/BT PAIR** на апарата или **FAV** на дистанционното управление. Дисплеят показва **"Save to Preset"** (Запамети в Preset). Изберете една от 10-те позиции за запаметени радиостанции (Presets) и натиснете **OK**, за да потвърдите.

За да изберете запаметена радиостанция, натиснете бутона **FAV/BT PAIR** на апарата или **FAV** на дистанционното управление. Дисплеят показва екрана **"Recall from Preset"** (Извикване от Preset /от запаметените радиостанции/) Изберете от списъка една от запаметените радиостанции и натиснете **OK**, за да потвърдите.

Бърз начин за активиране на една от запаметените радиостанции (1-10) е да натиснете съответния цифров бутон на дистанционното управление.

Когато запаметена (Preset) радиостанция е в режим на възпроизвеждане, в долната част на екрана се изписва ★ 1, ★ 2 и пр.

### Информация за текущо възпроизвежданото съдържание

Докато се възпроизвежда поточно съдържание/цифрово радио (DAB)/УКВ (FM) радио, на дисплея се изписва информация за станцията. Натиснете бутона **MENU/INFO** или **INFO** на дистанционното управление, за да я видите.

*БЕЛЕЖКА: Възможно е след известен период на работа апаратът да започне да обработва голям обем данни без значение в какъв режим се намира. Тогава аудиосистемата ще "замръзне" или ще работи неправилно. Ако е необходимо, престаптирайте апарата.*

## ПЪРВОНАЧАЛНО КОНФИГУРИРАНЕ

### Избор на език за менюто

Завъртете ръкохватката, за да изберете от списъка желанния език за менюто и натиснете **OK**, за да потвърдите.

Когато включвате захранването на апарата за първи път, на дисплея се показва информация за политиката на поверителност. Натиснете **OK**, за да продължите. След това на екрана се появява програма-помощник, която ще ви помогне да конфигурирате основните функции за ползване на апарата.

Изберете **"YES"** и потвърдете избора си, с което стартирате програмата-помощник.

Програмата-помощник ви помага да конфигурирате основните функции за ползване на апарата.

*БЕЛЕЖКА: Ако изберете "NO", следващият диалогов прозорец ще ви запита дали искате да стартирате отново програмата-помощник при следващото включване на захранването на апарата.*

## Задаване на датата и часа

Изберете **"12"** за 12-часов формат или **"24"** за 24-часов формат за изписване на часа. Ако изберете 12-часов формат, на дисплея, след цифрите за часа, ще се показва допълнително **"AM"** ако е сутрин или **"PM"**, ако е след обед. След това са достъпни следните опции, с които определяте дали показанието за часа да се синхронизира от сигнал на радиостанция: **"Update from DAB"** (Актуализирай от цифрова радиостанция/DAB/), **"Update from FM"**(Актуализирай от УКВ (FM)), **"Update from Network"** (Актуализирай от комуникационната мрежа) или **"No update"** (Без актуализиране).

*Бележка: Ако изберете **"Update from Network"** (Актуализирай от комуникационната мрежа), в следващия диалогов прозорец трябва да посочите вашата времева зона (time zone). Ако изберете **"No update"**(Без актуализиране), ще трябва да въведете ръчно датата и часа. **"AM"/ "PM"** се изписва само ако сте избрали 12-часов формат за часа. Изберете **"AM"** за сутрешните часове или **"PM"** за часовете след обед.*

След това изберете **"ON"** за лятно часово време (ако сте в летен часови режим); в противен случай изберете **"OFF"**.

## Конфигуриране на комуникационна мрежа

Апаратът първо ви пита дали е налице свързана комуникационна мрежа.

*Бележка: Ако искате да управлявате апарата във всички работни режими чрез подходяща приложна програма (app, application, съкр. Приложение), изберете **"YES"**. Ако изберете **"NO"**, не е възможно да управлявате апарата от приложение в работните режими (Standby, AUX IN, FM, DAB). Консумираната ел.енергия в режим на готовност (standby) ще е по-голяма, когато комуникационната връзка е активна.*

Всички намерени безжични локални комуникационни мрежи (WLAN) се изброяват в списък на екрана, заедно с имената им. След избиране на комуникационна мрежа, ще бъдете помолени да въведете парола. За да въведете паролата, ползвайте диска или бутоните със стрелки на апарата за дистанционно управление, за да премествате курсора през знаците. Натиснете **OK**, за да потвърдите. След избора на всеки знак, кодът близо до горната част на дисплея нараства. Има три опции, достъпни при настройка на навигационния диск NAVIGATE назад преди първите знаци - Backspace (Една позиция назад), OK и Cancel (Отмени).

[WPS] Ако вашето комуникационно устройство поддържа функция WPS, ще има подсказки за типа на комуникационната мрежа. Ползвайте един от следните методи за комуникационна връзка:

- Push button (С натискане на бутон): Апаратът ви подканва да натиснете бутона за свързване (Connect) на рутера. След това сканира за комуникационна мрежа Push Button Connect в готовност и осъществява връзка.
- Pin (Персонален идентификатор, PIN-код): Апаратът генерира 8-цифрово кодово число, което въвеждате в безжичния рутер, точката за достъп или външен сървър-регистратор.
- Игнорирай WPS: Въведете кодово число, за да работите със стандартно кодирана комуникационна мрежа.

За повече информация по конфигуриране на WPS кодирана комуникационна мрежа, вижте Ръководството за експлоатация на WPS рутера.

Апаратът се опитва да се свърже с избраната комуникационна мрежа. Той ще съобщи с думата Connected (Свързан), ако конфигурирането е успешно. Ако свързването е неуспешно, се връща предходният екран, за да опитате отново. След приключване на конфигурирането, натиснете **OK**, за да излезете от програмата-помощник.

## ИЗБОР НА РЕЖИМ

### ИНТЕРНЕТ РАДИО, ПОДКАСТИ

Апаратът може да възпроизвежда съдържанието на хиляди радиостанции и подкасти от целия свят с помощта на широколентова (т.е. бърза) Интернет връзка. Когато изберете режим за Internet radio (Интернет радио) или Podcasts (Подкасти), апаратът пряко се свързва с портала Frontier Smart Technologies, за да получи списък с радиостанции или подкасти. Списъчното меню се осигурява от портала, така че то е достъпно само, ако апаратът е свързан с Интернет. Съдържанието и подменютата могат да се променят от време на време. Изберете желаната категория и потърсете радиостанцията или подкаста, които искате да слушате.

### SPOTIFY CONNECT (СВЪРЗВАНЕ СЪС SPOTIFY)



Използвайте телефона, таблета или компютъра си като дистанционно управление за Spotify. Отидете на [spotify.com/connect](http://spotify.com/connect), за да разберете как.

*Софтуерът Spotify подлежи на лицензи на трети страни, намерени тук:  
<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>*

### USB

Режимът USB възпроизвежда аудио съдържание от USB флаш-памет след включването ѝ в USB порта на апарата. Създават се менюта, съответстващи на папките в USB флаш-паметта. Прелиствайте папките с навигационния диск NAVIGATE, бутона Back (Назад) и Shuffle/Repeat (По случаен ред/Повтаряне) или бутоните със стрелки на дистанционното управление. Дисплеят показва папката и имената на файловете (незадължително и имената на пътеките). След като сте намерили пътечка, която искате да чуете, натиснете **OK**, за да започне възпроизвеждането ѝ. Тя може да бъде добавена към **"My playlist"** (Моят плейлист /списък за възпроизвеждане/), като за целта натиснете и задръжте **OK** докато пътечката се възпроизвежда.

*БЕЛЕЖКА: USB портът на апарата не поддържа функция за зареждане. Портът поддържа само аудио формата MP3.*

### DAB+ RADIO (ЦИФРОВО РАДИОПРИЕМАНЕ)

Режимът DAB поддържа формата DAB/DAB+ за цифрово радио и показва информация за станцията, поточното възпроизвеждане и пътечката.

#### Сканиране (търсене) на радиостанции

Когато за първи път изберете режима за цифрово радио DAB или ако списъкът с радиостанции е празен, апаратът автоматично изпълнява пълно сканиране, за да установи кои станции са налице.

За да стартирате пълно сканиране, изберете **"Scan"** от менюто.

За да стартирате ръчно настройване, изберете **"Manual tune"**, както и желаната честота.

#### Избор на радиостанция

Натиснете няколкократно бутона ▲/TUNING+ или ▼/TUNING- на апарата или ▲/▼ на дистанционното управление, за да изберете станция от списъка. Потвърдете избора като натиснете **OK** при ръкохватката на апарата или **OK** на дистанционното управление.



## Меню Settings (Настройки)

**"Prune invalid"** (Премахване на невалидните) След като сканирането завърши, апаратът показва списък на възможните радиостанции. За да премахнете всички невалидни станции (маркирани с "?"), които са изброени в списъка, но не са достъпни, изберете тази опция.

**"Dynamic range compression (DRC)"**(Компресиране на динамичния диапазон) Ако в шумна среда слушате музика с голям динамичен диапазон, може да поискате да компресирате (намалите) динамичния диапазон на звука. Това прави тихите звуци по-силни, а силните звуци - по-тихи. Можете да настроите функцията DRC с опциите off (изключено), low (намален /диапазон/) или high (голям).

**"Station order"** (Ред /последователност/ на станциите) Можете да изберете реда, в който са подредени станциите в списъка DAB - като Alphanumeric (По азбучен ред), Ensemble (Групирани) или Valid (Валидни). Опцията Ensemble създава списък от радиостанции, които се излъчват заедно в една и съща група. Опцията Valid създава списък от радиостанции, в който валидните, действащи станции са описани първи и са подредени по азбучен ред, последвани от станциите, които не излъчват ефирно.

## УКВ (FM) РАДИО

Режимът FM radio (УКВ (FM) радио) осигурява приемане на аналогов радиосигнал в УКВ (FM) честотен диапазон и показва RDS (Radio Data System) информация за станцията и района ѝ на радиоразпръскване.

### Сканиране (търсене) на радиостанции

За да намерите такава радиостанция, натиснете **OK**. На дисплея започва да се отчита изменящата се честота, докато апаратът сканира УКВ (FM) диапазона. Натиснете и задръжте бутона **▲/TUNING+** или **▼/TUNING-** на апарата или **⏪/⏩** на дистанционното управление, за да преминете към настройване на следващата / предходната УКВ (FM) радиостанция със силен сигнал. Натискайте за кратко същите бутона на апарата или **▲/▼** на дистанционното управление, докато намерите желаната станция / честота.

## Меню Settings (Настройки)

**"Scan settings"** (Настройки на сканирането) По подразбиране, сканирането на УКВ (FM) диапазона спира при всяка излъчваща радиостанция. Това може да доведе до недобро съотношение сигнал-шум (свистене) при радиостанции със слаб сигнал. За да промените настройката на сканирането така, че да спира само на радиостанции с добра сила на сигнала, изберете **"YES"** след като изберете опцията **"Strong station only?"** (Само силни станции?)

**"Audio settings"** (Аудио настройки) Всички стерео станции се възпроизвеждат от апарата в стереофоничен режим. Това може да доведе до недобро съотношение сигнал-шум (свистене) при радиостанции със слаб сигнал. За да се възпроизвеждат слаби станции в монофоничен режим, изберете **"YES"** след като сте избрали **"Listen in mono only?"** (Слушане само в монофоничен режим?)

## BLUETOOTH (БЛУТУТ РЕЖИМ)

В режим Bluetooth (Блутут) може да активирате функцията Bluetooth, ако апаратът има такава конструктивна възможност. Влезте в менюто и включете опцията Bluetooth discoverable (Разпознаваемо чрез Блутут устройство) От вашия апарат с конструктивно налична функция Bluetooth потърсете наименованието му - **JVC RA-E981B**, за да стартирате операцията по "сдвояване" (pairing; взаимно комуникационно свързване). Докато операцията е в ход, иконата Bluetooth в долната част на апарата мига.

Ако сдвояването е успешно, иконата Bluetooth светва постоянно. Управление на възпроизвеждането на музика от вашия апарат с такава конструктивна възможност. Управление на възпроизвеждането на музика от вашия апарат с такава конструктивна възможност. Натиснете бутона **◀/▶** на дистанционното управление, за да се върнете на предходната пътечка или да преминете на следващата пътечка. Натиснете бутона **⏏**, за да възпроизвеждате пътечката или да я спрете в пауза.

За да прекратите състоянието на сдвояване с апарата, натиснете и задръжте бутона **FAV/ BT PAIR** на апарата или натиснете бутона **BT PAIR** на дистанционното управление.

## AUX IN (ВХОД ЗА СИГНАЛ ОТ ВЪНШНО АУДИО УСТРОЙСТВО)

В режим AUX in можете да възпроизвеждате съдържание от външно аудио устройство. Намалете силата на звука на апарата и, ако е възможно, също и на външния аудио източник. Влезте в режим AUX in и след това настройте силата на звука според желанието си.

## SLEEP (АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ ПРИ ЗАСПИВАНЕ)

За да настроите таймера за автоматично изключване при заспиване, от главното меню Main изберете **"Sleep"**. Или натиснете **Z<sup>z</sup>** на дистанционното управление. Изберете една от опциите Sleep - OFF (Изключен), 15, 30, 45 или 60 minutes (минути) и потвърдете. След като изберете периода за автоматично изключване при заспиване, апаратът се връща към екрана с информация за текущото възпроизвеждане.

## ALARM (АЛАРМА)

Съществуват две различни аларми за събуждане с опция за snooze ("дрямка" - отложено повторение на алармата). Всяка аларма може да бъде настроена да започне в конкретен режим.

От главното меню Main изберете **"Alarms"**, за да зададете или промените аларма. Или, като алтернатива, натиснете бутона **ALARM** на дистанционното управление, за да я конфигурирате.

След като настроите всички параметри, изберете **"Save"**, за да я активирате. Екранът показва активните аларми с икона в долната лява част.

В зададения момент, алармата ще зазвучи. За да спрете временно звука, натиснете който и да е бутон, с изключение на **⏏/MODE** или **ALARM** на апарата или **ALARM** на дистанционното управление. Можете да промените периода на функцията "дрямка" (snooze, отложено повторение на алармата). Апаратът се връща към състояние на готовност (standby) в течение на зададения период, като иконата на временно спряната аларма мига.

За да изключите алармата, натиснете бутона **⏏/MODE** или **ALARM** на апарата или **ALARM** на дистанционното управление.

## UNDOК (ПРИЛОЖЕНИЕ)

Апаратът осигурява възможност за дистанционно управление чрез комуникационна мрежа от смартфон или таблет с операционна система iOS или Android. След като изтеглите приложението UNDOК, можете да видите всички режими на апарата. Потърсете UNDOК от Google Play или Apple Store и инсталирайте приложението на вашия смартфон или таблет.



Преди да ползвате приложението UNDOК се уверете, че апаратът и смартфонът или таблетът са в една и съща WiFi комуникационна мрежа. Стартирайте приложението. Приложението се инициализира и започва да търси Интернет радиостанции в комуникационната мрежа. Изберете апарата, за да направите връзката. Когато получите запитване, въведете текущия PIN код. PIN кодът по подразбиране е "1234". Можете да видите и редактирате текущия PIN код за Internet Radio в менюто. Изберете желанния режим в главната страница. След това можете да управлявате избрания режим едновременно от вашия смартфон/таблет и от дисплея на апарата.

*БЕЛЕЖКА: Имайте предвид, че ако друг смартфон/таблет със същата приложна програма и в същата комуникационна мрежа има достъп до апарата, оригиналната връзка може да бъде прекъсната.*

## СИСТЕМНИ НАСТРОЙКИ - SYSTEM SETTINGS

### ИЗРАВНИТЕЛ - EQUALISER

На разположение са няколко запазени режима на икуалайзера (EQ): Normal (Нормален), Flat (Слабо коригиращ), Jazz, Rock, Movie (Филм), Classic, Pop, News (Новини) и My EQ (Моят икуалайзер). Натиснете бутона **EQ**, за да изберете тази функция. На разположение е настройка от потребителя; можете да създадете свой собствен режим на икуалайзера с ваши настройки за басите и високите тонове.

### КОМУНИКАЦИОННА МРЕЖА - NETWORK

**"Network wizard"** (Програма-помощник за комуникационната мрежа) Влезте, за да потърсите AP SSID (SSID-идентификатор на точката за достъп) и след това въведете WEP / WPA код (парола) или изберете една от опциите Push Button/Pin/Skip WPS, за да се свържете с безжичната комуникационна мрежа.

**"PBC Wlan setup"** (Конфигурация с опция Push Button Connect) за свързване с AP (Точка за достъп), която поддържа WPS (WiFi Protected Setup) (WiFi Защитено конфигуриране).

**"View settings"** (Виж настройките) Вижте информацията за текущо свързаната комуникационна мрежа: Active connection (Активна връзка), MAC address (MAC адрес), Wlan region (Wlan регион), DHCP (Протокол за динамично конфигуриране на хостове), SSID (-идентификатор), IP address (IP адрес), Subnet mask (Маска на подмрежата), Gateway address (Адрес на портала), Primary DNS and Secondary DNS (Първична и вторична DNS /Служба за Имена на домейните/).

**"Manual settings"** (Ръчни настройки) Разрешава или забранява DHCP (Протокол за динамично конфигуриране на хостове). Въведете SSID, WEP / WPA код (ключ, парола) и/или друга конфигурация.

**"NetRemote PIN Setup"** (Дистанционно PIN конфигуриране на комуникационната мрежа). NetRemote PIN по подразбиране е: 1234. Персоналният код NetRemote PIN е необходим, когато искате да свържете смартфон/таблет към аппарата, ползвайки функцията, описана в **First-time Setup** (Първоначално конфигуриране).

**"Network profile"** (Профил на комуникационната мрежа) Апаратът помни последните четири безжични комуникационни мрежи, към които е бил свързан и автоматично се опитва да се свърже с тази, която успява да намери. От тук можете да видите списъка на регистрираните комуникационни мрежи. Можете да изтриете нежеланите комуникационни мрежи.

**"Clear network settings"** (Изчистване на настройките на комуникационната мрежа) Изберете **"YES"**, за да изтриете всички текущи настройки на комуникационната мрежа. Изберете **"NO"**, за да отмените операцията.

**"Keep network connected"** (Поддържай комуникационната мрежа свързана) Ако изберете да държите комуникационната мрежа свързана, WiFi връзката няма да се прекъсне дори когато сте в режим Standby (Готовност) или в режим без комуникационна мрежа. Тази опция позволява на аппарата да е готов за връзка UNDOK и Spotify Connect във всеки режим.

## ЧАС/ДАТА - TIME/DATE

Можете да зададете часа ръчно или с функциите Auto update, Time format, Time zone, Daylight savings и Standby. За подробности вижте Setting date and time (Задаване на дата и час) в секцията **First-time Setup** (Първоначално конфигуриране).

## ЕЗИК - LANGUAGE

Езикът по подразбиране е English (Английски). Можете да го промените според своите предпочитания. Налични езици: English, Danish, Dutch (Холандски), Finnish, French, German, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Spanish, Swedish, Turkish.

## ВРЪЩАНЕ КЪМ ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ - FACTORY RESET

Изпълнява се връщане на всички потребителски настройки към стойностите им по подразбиране, а часът и датата, конфигурацията на комуникационната мрежа и запаметените опции се губят. Но текущата софтуерна версия на аппарата се запазва.

## АКТУАЛИЗАЦИЯ НА СОФТУЕРА - SOFTWARE UPDATE

**"Auto-check setting"** (Настройка за автоматична проверка): Тази опция отвреме навреме проверява периодично дали има нови актуализации. Автоматичното актуализиране е разрешено по подразбиране.

**"Check now"** (Провери сега): Изпълнява се незабавна проверка за наличие на нови актуализации. Ще получите запитване дали искате да продължите с изтегляне и инсталиране на наличната актуализация. След актуализация на софтуера, всички потребителски настройки се запазват.

*БЕЛЕЖКА: Преди да започнете актуализация на софтуера, се уверете, че апаратът е включен към стабилно мрежово захранване. Прекъсване на мрежовото захранване по време на актуализацията може необратимо да повреди аппарата.*

## ПРОГРАМА-ПОМОЩНИК ЗА КОНФИГУРИРАНЕ - SETUP WIZARD

С тази функция можете във всеки момент да стартирате програмата-помощник за конфигуриране. Всички вече въведени параметри или станции не се изтриват. За повече информация прочетете секцията **First-time Setup** (Първоначално конфигуриране).

## ИНФОРМАЦИЯ - INFO

Можете да видите версията на фърмуера и идентификатора на апарата.

## ПОЛИТИКА ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ - PRIVACY POLICY

Вижте информацията за Политиката за поверителност

## ПОДСВЕТКА - BACKLIGHT

Можете да промените интензивността на подсветката според околната среда (при включено захранване или в готовност), като опциите са High (Силна), Medium (Средна), Low (Ниска) или Auto (Автоматична). И да настроите продължителността на времеинтервала, след който апаратът преминава към подсветка за режим на готовност, ако през този интервал не е бил управляван.

## ПОДДЪРЖАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

- Винаги изключвайте захранването на апарата когато го почиствате.
- Никога не ползвайте силно действащи разтворители за почистване на апарата, тъй като те могат да повредят повърхността му. Суха и мека кърпа е подходящо средство за почистване, но ако апаратът е твърде замърсен, може да бъде изтрит с леко навлажнена кърпа. Уверете се, че след почистване апаратът е напълно изсушен.

Когато е нужно да изпратите апарата някъде, ползвайте оригиналната му опаковка. За тази цел запазете опаковката.

## ТЪРГОВСКИ МАРКИ (TRADEMARKS)

Apple®, iPhone® и iPad® са търговски марки; App Store е сервизна услуга на Apple Inc., като всички са регистрирани в САЩ и в други страни.

Google® и Android® са търговски марки на Google Inc.

Windows® е регистрирана търговска марка на Microsoft Corporation.

Bluetooth® е регистрирана търговска марка на Bluetooth SIG, Inc.

Spotify® лого, Spotify® и Spotify® Connect са регистрирани търговски марки на Spotify Ltd.

UNDOK е търговска марка на Frontier Smart Technologies Ltd.

*Други имена и продукти могат да са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните собственици.*

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ERROR (Грешка, неизправност)

### REMEDY (Поправяне на грешката, неизправността)

Апаратът не се включва.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали адаптерът за мрежово захранване е включен правилно към апарата и към мрежовия контакт.</li></ul>
Няма звук.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включете звука, ако е бил поставен в режим Без звук (Mute).</li><li>• Увеличете силата на звука.</li><li>• Изключете жака на слушалките или на външния говорител от гнездото за слушалки.</li></ul>
Не може да се осъществи връзка с комуникационната мрежа.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете функцията WLAN (Безжична комуникационна мрежа)</li><li>• Пробвайте да зададете IP адрес на апарата.</li><li>• Активирайте функцията DHCP на рутера и от апарата направете отново връзка с комуникационната мрежа.</li><li>• В комуникационната мрежа е активирана защитна програма (firewall), затова настройте съответната програма така, че достъпът да е възможен.</li><li>• Рестартирайте рутера</li></ul>
Не може да се осъществи WiFi връзка.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали рутерът има налична WLAN комуникационна мрежа.</li><li>• Поставете апарата по-близо до рутера.</li><li>• Уверете се, че паролата е правилна.</li></ul>
Не се намира никаква радиостанция.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете комуникационната мрежа, както и точката за достъп и наличието на активна защитна функция (firewall).</li><li>• Радиостанцията може да не е текущо достъпна; опитайте отново по-късно.</li><li>• Адресната препратка (link) на станцията е променена или радиостанцията е прекратила излъчването си. Попитайте доставчика за информация.</li><li>• Адресната препратка (link) на ръчно добавената станция може да е неправилна; проверете и я променете, ако трябва.</li></ul>
Съскащ звук в УКВ (FM) режим.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете положението на телескопичната УКВ (FM) антена и я завъртете до приемане на по-чист звук.</li><li>• Преместете апарата до място с приемане на по-чист звук.</li></ul>
Не се приемат радиостанции / сризове на звука / пресеклив звук в режим DAB (цифрово радио).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Преместете апарата до място с приемане на по-чист звук.</li><li>• Пресканирайте за намиране само на местни радиостанции (с голяма сила).</li><li>• Проверете дали има местно покритие от цифрово радио (DAB).</li></ul>
Алармата не работи.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Активирайте алармата.</li><li>• Ако проблемът е в настройката за силата на звука, вижте решението в секция "No sound" (Няма звук).</li><li>• Източникът на звук за алармата е избран да бъде радиостанция, но апаратът няма връзка с комуникационна мрежа. Променете източника на звук за алармата или преконфигурирайте връзката с комуникационната мрежа.</li></ul>

**ERROR (Грешка, неизправност)****REMEDY (Поправяне на грешката, неизправността)**

Всички останали неопределени случаи.

---

Възможно е след известен период на работа апаратът да започне да обработва голям обем данни, без значение в какъв режим се намира. Тогава аудиосистемата ще "замръзне" или ще работи неправилно. Ако е необходимо, рестартирайте апарата.

---

Нормалната работа на апарата може да бъде нарушена от силни електромагнитни смущения. Ако случаят е такъв, рестартирайте апарата до възстановяване на нормалната работа, като следвате указанията в Ръководството за експлоатация. В случай, че функционирането на апарата не може да се възстанови, го преместете и ползвайте на друго място.

---

Апаратът може да работи неправилно, ако се ползва в среда със силни радиосмущения. Апаратът ще заработи правилно отново след прекратяване на смущенията.

---

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Мрежово захранване	Мрежов адаптер 12 V / 1500 mA
Консумирана мощност	18 W
Консумирана мощност в режим	< 1 W
Готовност (Standby)	
Консумирана мощност в режим	< 2 W
Готовност (Standby), при работа с комуникационна мрежа	
Захранване на ръчния уред за дистанционно управление	2 бр. батерии 1,5V AAA
Дисплей	2,8", 320 x 240 px, цветен TFT дисплей
Тегло	прибл. 1,8 kg
Размери	302 (Д) x 125 (В) x 175 (Ш) mm
Допустима работна температура на околната среда	+5 °C – +35 °C

### СЕКЦИЯ ЗА КОМУНИКАЦИОННАТА МРЕЖА

Поддържана комуникационна мрежа	WiFi IEEE 802.11b/g/n безжична
Защита с код (парола)	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Максимална излъчвана радиочестотна мощност	< 20 dBm

### СЕКЦИЯ РАДИОПРИЕМНИК

Честотен диапазон в режим УКВ (FM)	87,5 – 108 MHz
Честотен диапазон в режим DAB+	174,928 – 239,200 MHz
Брой запаметени радиостанции	DAB+ 40 / FM 40 / IR 40 / Spotify 10

### СЕКЦИЯ БЛУТУТ (BLUETOOTH)

Блутут (Bluetooth)	V4.2 – Поддържа профили A2DP, AVRCP
Честотен диапазон в режим УКВ (BT)	2402 – 2480 MHz
EIRP (Еквивалентна изотропно излъчвана мощност)	14,784 dBm

### СЕКЦИЯ АУДИО (AUDIO)

Изходна ефективна (RMS) мощност	2 x 5 W RMS
---------------------------------	-------------

### ЗАПАЗВАМЕ ПРАВОТО СИ ЗА ПРОМЕНИ В ТЕХНИЧЕСКИТЕ СПЕЦИФИКАЦИИ.

### СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

Аудио система с цифрово (DAB+), УКВ (FM) и Интернет радио, Адаптер за мрежово захранване, Дистанционно управление, 2 бр. батерии 1,5V AAA, Аудио кабел със съединители 3,5 mm в двата края, Ръководство за експлоатация





**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ ПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ УРЕД БЛИЗО ДО ВОДА ИЛИ ВЛАЖНИ МЕСТА, ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ВЪЗПЛАМЕНЯВАНЕ ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР. ВИНАГИ ИЗКЛЮЧВАЙТЕ УРЕДА КОГАТО НЕ ГО ПОЛЗВАТЕ ИЛИ ПРЕДИ СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ. В ТОЗИ УРЕД НЯМА ЧАСТИ, КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ РЕМОНТИРАНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ВИНАГИ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗ С КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ. УРЕДЪТ СЕ ЗАХРАНВА ОТ ОПАСНО НАПРЕЖЕНИЕ.



ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ОПАСНОСТТА ОТ ЗАДУШАВАНЕ, ДРЪЖТЕ ПЛАСТМАСОВАТА ЧАНТА ДАЛЕЧ ОТ БЕБЕТА И ДЕЦА. НЕ ПОЛЗВАЙТЕ ТАЗИ ЧАНТА В ДЕТСКИ КОШЧЕТА, ДЕТСКИ КОЛИЧКИ ИЛИ ДЕТСКИ КОШАРКИ. ТАЗИ ЧАНТА НЕ Е ИГРАЧКА.

### **Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо в Европейския съюз и други европейски страни с разделно събиране на отпадъците)**



Този символ върху продукта или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се счита за домашен отпадък. Той трябва да бъде предаден в подходящ пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Когато изхвърлите този продукт екологично правилно, ще помогнете за предотвратяване на потенциално негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха били причинени при неправилно изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазване на природните ресурси. За по-подробна информация по рециклирането на този продукт, можете да се свържете със съответната служба на общината или службата по чистотата на града или магазина, от който сте закупили продукта.

С настоящето, ETA a.s. декларира, че радиоустройството тип RA-E981B съответства на Директива на ЕС 2014/53/EU. Пълният текст на Декларацията за съответствие с директивите на ЕС е достъпен на следния Интернет адрес: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)

**EN - English**

**Charging adapter**

<b>A</b>	Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	SHENZHEN XINSPower TECHNOLOGY CO., LTD 201, 301, 401, Building 2, Xinhao Second Industrial Zone, Qiaotou Community, Fuhai Street, Baoan District, Shenzhen, China
<b>B</b>	Model identifier	A241-1201500E
<b>C</b>	Input voltage	100-240 V
<b>D</b>	Input frequency	50/60 Hz
<b>E</b>	Output voltage	12,0 V
<b>F</b>	Output current	1,5 A
<b>G</b>	Output power	18,0 W
<b>H</b>	Average efficiency in active mode	85,92 %
<b>I</b>	Low load efficiency (10%)	80,09 %
<b>J</b>	Power consumption without load	< 0,1 W

	<b>CZ - Čeština</b>	<b>PL - Polski</b>	<b>SK - Slovenčina</b>	<b>HU - Magyar</b>	<b>RO - Română</b>	<b>BG - Български</b>
	<b>Napájecí adaptér</b>	<b>Adapter zasilania</b>	<b>Napájecí adaptér</b>	<b>Töltő adapter</b>	<b>Adaptor pentru încărcare</b>	<b>Зарядно устройство</b>
<b>A</b>	Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe	Numele sau marca comercială, numărul și adresa de înregistrare ale producătorului	Име на производителя или търговска марка, регистрационен номер и адрес
<b>B</b>	Identifikační značka modelu	Znak identyfikacyjny modelu	Identifikačná značka modelu	A modell azonosító jele	Identificator model	Идентификатор на модела
<b>C</b>	Vstupní napětí	Napięcie wejściowe	Vstupné napätie	Bemeneti feszültség	Tensiune de intrare	Входно напрежение
<b>D</b>	Vstupní frekvence	Częstotliwość wejściowa	Vstupná frekvencia	Bemeneti frekvencia	Frecvență de intrare	Входна честота
<b>E</b>	Výstupní napětí	Napięcie wyjściowe	Výstupné napätie	Kimeneti feszültség	Tensiune de ieșire	Исходно напрежение
<b>F</b>	Výstupní proud	Prąd wyjściowy	Výstupný prúd	Kimeneti áramerősség	Curent de ieșire	Исходен ток
<b>G</b>	Výstupní výkon	Moc wyjściowa	Výstupný výkon	Kimeneti teljesítmény	Putere de ieșire	Исходна мощност
<b>H</b>	Průměrná účinnost v aktivním režimu	Sprawność średnia w trybie aktywnym	Priemerná účinnosť v aktívnom režime	Átlagos hatékonyság aktív módban	Eficiență medie în modul activ	Средна ефективност в активен режим
<b>I</b>	Účinnost při malém zatížení (10 %)	Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	Účinnosť pri malom zatažení (10 %)	Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)	Eficiență la sarcină redusă (10%)	Ефективност при слабо натоварване (10%)
<b>J</b>	Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	Zużycie energii w stanie bez obciążenia	Spotreba energie v stave bez záťaže	Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban	Consum de energie fără sarcină	Консумирана мощност без товар



# JVC

This product is manufactured and distributed exclusively by **ETA a.s.**,  
serviced and warranted by its designated partner.  
“**JVC**” is the trademark of **JVCKENWOOD Corporation**,  
used by such company under license.